**SOÁ 485**

# KINH VOÂ SÔÛ HÖÕU BOÀ-TAÙT

*Haùn dòch: Ñôøi Tuøy, Tam taïng Xaø-na-quaät-ña,*

*ngöôøi Thieân Truùc.*

### QUYEÅN 1

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Theá Toân nguï trong nuùi Tyø-phuù-la thuoäc thaønh Vöông xaù, cuøng vôùi chuùng ñaïi Tyø-kheo traêm ngaøn ngöôøi vaân taäp ñoâng ñuû. Laïi coù traêm ngaøn caùc chuùng Boà-taùt, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di, caùc chuùng Trôøi, Roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø… Coøn coù caùc Thieân töû nôi coõi Duïc, caùc Thieân töû nôi coõi trôøi Tònh cö thuoäc coõi Saéc... tröôùc sau vaây quanh Ñöùc Phaät ñeå nghe phaùp.

Khi aáy, ôû trong chuùng hoäi coù Boà-taùt teân laø Voâ Sôû Höõu, quan saùt thaáy taâm cuûa nhöõng Boà-taùt ôû ñaây coøn nhieàu nghi hoaëc. Ngöôøi thì aên naên veà vieäc aùc mình ñaõ laøm, ngöôøi thì ôû trong choã ñieân ñaûo, ngöôøi thì bò chöôùng ngaïi veà nghieäp, ngöôøi bò chöôùng ngaïi nôi phaùp vaø caùc chuùng sinh bò nhieàu chöôùng ngaïi ngaên che neân khoâng theå hoûi Phaät.

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu vì muoán laøm thanh tònh moïi nghieäp chöôùng cho caùc chuùng sinh neân ñònh hoûi Phaät. Boà-taùt laïi quaùn xeùt trong caùc chuùng ôû ñaây coù nhieàu Boà-taùt muoán saùm hoái nhöõng loãi laàm cuûa mình ñaõ taïo, maø trong taâm coøn nhieàu phieàn muoän, neân khoâng theå nghe phaùp. Laïi thaáy caùc Boà-taùt do taâm coøn nhieàu lo sôï, hoái haän, neân caøng khoâng theå nhaát taâm laõnh hoäi giaùo phaùp. Cuõng thaáy roõ taâm haønh cuûa

caùc vò aáy coù nhieàu phieàn naõo, öu tö, ueá taïp veà caùc söï khoå cuûa sinh, laõo, beänh, töû, söï khoå do oaùn gheùt phaûi gaëp nhau, thöông yeâu maø phaûi xa lìa. Nhöõng ngöôøi nhö vaäy ñang muoán thaønh töïu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, nhöng bò voâ soá troùi buoäc nhö theá thì laøm sao ôû trong voâ löôïng kieáp tu taäp haïnh Boà-taùt? Ñaõ bò troùi buoäc thì laøm sao coù theå giaûi thoaùt cho caùc chuùng sinh?

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu quaùn xeùt nhö vaäy xong, lieàn suy nghó: “Neáu Ñöùc Theá Toân cho pheùp ta ñöôïc thænh vaán, ñeå cho taát caû chuùng sinh trong phaùp hoäi naøy, ñaõ taïo caùc vieäc aùc, ñaõ nghi hoaëc, sinh hoái haän, khieán hoï ñöôïc xa lìa.”

Luùc naøy, Ñöùc Theá Toân bieát roõ taâm nieäm cuûa Ñaïi Boà-taùt Voâ Sôû Höõu cuøng caùc vò Boà-taùt hieän coù, lieàn baûo Ñaïi Boà-taùt Voâ Sôû Höõu:

–Naøy Boà-taùt Voâ Sôû Höõu! Nhö Lai cuõng khoâng vì caùc Boà-taùt maø giaûng noùi veà choán coù caáu nhieãm, coù tham chaáp, coù troùi buoäc, coù heä luïy, coù sai phaïm vaø nôi choán sai phaïm. Vì sao? Vì taát caû nôi choán tham ñaém, nôi choán caáu nhieãm, nôi choán troùi buoäc, nôi choán chöôùng ngaïi, nôi choán phaïm toäi, Boà-taùt ñeàu ñaõ sieâu vöôït lìa xa caùc töôùng cuûa chuùng, haønh khoâng hoøa hôïp, caùc phaùp khoâng xen laãn vì khoâng theå naém baét, neân chöùng ñaéc ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Nhö vaäy, taát caû caùc phaùp ñeàu khoâng bò troùi buoäc, ñaém nhieãm, chaáp tröôùc, heä luïy, sai phaïm vaø thuû ñaéc, do ñaáy neân thaønh töïu Nhaát thieát chuûng trí.

Naøy thieän nam! Choán phaùt taâm cuûa Nhaát thieát chuûng trí, chuùng sinh khoâng theå chöùng ñaït, ôû trong nôi choán aáy khoâng coù phaùp naøo coù theå bò troùi buoäc, bò caáu nhieãm, bò ñaém chaáp, bò heä luïy, bò chöôùng ngaïi, bò sai phaïm, coù theå ñaït ñöôïc vaø nhaän bieát veà nôi choán.

Naøy Voâ Sôû Höõu! OÂng neân vì caùc Boà-taùt maø thöa hoûi. Nhö caùc vò Ñaïi Boà-taùt khoâng heà meät moûi, khoâng heà ueá tröôïc, khoâng heà ñaém chaáp, khoâng bò troùi buoäc, khoâng bò chöôùng ngaïi, nhö hö khoâng, xa lìa töôûng chaáp veà hö khoâng, döùt moïi chöôùng, nghi neân sôùm thaønh töïu ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng vaø môû baøy laøm saùng toû chaùnh phaùp ôû moïi nôi.

Baáy giôø, Boà-taùt Voâ Sôû Höõu ñöôïc Ñöùc Nhö Lai gia hoä, chæ daïy veà vieäc thænh vaán vaø duøng trí löïc nôi töï thaân mình, do ôû nhieàu truù xöù cuûa Phaät ñaõ vun troàng caùc caên laønh, neân ñoái vôùi Trí tueä ba-la-maät

khoâng coøn nghi hoaëc, Boà-taùt lieàn aån thaân khoâng hieän. Boà-taùt hoaøn toaøn khoâng tham ñaém, maø nhaèm ñeå giaùo hoùa caùc vò Boà-taùt kia neân hieån baøy caùc thöù phöôùc ñöùc, laïi vì caùc chuùng sinh taâm tham ñaém, caùc chuùng sinh do chaáp giöõ neân che laáp caùc haønh nôi töôùng, caùc chuùng sinh xa lìa tri thöùc thieän, gaàn guõi vôùi haøng tri thöùc xaáu aùc. Ñoái vôùi caùc Boà-taùt hieän coù ôû ñaây, Boà-taùt Voâ Sôû Höõu do nhaän bieát taát caû caùc phaùp ñeàu khoâng theå naém baét, nhaèm khieán hoï khoâng coøn tham chaáp maø ñöôïc giaùc ngoä, töùc thì ñem voâ soá caùc loaøi hoa quyù, hoaëc caùc thöù hoa ôû döôùi nöôùc, caùc loaïi hoa treân maët ñaát, hoa laøm baèng vaøng baïc, tung raûi khaép ñeå cuùng Phaät, vôùi taâm chí thaønh hoan hyû thuø thaéng, vi dieäu, khieán cho caùc chuùng sinh cuõng vui möøng. Boà-taùt taùn thaùn Ñöùc Theá Toân roài duøng keä hoûi:

*Boà-taùt ñeán nôi ñaâu Ngöôøi naøo laø cha meï Döøng nghæ ôû choán naøo*

*Nhöõng ai laø quyeán thuoäc?*

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Choán haønh duõng maõnh “Khoâng” Cha: Phaät, meï: Trí tueä*

*Thaùp Phaät laø choán truï Boà-taùt laø quyeán thuoäc. Haønh saùu Ba-la-maät Taâm giaùc laø cha meï Tam-muoäi laø truï xöù*

*Caùc phöôùc laø quyeán thuoäc.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu nghe keä naøy xong, taâm raát vui möøng, tuøy thuaän, laïi duøng keä hoûi Ñöùc Theá Toân:

*Nhaát thieát trí voâ ngaïi Baäc kheùo noùi lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Laïi xin hoûi Theá Toân. Laáy gì laøm nhaân duyeân*

*Duøng trí phöông tieän naøo Phaùp gì ñöôïc chöùng ñaéc*

*Bieát roõ ñöôïc nhöõng gì?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Duyeân Boà-ñeà duõng maõnh Phöông tieän ñoä chuùng sinh Chöùng ñöôïc caùc phaùp khoâng Trí aáy roõ Boà-ñeà.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu nghe keä xong, taâm raát vui möøng, tuøy thuaän, laïi duøng keä taùn thaùn Phaät vaø hoûi:

*Nhaát thieát trí voâ ngaïi Baäc kheùo noùi lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Laïi xin hoûi Theá Toân. Laøm sao khoâng ñoïa aùc Nôi nhaø löûa ñaùng sôï Boû taát caû coõi aùc*

*Mau ñeán caùc coõi thieän?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Khoâng taïo moïi toäi loãi Vì theá boû ñöôøng aùc*

*Thöôøng thöïc haønh chaùnh phaùp Nhôø vaäy ñeán coõi thieän.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu nghe keä xong, heát söùc vui möøng, taùn döông, laïi duøng keä hoûi:

*Nhaát thieát trí voâ ngaïi Baäc kheùo noùi lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Laïi xin hoûi Theá Toân. Vì sao gaây nhieàu toäi Keû voâ trí taïo taùc*

*Taát caû mau döùt tröø*

*Dieät saïch khoâng coøn soùt?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Chuùng sinh caàu giaûi thoaùt*

*Ñeàu phaùt nguyeän Boà-ñeà Caùc toäi ñeàu taän dieät Chaúng thuû ñaéc Boà-ñeà.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu nghe keä xong taâm tuøy thuaän, taùn thaùn, laïi duøng keä ngôïi khen vaø hoûi:

*Nhaát thieát trí voâ ngaïi Baäc kheùo noùi lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Laïi xin hoûi Theá Toân. Duyeân gì nhieãm ñaém aùi Luaân hoài trong khoå naõo Khi thaønh töïu Boà-ñeà Ñeàu döùt saïch taát caû?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Nôi thöôøng, laïc, ngaõ, tònh Ñieân ñaûo chaáp hö khoâng Ñaõ giaùc ngoä chaân thaät Khaùt aùi ñeàu döùt saïch.*

*Khoâng khaùt aùi, ngaõ maïn Bình ñaúng nhö hö khoâng Khoâng truï ôû trong ngoaøi Neân ñaït choã “voâ ñaéc.”*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu nghe keä xong, taâm tuøy thuaän, vui möøng, laïi duøng keä hoûi:

*Nhaát thieát trí voâ ngaïi Baäc kheùo noùi lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Laïi xin hoûi Theá Toân. Do taïo nhöõng nghieäp gì Chuûng töû aáy laø sao Haïng coù nhieàu taøi saûn*

*Thöôøng haèng khoâng cuøng taän. Boá thí cho taát caû*

*Thí xaû khoâng keo kieät*

*Cho ñaàu, thaân, cuûa caûi Thaûy ñeàu ñem boá thí?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Thöôøng ñoái vôùi Tam baûo Cuùng döôøng khoâng meät moûi Ai ñoaïn ñöôïc sinh töû*

*Daâng cuùng ngöôøi trí aáy. Khôûi phaùt taâm Boà-ñeà*

*Vì chuùng sinh an laïc Maø neâu daãn giaùc ngoä Vì hoï noùi thoï duïng.*

*Taát caû Nhaát thieát trí*

*Vì chuùng sinh giaûng noùi Do ñoù coù taøi vaät*

*Khoâng bao giôø duøng heát. Taïo caùc vieäc nhö theá Gieo haït gioáng naøy roài Taát caû nôi sinh ra*

*Nhieàu phöôùc ñöùc, cuûa caûi. Thöùc aên thoâ hoaëc teá*

*AÊn xong tònh nhö phaùp Neáu ñöôïc aùo quaàn môùi*

*Tröôùc nhöôøng ngöôøi, sau ta. Cho neân sinh trong ñôøi*

*Taát caû ñeàu ñaày ñuû*

*Khoâng caàn theâm coâng söùc Maø cuûa caûi voâ taän.*

*Do boá thí hoaøn toaøn Maø khoâng coù keo tieác Ñaàu, maét vaø tay chaân Ñeàu ñem cho heát thaûy.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu nghe keä xong, raát vui möøng taùn döông, laïi duøng keä hoûi:

*Nhaát thieát trí voâ ngaïi Baäc kheùo noùi lôøi naøy*

hoûi:

*Con vui theo nôi ñaây Laïi xin hoûi Theá Toân. Laøm sao lìa khoå naõo Nôi thaân, khaåu, taâm, yù Laøm sao coù hình saéc*

*Thanh tònh khoâng caáu nhieãm?*

Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Thoï trai giôùi ñeàu ñaën Thöôøng noùi ñuû veà khoâng Bieát taát caû ñeàu khoâng Nhaãn chòu söï ñaùnh maéng. Thaân khaåu cuøng taâm yù Cho neân khoâng khoå naõo Neân ñöôïc saéc toái thöôïng Chuùng sinh ñeàu yeâu meán.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu nghe keä xong taâm raát vui möøng, laïi duøng keä

*Nhöõng lôøi raát hay ñaõ löôïc noùi Taát caû vaán ñeà ñöôïc giaûi baøy Laøm sao cho hoï chuyeân tinh taán ÔÛ khaép moïi nôi khoâng löôøi boû? Laøm sao cho hoï chöùng caùc thöøa Nôi theá gian cuøng xuaát theá gian?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Laøm vieäc khoâng khieáp sôï Nôi taâm haønh phaân bieät Trí tueä vaø tinh taán Thöôøng coù trong caùc ñôøi.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu laïi duøng keä hoûi:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñöùc Theá Toân.*

*Laøm sao ñaït ñöôïc trí Quyeát ñònh trong theá gian Laøm sao coù ñöôïc löïc Khoâng ai cheá ngöï ñöôïc?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Thöôøng hoûi phaùp chö Phaät Khoâng huûy baùng chaùnh phaùp Caàu phöông tieän thieän xaûo Neân hoï ñöôïc dieäu trí.*

*Thöôøng thí naêm muøi vò Cho chuùng sinh voâ uùy Do ñoù hoï coù söùc*

*Khoâng ai cheá ngöï ñöôïc.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu laïi duøng keä hoûi:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñaáng Theá Toân. Sao ñöôïc saéc thuø thaéng*

*Toái thöôïng trong theá gian Laøm sao ñöôïc soáng laâu Ñeán traêm vaïn öùc tuoåi?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Neáu nghe lôøi xaáu aùc Khoâng noùi laïi ngöôøi khaùc Thöôøng khen ngôïi Tam baûo*

*Danh thôm khaép möôøi phöông. Khoâng laøm khoå chuùng sinh Thaáy gieát khoâng vui theo*

*Cho neân ñöôïc soáng laâu Ñeán traêm vaïn öùc tuoåi.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu laïi duøng keä hoûi:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy*

*Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñaáng Theá Toân. Laøm sao ñöôïc phaïm aâm Tieáng Ca-laêng-taàn-giaø Nghe ñöôïc aâm thanh aáy*

*Trong taâm raát vui möøng?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Khen ngôïi khi noùi phaùp Khoâng duøng lôøi chæ trích Khoâng phaù hoaïi hoøa hôïp Cho neân ñöôïc dieäu aâm. Giöõ boán nghieäp nôi mieäng Thöôøng noùi lôøi lôïi ích*

*Toû baøy nhöõng loãi laàm*

*Neân ñöôïc aâm thöôïng dieäu. Nhöõng aâm thanh keøn, troáng Hoøa taáu caùc nhaïc hay Cuùng döôøng chö Phaät xong Vì theá ñöôïc dieäu aâm.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu laïi duøng keä hoûi:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñaáng Theá Toân.*

*Laøm sao ñöôïc thaân töôùng Luoân haøi hoøa caân ñoái*

*Coù ñöôïc caùc quyeán thuoäc Hoøa thuaän, khoâng tranh caõi?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Ñoäc döôïc cuøng phi döôïc Khoâng cho, chaúng baûo cho Tuøy beänh maø cho thuoác*

*Vì theá buïng thon troøn. Baïn thaân vaø thuø haän*

*Bình ñaúng nôi aùnh saùng Taâm ñaõ bình ñaúng roài Thì buïng ñöôïc thon troøn. Chuùng sinh trong theá giôùi Nhieàu khoâng theå tính ñeám*

*Thöông nghó nhö baûn thaân Vì theá buïng thon troøn.*

*Cha meï chæ moät con*

*Neân thöôøng hay yeâu meán Thöông chuùng sinh cuõng vaäy Do ñoù buïng thon troøn.*

*Cuùng döôøng khoâng meät moûi Boà-taùt vaø cha meï*

*Vì theá ñöôïc thaân quyeán Thuaän hôïp nhö töï thaân. Ñoái vôùi caùc Theá Toân Vaø nhöõng baäc toân quyù Neân phuïng söï chö vò*

*Taâm khieâm toán, nhu hoøa. Cho neân ñöôïc quyeán thuoäc Thuaän hôïp nhö baûn thaân Khoâng phaân bieät moät ai Taâm bình ñaúng nhö vaäy.*

*Duøng boán Nhieáp ñoä ngöôøi Ñoä thoaùt nhieàu chuùng sinh Cho neân ñöôïc quyeán thuoäc Hoøa hôïp nhö töï thaân.*

*Daïy laøm caùc vieäc thieän Cho heát thaûy chuùng sinh Cho neân ñöôïc quyeán thuoäc Hoøa hôïp nhö töï thaân.*

*Taâm Boà-ñeà hoøa hôïp Nôi taát caû chuùng sinh*

*Vì vaäy ñöôïc quyeán thuoäc Thuaän hôïp nhö chính mình.*

*Bình ñaúng cho taát caû Khoâng boû chuùng sinh naøo Neân ñöôïc caùc quyeán thuoäc Hoøa hôïp nhö töï thaân.*

*Ñoái vôùi caùc chuùng sinh Cuøng chung haønh vôùi hoï Neân caùc chuùng sinh aáy*

*Thöôøng cuøng laøm quyeán thuoäc. Vaät gì mình yeâu meán*

*Do ñem cho ngöôøi khaùc Khoâng phaân bieät, luyeán tieác Neân coù nhieàu quyeán thuoäc.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu laïi duøng keä hoûi:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñaáng Theá Toân. Theá naøo nieäm ñeàu tònh Höôùng ñeán voâ bieân coõi Laøm sao vui nôi phaùp Khoâng bao giôø lìa xa?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Ngöôøi öa phaùp giaûng noùi Keû queân phaùp khieán nhôù Khoâng laøm khoå chuùng sinh Neân ñöôïc haïnh chaùnh nieäm.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu laïi duøng keä hoûi:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñaáng Theá Toân. Laøm sao nghe phaùp roài*

*Thöôøng khoâng coù nghi hoaëc Neáu ñöôïc naêm Thaàn thoâng*

*Laøm sao khoâng bò maát?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Khieán chuùng sinh hieåu roõ Phaùp toái thöôïng chö Phaät Ai nghe ñeàu döùt nghi*

*Ñöôïc thaàn thoâng khoâng maát.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu laïi duøng keä hoûi:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñaáng Theá Toân. Laøm sao caùc Boà-taùt*

*Thöôøng ôû tröôùc chö Phaät Caùc thöù tham, saân, si Khoâng bò chuùng cheá ngöï? Khi phieàn naõo phaùt sinh Döïa ñaâu maø ñoái trò*

*Laïi coù theå hoå theïn Sinh roài ñaït tòch tónh?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Thöôøng nhôù nghó chö Phaät Cuõng khoâng coù choã nieäm Khoâng thaáy coù chuùng sinh Noùi hoï laø giaùc ngoä.*

*Neân goïi laø Boà-taùt Thöôøng ôû tröôùc chö Phaät*

*Cuõng khoâng dieät phieàn naõo Cuõng khoâng lìa chö Phaät. Gioáng nhö ngöôøi coù trí Ngöôùc xem nôi hö khoâng Khoâng thaáy thaân vaø taâm Khoâng coù choã sai bieät.*

*Khi naøo ngöôøi trí aáy Xem xeùt nôi hö khoâng*

*Maø khoâng coøn töôûng nieäm Hoaëc thaân hoaëc trong taâm. Ñöôïc trí tueä nhö theá*

*Môùi ôû tröôùc Ñöùc Phaät Thaân taâm ñeàu an ñònh Cuõng khoâng lìa chö Phaät. Khoâng vaät, voïng phaân bieät Phaùt khôûi caùc naïn duïc Khoâng vaät, khoâng phaân bieät Neân khoâng bò phaù hoaïi.*

*Coøn nieäm, coøn sinh töû*

*Voâ nieäm, heát chöôùng ngaïi Ngoä roài, neân cuøng boû*

*Boû roài, cuõng khoâng thaät.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu laïi duøng keä hoûi Ñöùc Theá Toân:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñaáng Theá Toân. Duyeân gì ñeå ñoä sinh*

*Boà-taùt thöôøng an vui Khi chö Phaät noùi phaùp Sinh nôi caùc hoa sen?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Caùc coâng ñöùc hieän coù An vui trong sinh töû*

*Daïy chaùnh phaùp chö Phaät Cho taát caû chuùng sinh.*

*Ñöôïc phaùp Ba-la-maät Ñem daïy cho taát caû Theá gian xuaát theá gian*

*Khieán giaùc ngoä caùc phaùp. Töôùng heát thaûy caùc phaùp Laø voâ töôùng, khoâng giöõ*

*Truï caùc phaùp nhö theá Giaùo hoùa cho muoân loaøi. Nôi khoâng vaø voâ töôùng Phaùp voâ sinh cuõng vaäy Theá gian khoâng choán haønh Trong aáy ñoä chuùng sinh.*

*Cho neân giaùo hoùa hoï Boà-taùt thöôøng an laïc Luùc nghe Phaät noùi phaùp Sinh trong caùc hoa sen. Tu coâng ñöùc nhö vaäy Boà-taùt khoâng huûy hoaïi Vaø chaúng cho laø khoù*

*Phaùp laïc chaúng nghó baøn. Tu coâng ñöùc aáy roài Khoâng ai huûy Boà-taùt*

*Trí thieän xaûo trong phaùp Khoâng ñieàu gì khoâng bieát. Nôi caùc phaùp töï taïi*

*Quyeát ñònh khoâng coøn nghi Vì chuùng sinh thuyeát giaûng Thaâu giöõ heát muoân loaøi.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu nghe xong roài thì vui möøng, taùn döông, laïi duøng keä hoûi:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñaáng Theá Toân. Do ñaâu maø ngöôøi nöõ*

*Chuyeån thaân laøm nam nhi Khoâi ngoâ vaø tuaán tuù*

*Ai thaáy ñeàu quyù meán?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Ngöôøi nöõ hieän coù nghó Nôi duyeân döïa giôùi mình*

*Laø tieáng ca ñaøn haùt Nôi ñoù khoâng cuøng truï.*

*Ñeàu chaúng thích thaáy nghe Neân traùnh nhö chaát ñoäc Lìa xa nhö raén döõ*

*Thöôøng sôï haõi ngöôøi nöõ. Khoâng tieáp xuùc vôùi hoï Ñöøng khuyeân laøm thaân nöõ Neân chæ daïy chuyeån thaân Ñöôïc laøm thaân ngöôøi nam. Thöïc haønh maõi nhö vaäy Moïi vieäc laøm chaân chaùnh Do ñoù thaân ngöôøi nöõ*

*Ñöôïc chuyeån thaønh thaân nam.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu nghe xong, tuøy hyû laïi duøng keä hoûi:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñaáng Theá Toân. Do ñaâu chuùng sinh ñöôïc Khôûi phaùt taâm Boà-ñeà*

*Ñaït baäc khoâng thoaùi chuyeån Cho ñeán thaønh Chaùnh giaùc?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Khoâng noùi phaùp Tieåu thöøa Chæ neâu tueä thuø thaéng*

*Do vaäy chuùng sinh ñöôïc Khôûi phaùt taâm Boà-ñeà.*

*Hoaëc coøn moät chuùt ít*

*Caùc khoå trong haønh töôûng Neâu baøy cho chuùng sinh Ñieàu aáy khoâng theå coù.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu vui möøng, ngôïi khen, laïi duøng keä hoûi:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy*

*Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñaáng Theá Toân. Vì sao thaáy caùc beänh Maø daáy khôûi taâm Töø?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Quaùn thaân laø hö voïng Nôi aáy khoâng tham ñaém Ñaây laø thuoác theá gian Nhôø vaäy thoaùt hoaïn naïn. Do ñaáy ngöôøi beänh ñöôïc Trong choác laùt tröø dieät Nhaân ñoù khôûi taâm Töø Cho neân dieät khoå hoaïn.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu laïi duøng keä hoûi Theá Toân:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñaáng Theá Toân. Do ñaâu chuùng sinh thaáy Moïi ñoùi khaùt hieän coù Thaûy ñeàu ñöôïc döùt tröø Thaân no, vui ñaày ñuû?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Thöôøng boá thí aên uoáng Laïi giaûng noùi chaùnh phaùp Vì theá chuùng sinh thaáy Ñoùi khaùt töï nhieân dieät.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu laïi duøng keä hoûi:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñaáng Theá Toân. Do ñaâu ñöôïc xa lìa*

*Chaáp thöôøng vaø chaáp ñoaïn ÔÛ trong khoaûng giöõa aáy Cuõng khoâng heà truï chaáp?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Khoâng duyeân döïa phaân bieät Vöôït treân lôøi theá gian*

*Bieát caùc phaùp bình ñaúng Chöùng ñaéc khoâng nhieãm vöôùng.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu laïi duøng keä hoûi Theá Toân:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñaáng Theá Toân. Do ñaâu thaáy vieäc aùc Troùi buoäc theá gian naøy Boû taát caû caùc coõi*

*Ñaït ñöôïc nghieäp thanh tònh?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Thaân caän tri thöùc thieän Khôûi phaùt taâm Boà-ñeà Do ñoù xa haønh aùc*

*Laøm thanh tònh trí Phaät.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu laïi duøng keä khen ngôïi vaø hoûi Ñöùc Theá Toân:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñaáng Theá Toân. Do ñaâu trí haønh töôûng Taát caû ñeàu khoâng coù*

*Trong phaùp khoâng chaân thaät Maø döùt moïi nghi ngôø.*

*Duyeân ñaâu ñöôïc bieän taøi Phaân bieät ñöôïc caùc caâu*

*Bieát haønh nôi muoân loaøi Nhö theá maø noùi phaùp? Laøm sao nôi boán luaân Luoân an truï trong ñoù Khoâng rôi vaøo taùn loaïn Maø ñöôïc choán vaéng laëng? Tu taäp Ñaàu-ñaø naøo*

*Thöïc haønh caùc khoå haïnh Maø khoâng coù hoái aùc*

*Laïi khoâng coøn phieàn naõo?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Chuùng sinh chaáp töôûng haønh Noùi nghóa nhö dôïn naéng*

*Roõ khoâng, voâ ngaõ roài Neân ñaït caùc bieän taøi.*

*Thaáu nghóa thaät, toái thaéng Laø xa lìa taùm naïn*

*Ñaày ñuû caû boán luaân Trí thieän xaûo Boà-taùt. Ñöôïc caùc haïnh Ñaàu-ñaø*

*Maø khoâng theo haønh khoå Bieát töï ngaõ laø khoâng*

*Laïi khoâng coù nghi, hoái. Caùc phaùp nhö hö khoâng Roõ roài khoâng tham ñaém Thaáu toû nghóa ñieân ñaûo Neân thaønh töïu Phaät ñaïo.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu vui möøng, duøng keä hoûi:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñaáng Theá Toân. Nghe roài ñaït choán tónh Neân khoâng truï nôi ñaâu*

*Laøm sao phaùt Boà-ñeà Maø goïi laø toái thöôïng?*

Ñöùc Theá Toân vì nhaèm giaûi thích neân duøng keä ñaùp:

*Nghe theá roài phaùt taâm Taâm phaùt maø chaúng truï Chuùng sinh thuø thaéng aáy Seõ tu haïnh Boà-ñeà.*

*Neáu haønh hoùa nhö vaäy Khoâng nôi choán truï, chaáp Mau giaùc ngoä Boà-ñeà Gioáng nhö ngöôøi baén teân. Ñaây laø noùi ba haønh*

*Neáu thaáu ñaït nhö thaät Nhö baûn taùnh tòch tónh Khoâng tu taäp Boà-ñeà.*

*Neáu trong coù aâm thanh Giaûng noùi nôi theá gian Moïi aâm thanh ñeàu khoâng Neân bieát laø chaúng thaät.*

*Khoâng thaät, neân khoâng phaùt Haønh cuõng khoâng thuû ñaéc Neáu bieát ñöôïc nhö vaäy*

*Laø tu haïnh Boà-ñeà Duøng voâ haønh maø haønh*

*Cuõng khoâng khai môû, caïn Ñaõ bieát khoâng choán giaùc Thì haønh khoâng thuû ñaéc.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu laïi duøng keä hoûi:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñaáng Theá Toân. Do ñaâu xaû caùc thaân Khoâng coøn caùc thöù khoå*

*Bình ñaúng ñeán caùc coõi Neân boû haønh thoï maïng. Laïi naèm nghieâng beân phaûi Hoaëc laø ngoài kieát giaø Hoaëc laïi ñöùng thaúng daäy Hoaëc phaûi neân chaép tay. Luùc noùi phaùp maàu nhieäm Baùt-nhaõ ba-la-maät*

*Phaùp heát thaûy chö Phaät Laø phaùp tòch, chaúng truï. Hoaëc khi thaáy thaønh Phaät Hoaëc khen ngôïi caùc phaùp Thuyeát giaûng phaùp hieän coù Ñònh taâm yù laéng nghe.*

*Neân boû thaân maïng naøy Ñôøi sau thoï thaân khaùc Baát cöù soáng nôi ñaâu Ñeàu phaùt taâm Boà-ñeà. Ñieàu phuïc nieäm meâ laàm*

*Nhaát nieäm chaùnh truù, ñònh Laøm sao boû thaân maïng Laïi hieän ñöôïc thaàn thoâng? Mong Phaät giaûi thích cho Trí tueä truï voâ bieân*

*ÔÛ ñaây bieát löôïc qua Nhö choã noùi ñieàu phuïc? Caùc coâng ñöùc ñaït ñöôïc*

*Nhieàu khoâng theå nghó baøn Ñeàu ñaày ñuû thuø thaéng*

*Vaø ñeàu ñöôïc thaønh töïu. Nhö Lai vì con noùi*

*Nhö thaät coù töôùng nhö Neáu nghe coâng ñöùc naøy Neân cuùng döôøng taát caû. Hoä trì möôøi ñieàu thieän*

*Khoâng nghi nôi phaùp khoâng Ñaày ñuû boán phaïm haïnh*

*Taát caû ñeàu thaønh töïu.*

*Saùu caên khoâng tham nhieãm Vaø taát caû ba coõi*

*Heát thaûy ñöôïc töï taïi*

*Choã nghe khoâng sinh nghi. Phaùp höõu vi hieän coù*

*Neân bieát ñeàu nhö aûnh Bieát ñöôïc nhö vaäy roài AÛnh aáy chaúng höõu vi. Khoâng höõu vi, khoâng aûnh*

*Khoâng noùi, khoâng phaân bieät Khoâng suy nghó, neâu baøy Khoâng keo kieät, boá thí.*

*Trong voâ vi, khoâng aûnh Khoâng phaân bieät noùi naêng Khoâng suy nghó, ngoân thuyeát Khoâng trì giôùi, phaù giôùi.*

*Trong voâ vi, khoâng aûnh Khoâng neâu, khoâng phaân bieät Khoâng suy nghó, ngoân thuyeát*

*Khoâng tranh, khoâng nhaãn chòu. Trong voâ vi, khoâng aûnh*

*Khoâng neâu, khoâng phaân bieät Khoâng suy nghó, ngoân thuyeát Khoâng löôøi, khoâng tinh taán. Trong voâ vi, khoâng aûnh Khoâng neâu baøy, phaân bieät Khoâng suy nghó, noùi naêng Khoâng loaïn cuõng khoâng ñònh. Trong voâ vi, khoâng aûnh Khoâng neâu baøy, phaân bieät Khoâng suy nghó, noùi naêng Khoâng ngu cuõng khoâng trí.*

*Ñeán luùc khoâng aûnh roài Thì khoâng coù choã thaáy Ñaõ khoâng coøn choã thaáy Neân goïi laø khoâng aûnh.*

*Cuõng chaúng khoâng coù maét Maét aáy tònh, khoâng caáu Khoâng vaät gì trong aáy Khoâng vaät, neân chaúng thaáy. Thanh tònh neân khoâng vaät Khoâng teân, khoâng thanh tònh Maét thanh tònh nhö vaäy Thanh tònh khoâng choã thaáy. AÛnh hieän coù, khoâng coù Khoâng coù cuõng laïi khoâng Khoâng aáy ôû trong khoâng Nôi caùc thöù phieàn naõo.*

*Hieän khoâng, vò lai khoâng Hoaëc nam hay laø nöõ Nay khoâng, vò lai khoâng*

*Chuùng gioáng nhö hö khoâng. Khoâng suy nghó, phaân bieät Neáu bieát ñöôïc nhö theá*

*Thì khoâng coøn tham ñaém Lìa caùc thaân truï chaáp.*

*Doác caàu phaùp chö Phaät Nhö hö khoâng voâ bieân Khoâng coù choán ñeå truï*

*Khoâng truï, khoâng duyeân döïa. Tuøy yù maø ñi laïi*

*Nhö baäc Ñaïi Boà-taùt*

*Neân bieát phöông tieän naøy Khoâng tham vöôùng ba coõi. Neân haønh haïnh Boà-ñeà Taâm cuøng vôùi thaân mieäng Thöôøng laøm vì chuùng sinh*

*Khoâng bieát theå hö khoâng. Gioáng nhö vieäc eùp daàu Khi thaáy hoï ñang laøm Khoâng ôû nôi bieân vöïc Khieán truù phaùp baát ñoäng. Chaúng truï ôû choán naøo Luoân luoân thaáy chuùng sinh Chòu bao nhieâu thoáng khoå Maø khôûi taâm thöông xoùt.*

*Neân haønh haïnh Boà-ñeà Noùi roõ cho chuùng sinh Töôùng chaân nhö nhö thaät Khieán lìa neûo höõu vi.*

*Giaùc ngoä choã chaân thaät Ñieân ñaûo neân khoâng trí Khoâng beàn cho laø beàn*

*Trong thaân töôùng khoâng beàn. Ngöôøi ngu si tham ñaém*

*Thaân naøy luoân chuyeån thay Nhôø aên uoáng, trao ñoåi Chaúng vì mình, vì ngöôøi.*

*Hö voïng, chòu meät moûi Luùc tieáp caän vôùi laïc Cuõng khoâng nhôù aân ñöùc Khoâng aân, nieäm suy keùm. Phaûi neân mau xaû boû*

*Khoå ñau trong sinh töû Nôi choán khoâng beán bôø Nay cuõng chaúng thuû ñaéc. Vò lai khoâng thuû ñaéc Trong sinh töû nhieàu duïc Nôi choán khoâng beán bôø Nay cuõng chaúng thuû ñaéc. Vò lai khoâng thuû ñaéc Sinh töû thoï duïc laïc*

*Nôi choán khoâng beán bôø Nay cuõng chaúng thuû ñaéc. Vò lai khoâng thuû ñaéc Sinh töû nhieàu hyû laïc*

*Nôi choán khoâng beán bôø Nay cuõng chaúng thuû ñaéc. Vò lai khoâng thuû ñaéc Nöông theo nôi thaân naøy Nôi choán khoâng beán bôø Nay cuõng chaúng thuû ñaéc. Vò lai khoâng thuû ñaéc*

*Löu chuyeån trong sinh töû Nôi choán khoâng beán bôø Nay cuõng chaúng thuû ñaéc. Vò lai khoâng thuû ñaéc*

*Meâ muoäi trong sinh töû Nôi choán khoâng beán bôø Nay cuõng chaúng thuû ñaéc. Ñöông lai khoâng thuû ñaéc Khieán thaân naøy thoï laïc Nôi choán khoâng beán bôø Nay cuõng chaúng thuû ñaéc. Ñöông lai khoâng thuû ñaéc Khieán thaân naøy thoï khoå Nôi choán khoâng beán bôø Nay cuõng chaúng thuû ñaéc. Ñöông lai khoâng thuû ñaéc Nuoâi döôõng nôi thaân naøy Nôi choán khoâng beán bôø Nay cuõng chaúng thuû ñaéc. Ñöông lai khoâng thuû ñaéc Thaân naøy khôûi ngaõ sôû Nôi choán khoâng beán bôø Nay cuõng chaúng thuû ñaéc. Ñöông lai khoâng thuû ñaéc*

*AÙi duïc cuøng löu chuyeån Nôi choán khoâng beán bôø Nay cuõng chaúng thuû ñaéc. Ñöông lai khoâng thuû ñaéc Nhö khoâng thaät, khoâng vaät Ñieân ñaûo luoân doái löøa*

*Meâ laàm phaùp höõu vi. Ñôøi ngu, doái nhö theá Nhö treû con khôø khaïo Bò keû khaùc doái löøa Ngu, khoâng trí nhö vaäy. Bò vieäc giaû löøa doái*

*Ngu toái khoâng thaät bieát Vì khoâng bieát, khoâng thaät Neân thoï khoå hö voïng.*

*YÙ si khôûi töôûng ñoäc*

*Töï nhieân nôi thaân mình Töï nhieân, töï hôïp khoå Cuõng nhö laøm vieäc aùc. Sau töï nhaän hình phaït Taâm nghó roài môùi noùi Thaân taïo vieäc chaúng thieän Suy xeùt khoâng thaät coù.*

*Noùi naêng cuõng khoâng thaät AÂm thanh khoâng quaù khöù Quaù khöù cuõng laïi khoâng Quaù khöù ta ñaâu noùi?*

*Cuõng khoâng coù thaät töôùng Neáu bieát roõ nhö theá*

*Thaân taâm xuùc nhö vaäy Töùc giôùi haïnh ñaày ñuû. Khoâng sinh caùc coõi aùc Boán loaïi keä nôi ñaây Xöa ñaõ taïo möôøi öùc Töø xöa trong caùc ñôøi.*

*Caàu Boà-ñeà thuø thaéng Ta nghe caùc keä naøy Chöa töøng ñoïa caùc aùc Seõ ñöôïc gaëp chö Phaät.*

*Baäc huøng trong loaøi ngöôøi Laàn löôït trong quaù khöù*

*Ta gaëp Phaät Nhieân Ñaêng Ñöôïc gaëp gôõ nhö theá.*

*Neân sau ñöôïc thoï kyù*

*Vì chuùng sinh thuyeát phaùp Ñôøi sau truï trí Phaät*

*Ta khoâng coøn chaáp giöõ. Keû ngu khoâng thoï giaùo Caùc chuùng sinh caên ñoän Muø toái khoâng trí tueä*

*Dieät heát nhaân duyeân khoå.*

*Trao truyeàn, chaúng muoán nhaän Voâ trí khoâng thoï laõnh*

*Chuùng sinh öa phaùp nhoû Khoâng choïn laáy phaùp lôùn. Neáu ñöôïc vui theá gian*

*Vaø giaûi thoaùt theá gian Luoân sinh maét theá gian*

*Trao truyeàn maø khoâng nhaän. Ñöôïc nghe keä naøy roài*

*Hoaëc ñaõ truï nhö theá ÔÛ ñôøi khoâng phaân bieät Ta ôû trong theá gian.*

*Tòch tónh khoâng ñaém vöôùng Neân thoaùt khoûi caùc khoå Ñöôïc an vui baát ñoäng.*

Baáy giôø, trong chuùng hoäi coù vò “Chöa ñieàu phuïc, oaùn thuø haïi ngöôøi”, töø choã ngoài ñöùng daäy, söûa laïi y phuïc, baøy vai beân phaûi, suy nghó nhö theá naøy: “Ta neân duøng vaät gì ñeå cuùng döôøng Ñöùc Theá Toân? Ngaøi laø baäc ñaày ñuû Phaùp thaân khoâng theå duøng moät ít phaåm vaät ñeå

cuùng döôøng. Nhö Lai laø baäc ñöùc lôùn ñaày ñuû Phaùp thaân, coøn ta thì ôû trong theá gian coù nhieàu toái taêm, chöôùng ngaïi. Nay gaëp Theá Toân vaø nghe phaùp chính yeáu cuûa Ngaøi giaûi thích cho Boà-taùt Voâ Sôû Höõu, ta khoâng coøn chöôùng ngaïi ñoái vôùi taát caû phaùp, ñaõ döùt tröø taêm toái, chieáu saùng nôi theá gian, töï thaáy chính mình ñaõ phaùt sinh Thieân nhaõn, ñaït ñöôïc naêm thoâng, thoaùt khoûi caùc thöù khoå naõo, thaáy y phuïc mình ñang maëc ñeàu coù maùu baån. Neáu ta ñem y phuïc naøy daâng phuû leân treân choã Ñöùc Theá Toân, chæ sôï khoâng xöùng ñaùng vôùi söï thoï nhaän cuûa Ñöùc Nhö Lai, cuùi xin oai thaàn cuûa Phaät khieán cho con laïi coù ñöôïc phaåm vaät cuùng döôøng toái thaéng, vì cuùng döôøng Ñöùc Theá Toân phaûi neân duøng phaåm vaät nhö vaäy. Phaùp thaân vôùi ñöùc lôùn vaø toái thaéng cuûa Ngaøi, chuùng sinh khoù ñaït ñöôïc ñaày ñuû.” Keû coù taâm xaáu aùc, khoù ñieàu phuïc, thuø oaùn haïi ngöôøi aáy, khôûi nguyeän nhö vaày: “Ta muoán tin töôûng vaøo thaàn thoâng ñöùc lôùn cuûa Nhö Lai.” Ñöông khi suy nghó thì trong tay traùi töï nhieân coù moät hoäp hoa trôøi, meàm maïi, töôi toát hôn caùc loaïi hoa cuûa chö Thieân, coøn nôi tay phaûi thì toûa ra caùc loaïi höông traàm thôm ngaùt, töï nhieân laïi coù caùc y phuïc treân, döôùi ñeàu ñaày ñuû, neân voâ cuøng vui möøng hôùn hôû, neân caøng caàu tin vaøo thaàn thoâng ñöùc lôùn cuûa chö Phaät. Khi aáy, ngöôøi naøy lieàn thaáy chö Phaät nôi voâ löôïng theá giôùi khaép möôøi phöông ñeàu phoùng ra aùnh saùng.

Luùc naøy, vò aáy laïi suy nghó: “OÂi! Chö Phaät thaät khoâng theå nghó

baøn! Thaàn thoâng ñöùc lôùn thaät khoâng theå löôøng tính, khoâng gì saùnh baèng. Nguyeän cho caùc chuùng sinh tin vaøo ñöùc lôùn cuûa chö Phaät.” Sau khi töï thaân tieáp xuùc haïnh nguyeän ñeàu ñaït ñöôïc, vò aáy lieàn ñem “y thöôïng y haï” daâng phuû leân treân Ñöùc Phaät, laïi duøng thieân hoa tung leân choã Phaät ba laàn, caønh treân caønh döôùi bieán thaønh loïng hoa ôû giöõa hö khoâng. Töï nhieân nôi vò aáy laïi sinh theâm moät hoäp hoa, laïi cuõng sinh theâm y thöôïng y haï ñaày ñuû nôi thaân, neân vò aáy caøng vui möøng khoân xieát, beøn suy nghó: “Neáu Phaät cho pheùp ta duøng hoa naøy daâng leân voâ löôïng Ñöùc Phaät vaø ñem caùc thöù y phuïc naøy tung phuû leân chö Phaät ñeå cuùng döôøng, cho ta sinh nieàm tin, xin chö Phaät Theá Toân chôù khieán ta coù yù hoái tieác maø söï boá thí khoâng thaønh töïu.” Lieàn nghe trong khoâng trung coù tieáng noùi: “Naøy thieän nam! OÂng neân daâng cuùng taát caû caùc Ñöùc Nhö Lai. Naøy thieän nam! Heát thaûy chö Phaät ñeàu ñoàng moät Phaùp thaân. Chö Phaät, Theá Toân ñoái vôùi caùc phaùp, ñoái vôùi caùc vaät,

khoâng heà coù taâm ganh gheùt. Naøy thieän nam! Chö Phaät, Theá Toân thoï duïng phöôùc baùo, ñoái vôùi caùc vaät khoâng heà tham ñaém.” Vò aáy laïi nghó: “Nay Ñöùc Theá Toân ñaõ chaáp thuaän roài!” töùc thì ñem caùc thöù hoa vaø y phuïc töø xa tung leân daâng cuùng voâ löôïng chö Phaät, Theá Toân, thaáy caùc hoa aáy ôû phía treân chö Phaät taïo thaønh loïng hoa truï giöõa hö khoâng, coøn y thì ôû phía tröôùc chö Phaät, neân voâ cuøng vui möøng sung söôùng, ñaûnh leã nôi chaân vaø hoân vaøo chaân Ñöùc Theá Toân. Vò aáy laïi thaáy töï thaân mình ñaûnh leã chö Phaät vaø Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni. Baáy giôø, chö Theá Toân vaø Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni ñeàu duøng tay phaûi xoa leân ñaâu oâng ta vaø noùi: “Naøy thieän nam! OÂng nay ñaõ ñöôïc voâ löôïng phöôùc baùo.”

Vò aáy beøn ñöùng daäy, chæ coøn thaáy Ñöùc Thích-ca Maâu-ni Nhö

Lai, lieàn thöa:

–Baïch Theá Toân! Voâ löôïng chö Phaät Theá Toân nay ôû nôi naøo maø con khoâng thaáy?

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy thieän nam! Ñaây laø Phaùp thaân, ñöùc lôùn cuûa chö Phaät, ñaày ñuû söï maàu nhieäm voâ sôû ñaéc oâng neân tin nhö vaäy.

Ngöôøi aáy laïi nghó: “OÂi! Chö Phaät thaät khoâng theå nghó baøn! Coù saéc töôùng nhö vaäy ñeå thaáy ñöôïc theå cuûa phaùp roäng lôùn.” Lieàn ñaûnh leã saùt chaân Phaät, ñi quanh theo höôùng beân phaûi ba voøng, roài ñöùng qua moät beân, chaép tay baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con laø keû coù taâm xaáu aùc, khoù ñieàu phuïc, oâm loøng thuø oaùn haïi ngöôøi, cuùi xin Theá Toân khieán cho chuùng hoäi ôû ñaây bieát roõ nhöõng ñieàu con ñaõ laøm. Baïch Theá Toân! Vì nhöõng chuùng sinh naøy neân con xin noùi roõ nhö vaäy. Caùc vò nghe roài taát seõ lìa boû moïi söï xaáu aùc nhö theá. Nhö con tröôùc ñaây laø keû ñoäc aùc, hung döõ, neân caùc chuùng sinh troâng thaáy lieàn sôï haõi boû chaïy. Baïch Theá Toân! Saùng sôùm nay con ñaõ gieát haïi möôøi ngöôøi ñaøn oâng, gom hoï laïi moät choã, roài duøng raêng caén saâu vaøo coå ñeå huùt maùu. Baïch Theá Toân! Khi aáy, con bò say maùu ngöôøi, taâm aùc caøng taêng, laïi muoán tìm ngöôøi ñeå saùt haïi. Nhöng trong luùc tìm kieám ôû thaønh Vöông xaù, con ñi daàn veà höôùng Ñoâng baéc, thaáy trong phía thaønh aáy coù nhieàu ngöôøi ñi boä treân ñöôøng, con lieàn töø xa voäi quay maët ñöùng traùnh, vì sôï hoï troâng thaáy con thì kinh haõi maø boû chaïy. Baïch Theá Toân! Luùc naøy moïi ngöôøi ra khoûi

thaønh ñeàu cuøng ñi ñeán nuùi Tyø-phuù-la. Sau khi leân nuùi, con laïi thaáy coù voâ soá traêm ngaøn chö Thieân hieän dieän cuøng khaép moïi nôi. Baïch Theá Toân! Khi aáy con khoâng thaáy moät ai coù theå saùnh vôùi aùnh saùng, coâng ñöùc, hình saéc, thaân töôùng nôi Ñöùc Theá Toân. Baïch Theá Toân! Con töï thaáy thaân mình thaät laø ti tieän, heát söùc dô baån, xaáu aùc, heøn keùm, chaúng ra gì caû, töï cheâ traùch mình vôùi ñôøi soáng xaáu aùc thaät khoâng lôïi ích gì ñoái vôùi moïi ngöôøi. Con laø keû haï tieän, xaáu aùc, dô baån nhaát, hung döõ nhaát, chaúng ai baèng. Baïch Theá Toân! Khi aáy, con chaùn gheùt thaäm teä töï thaân cuøng heát söùc hoå theïn. Neáu ñaïi ñòa naøy coù theå dung naïp, thì con chui vaøo ngay. Boãng döng con nghe treân khoâng trung phaùt ra aâm thanh: “Naøy thieän nam! OÂng neân tin töôûng vaøo ñöùc lôùn nôi Phaùp thaân cuûa chö Phaät, thì seõ lìa ñöôïc loaïi thaân xaáu aùc, thaáp keùm.” Nghe roài con lieàn suy nghó: “Nôi goác cuûa chaùnh nieäm laø nhôù nghó veà ñöùc lôùn nôi Phaùp thaân cuûa chö Phaät.” Luùc nhôù nghó nhö vaäy, con laïi nghe treân khoâng trung coù tieáng noùi: “Naøy thieän nam! OÂng phaûi neân chaêm chuù quan saùt kyõ Ñöùc Theá Toân. Khi quan saùt nhö vaäy thì oâng seõ hoäi nhaäp vaøo trong theå taùnh cuûa chö Phaät, seõ sinh taâm tin vaø ñöôïc chöùng ñaéc.” Baïch Theá Toân! Khi aáy, con beøn chaép tay, heát söùc chaêm chuù ñeå chieâm ngöôõng Theá Toân, lieàn thaáy nôi caùc loã chaân loâng cuûa Ñöùc Theá Toân hieän ra hoa sen lôùn, do caùc loaïi ngoïc baùu taïo thaønh, coù voâ löôïng maøu saéc. Nhöõng hoa sen aáy nhö baùnh xe lôùn, töø nôi thaân xuaát hieän, ôû giöõa ñaøi hoa ñeàu coù chö Phaät vôùi ñaày ñuû caùc töôùng nhö Ñöùc Thích-ca Nhö Lai, ñang an toïa treân toøa, ñaày khaép caû hö khoâng, khoâng moät chuùng sinh naøo coù theå gaây trôû ngaïi, caû aùnh saùng cuûa maët trôøi cuõng khoâng ngaên ngaïi. Baïch Theá Toân! Khi aáy, con vui möøng toät baäc, cho ñaáy laø dieäu löïc nôi thaàn thoâng cuûa chö Phaät, neân sinh taâm thanh tònh, vì ñaõ thaáy Phaät Theá Toân. Khi quan saùt nhö vaäy, con lieàn thaáy trong caùc theá giôùi hieän coù, khoâng ñaâu laø khoâng coù Phaät giaûng noùi phaùp, thaâu phuïc hoùa ñoä caùc Boà-taùt, vôùi caùc phaùp khoâng chaáp, khoâng taïo taùc, khoâng coù phieàn naõo, roãng laëng, khoâng sôû höõu, voâ ngoân, voâ thuyeát, khoâng coù choã truï. Baáy giôø coù voâ soá voâ löôïng traêm ngaøn chuùng sinh phaùt taâm Boà-ñeà, xa lìa phaùp ñieân ñaûo, tin töôûng nôi phaùp khoâng, khoâng theå neâu baøy, an truù trong Boà-ñeà qua nhieàu öùc kieáp. Khi quaùn nhö vaäy, con khoâng coøn bieát ngaøy, ñeâm, nöûa thaùng, moät thaùng, moät naêm. Con cuõng ñöôïc nghe phaùp Baùt-nhaõ ba-

la-maät, khoâng coù nôi choán ñaém nhieãm, döùt baët moïi ngoân thuyeát. Nghe phaùp naøy roài, con ñoái vôùi töôùng cuûa caùc phaùp hieän coù, khoâng coøn chaáp vöôùng, khoâng coøn luaän baøn, khoâng coøn thaáy thaân mình, khoâng bieát, khoâng thuû ñaéc, cuõng khoâng coù nôi choán. Ñang khi ñoù, coù hình töôùng cuûa Ñöùc Nhö Lai xuaát hieän tröôùc maët con, con lieàn töï thaáy mình cuøng thaáy chö Phaät, trôû laïi nhaäp trong thaân cuûa Ñöùc Theá Toân maø khoâng thaáy thaân Theá Toân coù taêng giaûm, cuõng khoâng thaáy truù xöù cuûa Ñöùc Theá Toân coù toái taêm hay saùng toû.

Phaät noùi:

–Naøy thieän nam! Ñaây laø oai löïc töø nôi ñaïi thaàn thoâng cuûa chö Phaät Nhö Lai.

Vò aáy baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con nay khoâng coøn nghi ngôø veà dieäu löïc nôi ñaïi thaàn thoâng cuûa Phaät. Vì khoâng coøn nghi, neân con thaáy voâ löôïng chö Boà-taùt thaân ñeàu maøu vaøng roøng, coù ñuû ba möôi hai töôùng cuûa baäc ñaïi nhaân, ñem caùc thöù aâm nhaïc, voâ soá höông hoa töôi ñeïp, raát ñaùng öa thích daâng leân leã baùi cuùng döôøng Ñöùc Theá Toân, duøng höông hoa aáy tung raûi leân treân choã Ñöùc Phaät xong, nghe Boà-taùt Voâ Sôû Höõu hoûi phaùp roài, thaûy ñeàu heát möïc vui möøng, xöng taùn vaø lui ra. Baïch Theá Toân! Luùc naøy con suy nghó: Ñaây laø oai löïc nôi thaàn thoâng cuûa chö Phaät, khoâng moät chuùng sinh naøo coù theå nhaän bieát ñöôïc veà bieân vöïc lôùn lao cuûa uy löïc aáy. Con laïi suy nghó veà thaàn thoâng cuûa chö Phaät, trong khi ñang tìm caàu, con nghe thaáy caùc chuùng Tyø-kheo, Tyø-kheo- ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di, taùm boä chuùng Trôøi, Roàng, Daï-xoa, Caøn- thaùt-baø, A-tu-la, Khaån-na-la, Ca-laâu-la, Ma-haàu-la-giaø… taát caû trong ñaïi chuùng cuøng noùi keä:

*Bieát tónh laëng toái thaéng Khoâng ñaém nhieãm choán naøo Neân thoaùt taát caû khoå*

*Ñöôïc an vui baát ñoäng.*

 **SOÁ 485**

# KINH VOÂ SÔÛ HÖÕU BOÀ-TAÙT

*Haùn dòch: Ñôøi Tuøy, Tam taïng Xaø-na-quaät-ña,*

*ngöôøi Thieân Truùc.*

### QUYEÅN 1

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Theá Toân nguï trong nuùi Tyø-phuù-la thuoäc thaønh Vöông xaù, cuøng vôùi chuùng ñaïi Tyø-kheo traêm ngaøn ngöôøi vaân taäp ñoâng ñuû. Laïi coù traêm ngaøn caùc chuùng Boà-taùt, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di, caùc chuùng Trôøi, Roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø… Coøn coù caùc Thieân töû nôi coõi Duïc, caùc Thieân töû nôi coõi trôøi Tònh cö thuoäc coõi Saéc... tröôùc sau vaây quanh Ñöùc Phaät ñeå nghe phaùp.

Khi aáy, ôû trong chuùng hoäi coù Boà-taùt teân laø Voâ Sôû Höõu, quan saùt thaáy taâm cuûa nhöõng Boà-taùt ôû ñaây coøn nhieàu nghi hoaëc. Ngöôøi thì aên naên veà vieäc aùc mình ñaõ laøm, ngöôøi thì ôû trong choã ñieân ñaûo, ngöôøi thì bò chöôùng ngaïi veà nghieäp, ngöôøi bò chöôùng ngaïi nôi phaùp vaø caùc chuùng sinh bò nhieàu chöôùng ngaïi ngaên che neân khoâng theå hoûi Phaät.

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu vì muoán laøm thanh tònh moïi nghieäp chöôùng cho caùc chuùng sinh neân ñònh hoûi Phaät. Boà-taùt laïi quaùn xeùt trong caùc chuùng ôû ñaây coù nhieàu Boà-taùt muoán saùm hoái nhöõng loãi laàm cuûa mình ñaõ taïo, maø trong taâm coøn nhieàu phieàn muoän, neân khoâng theå nghe phaùp. Laïi thaáy caùc Boà-taùt do taâm coøn nhieàu lo sôï, hoái haän, neân caøng khoâng theå nhaát taâm laõnh hoäi giaùo phaùp. Cuõng thaáy roõ taâm haønh cuûa caùc vò aáy coù nhieàu phieàn naõo, öu tö, ueá taïp veà caùc söï khoå cuûa sinh, laõo, beänh, töû, söï khoå do oaùn gheùt phaûi gaëp nhau, thöông yeâu maø phaûi xa lìa. Nhöõng ngöôøi nhö vaäy ñang muoán thaønh töïu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, nhöng bò voâ soá troùi buoäc nhö theá thì laøm sao ôû trong voâ löôïng kieáp tu taäp haïnh Boà-taùt? Ñaõ bò troùi buoäc thì laøm sao coù theå giaûi thoaùt cho caùc chuùng sinh?

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu quaùn xeùt nhö vaäy xong, lieàn suy nghó: “Neáu

Ñöùc Theá Toân cho pheùp ta ñöôïc thænh vaán, ñeå cho taát caû chuùng sinh trong phaùp hoäi naøy, ñaõ taïo caùc vieäc aùc, ñaõ nghi hoaëc, sinh hoái haän, khieán hoï ñöôïc xa lìa.”

Luùc naøy, Ñöùc Theá Toân bieát roõ taâm nieäm cuûa Ñaïi Boà-taùt Voâ Sôû Höõu cuøng caùc vò Boà-taùt hieän coù, lieàn baûo Ñaïi Boà-taùt Voâ Sôû Höõu:

–Naøy Boà-taùt Voâ Sôû Höõu! Nhö Lai cuõng khoâng vì caùc Boà-taùt maø giaûng noùi veà choán coù caáu nhieãm, coù tham chaáp, coù troùi buoäc, coù heä luïy, coù sai phaïm vaø nôi choán sai phaïm. Vì sao? Vì taát caû nôi choán tham ñaém, nôi choán caáu nhieãm, nôi choán troùi buoäc, nôi choán chöôùng ngaïi, nôi choán phaïm toäi, Boà-taùt ñeàu ñaõ sieâu vöôït lìa xa caùc töôùng cuûa chuùng, haønh khoâng hoøa hôïp, caùc phaùp khoâng xen laãn vì khoâng theå naém baét, neân chöùng ñaéc ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Nhö vaäy, taát caû caùc phaùp ñeàu khoâng bò troùi buoäc, ñaém nhieãm, chaáp tröôùc, heä luïy, sai phaïm vaø thuû ñaéc, do ñaáy neân thaønh töïu Nhaát thieát chuûng trí.

Naøy thieän nam! Choán phaùt taâm cuûa Nhaát thieát chuûng trí, chuùng sinh khoâng theå chöùng ñaït, ôû trong nôi choán aáy khoâng coù phaùp naøo coù theå bò troùi buoäc, bò caáu nhieãm, bò ñaém chaáp, bò heä luïy, bò chöôùng ngaïi, bò sai phaïm, coù theå ñaït ñöôïc vaø nhaän bieát veà nôi choán.

Naøy Voâ Sôû Höõu! OÂng neân vì caùc Boà-taùt maø thöa hoûi. Nhö caùc vò Ñaïi Boà-taùt khoâng heà meät moûi, khoâng heà ueá tröôïc, khoâng heà ñaém chaáp, khoâng bò troùi buoäc, khoâng bò chöôùng ngaïi, nhö hö khoâng, xa lìa töôûng chaáp veà hö khoâng, döùt moïi chöôùng, nghi neân sôùm thaønh töïu ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng vaø môû baøy laøm saùng toû chaùnh phaùp ôû moïi nôi.

Baáy giôø, Boà-taùt Voâ Sôû Höõu ñöôïc Ñöùc Nhö Lai gia hoä, chæ daïy

veà vieäc thænh vaán vaø duøng trí löïc nôi töï thaân mình, do ôû nhieàu truù xöù cuûa Phaät ñaõ vun troàng caùc caên laønh, neân ñoái vôùi Trí tueä ba-la-maät khoâng coøn nghi hoaëc, Boà-taùt lieàn aån thaân khoâng hieän. Boà-taùt hoaøn toaøn khoâng tham ñaém, maø nhaèm ñeå giaùo hoùa caùc vò Boà-taùt kia neân hieån baøy caùc thöù phöôùc ñöùc, laïi vì caùc chuùng sinh taâm tham ñaém, caùc chuùng sinh do chaáp giöõ neân che laáp caùc haønh nôi töôùng, caùc chuùng sinh xa lìa tri thöùc thieän, gaàn guõi vôùi haøng tri thöùc xaáu aùc. Ñoái vôùi caùc Boà-taùt hieän coù ôû ñaây, Boà-taùt Voâ Sôû Höõu do nhaän bieát taát caû caùc phaùp ñeàu khoâng theå naém baét, nhaèm khieán hoï khoâng coøn tham chaáp

maø ñöôïc giaùc ngoä, töùc thì ñem voâ soá caùc loaøi hoa quyù, hoaëc caùc thöù hoa ôû döôùi nöôùc, caùc loaïi hoa treân maët ñaát, hoa laøm baèng vaøng baïc, tung raûi khaép ñeå cuùng Phaät, vôùi taâm chí thaønh hoan hyû thuø thaéng, vi dieäu, khieán cho caùc chuùng sinh cuõng vui möøng. Boà-taùt taùn thaùn Ñöùc Theá Toân roài duøng keä hoûi:

*Boà-taùt ñeán nôi ñaâu Ngöôøi naøo laø cha meï Döøng nghæ ôû choán naøo*

*Nhöõng ai laø quyeán thuoäc?*

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Choán haønh duõng maõnh “Khoâng” Cha: Phaät, meï: Trí tueä*

*Thaùp Phaät laø choán truï Boà-taùt laø quyeán thuoäc. Haønh saùu Ba-la-maät Taâm giaùc laø cha meï Tam-muoäi laø truï xöù*

*Caùc phöôùc laø quyeán thuoäc.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu nghe keä naøy xong, taâm raát vui möøng, tuøy thuaän, laïi duøng keä hoûi Ñöùc Theá Toân:

*Nhaát thieát trí voâ ngaïi Baäc kheùo noùi lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Laïi xin hoûi Theá Toân. Laáy gì laøm nhaân duyeân*

*Duøng trí phöông tieän naøo Phaùp gì ñöôïc chöùng ñaéc Bieát roõ ñöôïc nhöõng gì?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Duyeân Boà-ñeà duõng maõnh Phöông tieän ñoä chuùng sinh Chöùng ñöôïc caùc phaùp khoâng Trí aáy roõ Boà-ñeà.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu nghe keä xong, taâm raát vui möøng, tuøy thuaän, laïi duøng keä taùn thaùn Phaät vaø hoûi:

*Nhaát thieát trí voâ ngaïi Baäc kheùo noùi lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Laïi xin hoûi Theá Toân. Laøm sao khoâng ñoïa aùc Nôi nhaø löûa ñaùng sôï Boû taát caû coõi aùc*

*Mau ñeán caùc coõi thieän?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Khoâng taïo moïi toäi loãi Vì theá boû ñöôøng aùc*

*Thöôøng thöïc haønh chaùnh phaùp Nhôø vaäy ñeán coõi thieän.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu nghe keä xong, heát söùc vui möøng, taùn döông, laïi duøng keä hoûi:

*Nhaát thieát trí voâ ngaïi Baäc kheùo noùi lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Laïi xin hoûi Theá Toân. Vì sao gaây nhieàu toäi Keû voâ trí taïo taùc*

*Taát caû mau döùt tröø*

*Dieät saïch khoâng coøn soùt?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Chuùng sinh caàu giaûi thoaùt Ñeàu phaùt nguyeän Boà-ñeà Caùc toäi ñeàu taän dieät Chaúng thuû ñaéc Boà-ñeà.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu nghe keä xong taâm tuøy thuaän, taùn thaùn, laïi duøng keä ngôïi khen vaø hoûi:

*Nhaát thieát trí voâ ngaïi*

*Baäc kheùo noùi lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Laïi xin hoûi Theá Toân. Duyeân gì nhieãm ñaém aùi Luaân hoài trong khoå naõo Khi thaønh töïu Boà-ñeà Ñeàu döùt saïch taát caû?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Nôi thöôøng, laïc, ngaõ, tònh Ñieân ñaûo chaáp hö khoâng Ñaõ giaùc ngoä chaân thaät Khaùt aùi ñeàu döùt saïch.*

*Khoâng khaùt aùi, ngaõ maïn Bình ñaúng nhö hö khoâng Khoâng truï ôû trong ngoaøi Neân ñaït choã “voâ ñaéc.”*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu nghe keä xong, taâm tuøy thuaän, vui möøng, laïi duøng keä hoûi:

*Nhaát thieát trí voâ ngaïi Baäc kheùo noùi lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Laïi xin hoûi Theá Toân. Do taïo nhöõng nghieäp gì Chuûng töû aáy laø sao Haïng coù nhieàu taøi saûn*

*Thöôøng haèng khoâng cuøng taän. Boá thí cho taát caû*

*Thí xaû khoâng keo kieät Cho ñaàu, thaân, cuûa caûi Thaûy ñeàu ñem boá thí?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Thöôøng ñoái vôùi Tam baûo Cuùng döôøng khoâng meät moûi Ai ñoaïn ñöôïc sinh töû*

*Daâng cuùng ngöôøi trí aáy. Khôûi phaùt taâm Boà-ñeà*

*Vì chuùng sinh an laïc Maø neâu daãn giaùc ngoä Vì hoï noùi thoï duïng.*

*Taát caû Nhaát thieát trí*

*Vì chuùng sinh giaûng noùi Do ñoù coù taøi vaät*

*Khoâng bao giôø duøng heát. Taïo caùc vieäc nhö theá Gieo haït gioáng naøy roài Taát caû nôi sinh ra*

*Nhieàu phöôùc ñöùc, cuûa caûi. Thöùc aên thoâ hoaëc teá*

*AÊn xong tònh nhö phaùp Neáu ñöôïc aùo quaàn môùi*

*Tröôùc nhöôøng ngöôøi, sau ta. Cho neân sinh trong ñôøi*

*Taát caû ñeàu ñaày ñuû*

*Khoâng caàn theâm coâng söùc Maø cuûa caûi voâ taän.*

*Do boá thí hoaøn toaøn Maø khoâng coù keo tieác Ñaàu, maét vaø tay chaân Ñeàu ñem cho heát thaûy.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu nghe keä xong, raát vui möøng taùn döông, laïi duøng keä hoûi:

*Nhaát thieát trí voâ ngaïi Baäc kheùo noùi lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Laïi xin hoûi Theá Toân. Laøm sao lìa khoå naõo Nôi thaân, khaåu, taâm, yù Laøm sao coù hình saéc*

*Thanh tònh khoâng caáu nhieãm?*

hoûi:

Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Thoï trai giôùi ñeàu ñaën Thöôøng noùi ñuû veà khoâng Bieát taát caû ñeàu khoâng Nhaãn chòu söï ñaùnh maéng. Thaân khaåu cuøng taâm yù Cho neân khoâng khoå naõo Neân ñöôïc saéc toái thöôïng Chuùng sinh ñeàu yeâu meán.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu nghe keä xong taâm raát vui möøng, laïi duøng keä

*Nhöõng lôøi raát hay ñaõ löôïc noùi Taát caû vaán ñeà ñöôïc giaûi baøy Laøm sao cho hoï chuyeân tinh taán ÔÛ khaép moïi nôi khoâng löôøi boû? Laøm sao cho hoï chöùng caùc thöøa Nôi theá gian cuøng xuaát theá gian?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Laøm vieäc khoâng khieáp sôï Nôi taâm haønh phaân bieät Trí tueä vaø tinh taán Thöôøng coù trong caùc ñôøi.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu laïi duøng keä hoûi:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñöùc Theá Toân. Laøm sao ñaït ñöôïc trí*

*Quyeát ñònh trong theá gian Laøm sao coù ñöôïc löïc Khoâng ai cheá ngöï ñöôïc?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Thöôøng hoûi phaùp chö Phaät*

*Khoâng huûy baùng chaùnh phaùp Caàu phöông tieän thieän xaûo Neân hoï ñöôïc dieäu trí.*

*Thöôøng thí naêm muøi vò Cho chuùng sinh voâ uùy Do ñoù hoï coù söùc*

*Khoâng ai cheá ngöï ñöôïc.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu laïi duøng keä hoûi:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñaáng Theá Toân. Sao ñöôïc saéc thuø thaéng*

*Toái thöôïng trong theá gian Laøm sao ñöôïc soáng laâu Ñeán traêm vaïn öùc tuoåi?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Neáu nghe lôøi xaáu aùc Khoâng noùi laïi ngöôøi khaùc Thöôøng khen ngôïi Tam baûo*

*Danh thôm khaép möôøi phöông. Khoâng laøm khoå chuùng sinh Thaáy gieát khoâng vui theo*

*Cho neân ñöôïc soáng laâu Ñeán traêm vaïn öùc tuoåi.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu laïi duøng keä hoûi:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñaáng Theá Toân. Laøm sao ñöôïc phaïm aâm Tieáng Ca-laêng-taàn-giaø Nghe ñöôïc aâm thanh aáy*

*Trong taâm raát vui möøng?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Khen ngôïi khi noùi phaùp Khoâng duøng lôøi chæ trích Khoâng phaù hoaïi hoøa hôïp Cho neân ñöôïc dieäu aâm. Giöõ boán nghieäp nôi mieäng Thöôøng noùi lôøi lôïi ích*

*Toû baøy nhöõng loãi laàm*

*Neân ñöôïc aâm thöôïng dieäu. Nhöõng aâm thanh keøn, troáng Hoøa taáu caùc nhaïc hay Cuùng döôøng chö Phaät xong Vì theá ñöôïc dieäu aâm.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu laïi duøng keä hoûi:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñaáng Theá Toân.*

*Laøm sao ñöôïc thaân töôùng Luoân haøi hoøa caân ñoái*

*Coù ñöôïc caùc quyeán thuoäc Hoøa thuaän, khoâng tranh caõi?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Ñoäc döôïc cuøng phi döôïc Khoâng cho, chaúng baûo cho Tuøy beänh maø cho thuoác*

*Vì theá buïng thon troøn. Baïn thaân vaø thuø haän Bình ñaúng nôi aùnh saùng Taâm ñaõ bình ñaúng roài Thì buïng ñöôïc thon troøn. Chuùng sinh trong theá giôùi*

*Nhieàu khoâng theå tính ñeám Thöông nghó nhö baûn thaân*

*Vì theá buïng thon troøn. Cha meï chæ moät con*

*Neân thöôøng hay yeâu meán Thöông chuùng sinh cuõng vaäy Do ñoù buïng thon troøn.*

*Cuùng döôøng khoâng meät moûi Boà-taùt vaø cha meï*

*Vì theá ñöôïc thaân quyeán Thuaän hôïp nhö töï thaân. Ñoái vôùi caùc Theá Toân Vaø nhöõng baäc toân quyù Neân phuïng söï chö vò*

*Taâm khieâm toán, nhu hoøa. Cho neân ñöôïc quyeán thuoäc Thuaän hôïp nhö baûn thaân Khoâng phaân bieät moät ai Taâm bình ñaúng nhö vaäy.*

*Duøng boán Nhieáp ñoä ngöôøi Ñoä thoaùt nhieàu chuùng sinh Cho neân ñöôïc quyeán thuoäc Hoøa hôïp nhö töï thaân.*

*Daïy laøm caùc vieäc thieän Cho heát thaûy chuùng sinh Cho neân ñöôïc quyeán thuoäc Hoøa hôïp nhö töï thaân.*

*Taâm Boà-ñeà hoøa hôïp Nôi taát caû chuùng sinh*

*Vì vaäy ñöôïc quyeán thuoäc Thuaän hôïp nhö chính mình. Bình ñaúng cho taát caû Khoâng boû chuùng sinh naøo Neân ñöôïc caùc quyeán thuoäc Hoøa hôïp nhö töï thaân.*

*Ñoái vôùi caùc chuùng sinh Cuøng chung haønh vôùi hoï*

*Neân caùc chuùng sinh aáy*

*Thöôøng cuøng laøm quyeán thuoäc. Vaät gì mình yeâu meán*

*Do ñem cho ngöôøi khaùc Khoâng phaân bieät, luyeán tieác Neân coù nhieàu quyeán thuoäc.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu laïi duøng keä hoûi:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñaáng Theá Toân. Theá naøo nieäm ñeàu tònh Höôùng ñeán voâ bieân coõi Laøm sao vui nôi phaùp Khoâng bao giôø lìa xa?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Ngöôøi öa phaùp giaûng noùi Keû queân phaùp khieán nhôù Khoâng laøm khoå chuùng sinh Neân ñöôïc haïnh chaùnh nieäm.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu laïi duøng keä hoûi:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñaáng Theá Toân. Laøm sao nghe phaùp roài*

*Thöôøng khoâng coù nghi hoaëc Neáu ñöôïc naêm Thaàn thoâng Laøm sao khoâng bò maát?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Khieán chuùng sinh hieåu roõ Phaùp toái thöôïng chö Phaät Ai nghe ñeàu döùt nghi*

*Ñöôïc thaàn thoâng khoâng maát.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu laïi duøng keä hoûi:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñaáng Theá Toân. Laøm sao caùc Boà-taùt*

*Thöôøng ôû tröôùc chö Phaät Caùc thöù tham, saân, si Khoâng bò chuùng cheá ngöï? Khi phieàn naõo phaùt sinh Döïa ñaâu maø ñoái trò*

*Laïi coù theå hoå theïn Sinh roài ñaït tòch tónh?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Thöôøng nhôù nghó chö Phaät Cuõng khoâng coù choã nieäm Khoâng thaáy coù chuùng sinh Noùi hoï laø giaùc ngoä.*

*Neân goïi laø Boà-taùt Thöôøng ôû tröôùc chö Phaät*

*Cuõng khoâng dieät phieàn naõo Cuõng khoâng lìa chö Phaät. Gioáng nhö ngöôøi coù trí Ngöôùc xem nôi hö khoâng Khoâng thaáy thaân vaø taâm Khoâng coù choã sai bieät.*

*Khi naøo ngöôøi trí aáy Xem xeùt nôi hö khoâng*

*Maø khoâng coøn töôûng nieäm Hoaëc thaân hoaëc trong taâm. Ñöôïc trí tueä nhö theá*

*Môùi ôû tröôùc Ñöùc Phaät Thaân taâm ñeàu an ñònh*

*Cuõng khoâng lìa chö Phaät. Khoâng vaät, voïng phaân bieät Phaùt khôûi caùc naïn duïc Khoâng vaät, khoâng phaân bieät Neân khoâng bò phaù hoaïi.*

*Coøn nieäm, coøn sinh töû*

*Voâ nieäm, heát chöôùng ngaïi Ngoä roài, neân cuøng boû*

*Boû roài, cuõng khoâng thaät.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu laïi duøng keä hoûi Ñöùc Theá Toân:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñaáng Theá Toân. Duyeân gì ñeå ñoä sinh*

*Boà-taùt thöôøng an vui Khi chö Phaät noùi phaùp Sinh nôi caùc hoa sen?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Caùc coâng ñöùc hieän coù An vui trong sinh töû*

*Daïy chaùnh phaùp chö Phaät Cho taát caû chuùng sinh.*

*Ñöôïc phaùp Ba-la-maät Ñem daïy cho taát caû Theá gian xuaát theá gian*

*Khieán giaùc ngoä caùc phaùp. Töôùng heát thaûy caùc phaùp Laø voâ töôùng, khoâng giöõ Truï caùc phaùp nhö theá Giaùo hoùa cho muoân loaøi. Nôi khoâng vaø voâ töôùng Phaùp voâ sinh cuõng vaäy Theá gian khoâng choán haønh*

*Trong aáy ñoä chuùng sinh. Cho neân giaùo hoùa hoï Boà-taùt thöôøng an laïc Luùc nghe Phaät noùi phaùp Sinh trong caùc hoa sen. Tu coâng ñöùc nhö vaäy*

*Boà-taùt khoâng huûy hoaïi Vaø chaúng cho laø khoù Phaùp laïc chaúng nghó baøn. Tu coâng ñöùc aáy roài Khoâng ai huûy Boà-taùt*

*Trí thieän xaûo trong phaùp Khoâng ñieàu gì khoâng bieát. Nôi caùc phaùp töï taïi*

*Quyeát ñònh khoâng coøn nghi Vì chuùng sinh thuyeát giaûng Thaâu giöõ heát muoân loaøi.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu nghe xong roài thì vui möøng, taùn döông, laïi duøng keä hoûi:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñaáng Theá Toân. Do ñaâu maø ngöôøi nöõ*

*Chuyeån thaân laøm nam nhi Khoâi ngoâ vaø tuaán tuù*

*Ai thaáy ñeàu quyù meán?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Ngöôøi nöõ hieän coù nghó Nôi duyeân döïa giôùi mình Laø tieáng ca ñaøn haùt*

*Nôi ñoù khoâng cuøng truï. Ñeàu chaúng thích thaáy nghe Neân traùnh nhö chaát ñoäc Lìa xa nhö raén döõ*

*Thöôøng sôï haõi ngöôøi nöõ. Khoâng tieáp xuùc vôùi hoï Ñöøng khuyeân laøm thaân nöõ Neân chæ daïy chuyeån thaân Ñöôïc laøm thaân ngöôøi nam. Thöïc haønh maõi nhö vaäy Moïi vieäc laøm chaân chaùnh Do ñoù thaân ngöôøi nöõ*

*Ñöôïc chuyeån thaønh thaân nam.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu nghe xong, tuøy hyû laïi duøng keä hoûi:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñaáng Theá Toân. Do ñaâu chuùng sinh ñöôïc Khôûi phaùt taâm Boà-ñeà*

*Ñaït baäc khoâng thoaùi chuyeån Cho ñeán thaønh Chaùnh giaùc?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Khoâng noùi phaùp Tieåu thöøa Chæ neâu tueä thuø thaéng*

*Do vaäy chuùng sinh ñöôïc Khôûi phaùt taâm Boà-ñeà.*

*Hoaëc coøn moät chuùt ít*

*Caùc khoå trong haønh töôûng Neâu baøy cho chuùng sinh Ñieàu aáy khoâng theå coù.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu vui möøng, ngôïi khen, laïi duøng keä hoûi:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñaáng Theá Toân. Vì sao thaáy caùc beänh Maø daáy khôûi taâm Töø?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Quaùn thaân laø hö voïng Nôi aáy khoâng tham ñaém Ñaây laø thuoác theá gian Nhôø vaäy thoaùt hoaïn naïn. Do ñaáy ngöôøi beänh ñöôïc Trong choác laùt tröø dieät Nhaân ñoù khôûi taâm Töø Cho neân dieät khoå hoaïn.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu laïi duøng keä hoûi Theá Toân:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñaáng Theá Toân. Do ñaâu chuùng sinh thaáy Moïi ñoùi khaùt hieän coù Thaûy ñeàu ñöôïc döùt tröø Thaân no, vui ñaày ñuû?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Thöôøng boá thí aên uoáng Laïi giaûng noùi chaùnh phaùp Vì theá chuùng sinh thaáy Ñoùi khaùt töï nhieân dieät.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu laïi duøng keä hoûi:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñaáng Theá Toân. Do ñaâu ñöôïc xa lìa*

*Chaáp thöôøng vaø chaáp ñoaïn ÔÛ trong khoaûng giöõa aáy Cuõng khoâng heà truï chaáp?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Khoâng duyeân döïa phaân bieät Vöôït treân lôøi theá gian*

*Bieát caùc phaùp bình ñaúng Chöùng ñaéc khoâng nhieãm vöôùng.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu laïi duøng keä hoûi Theá Toân:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñaáng Theá Toân. Do ñaâu thaáy vieäc aùc Troùi buoäc theá gian naøy Boû taát caû caùc coõi*

*Ñaït ñöôïc nghieäp thanh tònh?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Thaân caän tri thöùc thieän Khôûi phaùt taâm Boà-ñeà Do ñoù xa haønh aùc*

*Laøm thanh tònh trí Phaät.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu laïi duøng keä khen ngôïi vaø hoûi Ñöùc Theá Toân:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñaáng Theá Toân. Do ñaâu trí haønh töôûng Taát caû ñeàu khoâng coù*

*Trong phaùp khoâng chaân thaät Maø döùt moïi nghi ngôø.*

*Duyeân ñaâu ñöôïc bieän taøi Phaân bieät ñöôïc caùc caâu Bieát haønh nôi muoân loaøi Nhö theá maø noùi phaùp?*

*Laøm sao nôi boán luaân Luoân an truï trong ñoù Khoâng rôi vaøo taùn loaïn*

*Maø ñöôïc choán vaéng laëng? Tu taäp Ñaàu-ñaø naøo*

*Thöïc haønh caùc khoå haïnh Maø khoâng coù hoái aùc*

*Laïi khoâng coøn phieàn naõo?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Chuùng sinh chaáp töôûng haønh Noùi nghóa nhö dôïn naéng*

*Roõ khoâng, voâ ngaõ roài Neân ñaït caùc bieän taøi.*

*Thaáu nghóa thaät, toái thaéng Laø xa lìa taùm naïn*

*Ñaày ñuû caû boán luaân Trí thieän xaûo Boà-taùt. Ñöôïc caùc haïnh Ñaàu-ñaø*

*Maø khoâng theo haønh khoå Bieát töï ngaõ laø khoâng*

*Laïi khoâng coù nghi, hoái. Caùc phaùp nhö hö khoâng Roõ roài khoâng tham ñaém Thaáu toû nghóa ñieân ñaûo Neân thaønh töïu Phaät ñaïo.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu vui möøng, duøng keä hoûi:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñaáng Theá Toân. Nghe roài ñaït choán tónh Neân khoâng truï nôi ñaâu Laøm sao phaùt Boà-ñeà Maø goïi laø toái thöôïng?*

Ñöùc Theá Toân vì nhaèm giaûi thích neân duøng keä ñaùp:

*Nghe theá roài phaùt taâm Taâm phaùt maø chaúng truï*

*Chuùng sinh thuø thaéng aáy Seõ tu haïnh Boà-ñeà.*

*Neáu haønh hoùa nhö vaäy Khoâng nôi choán truï, chaáp Mau giaùc ngoä Boà-ñeà Gioáng nhö ngöôøi baén teân. Ñaây laø noùi ba haønh*

*Neáu thaáu ñaït nhö thaät Nhö baûn taùnh tòch tónh Khoâng tu taäp Boà-ñeà.*

*Neáu trong coù aâm thanh Giaûng noùi nôi theá gian Moïi aâm thanh ñeàu khoâng Neân bieát laø chaúng thaät.*

*Khoâng thaät, neân khoâng phaùt Haønh cuõng khoâng thuû ñaéc Neáu bieát ñöôïc nhö vaäy*

*Laø tu haïnh Boà-ñeà Duøng voâ haønh maø haønh*

*Cuõng khoâng khai môû, caïn Ñaõ bieát khoâng choán giaùc Thì haønh khoâng thuû ñaéc.*

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu laïi duøng keä hoûi:

*Baäc ñaày ñuû caùc trí Kheùo noùi nhöõng lôøi naøy Con vui theo nôi ñaây Xin hoûi Ñaáng Theá Toân. Do ñaâu xaû caùc thaân Khoâng coøn caùc thöù khoå Bình ñaúng ñeán caùc coõi Neân boû haønh thoï maïng.*

*Laïi naèm nghieâng beân phaûi Hoaëc laø ngoài kieát giaø Hoaëc laïi ñöùng thaúng daäy*

*Hoaëc phaûi neân chaép tay. Luùc noùi phaùp maàu nhieäm Baùt-nhaõ ba-la-maät*

*Phaùp heát thaûy chö Phaät Laø phaùp tòch, chaúng truï. Hoaëc khi thaáy thaønh Phaät Hoaëc khen ngôïi caùc phaùp Thuyeát giaûng phaùp hieän coù Ñònh taâm yù laéng nghe.*

*Neân boû thaân maïng naøy Ñôøi sau thoï thaân khaùc Baát cöù soáng nôi ñaâu Ñeàu phaùt taâm Boà-ñeà. Ñieàu phuïc nieäm meâ laàm*

*Nhaát nieäm chaùnh truù, ñònh Laøm sao boû thaân maïng Laïi hieän ñöôïc thaàn thoâng? Mong Phaät giaûi thích cho Trí tueä truï voâ bieân*

*ÔÛ ñaây bieát löôïc qua Nhö choã noùi ñieàu phuïc? Caùc coâng ñöùc ñaït ñöôïc*

*Nhieàu khoâng theå nghó baøn Ñeàu ñaày ñuû thuø thaéng*

*Vaø ñeàu ñöôïc thaønh töïu. Nhö Lai vì con noùi*

*Nhö thaät coù töôùng nhö Neáu nghe coâng ñöùc naøy Neân cuùng döôøng taát caû. Hoä trì möôøi ñieàu thieän*

*Khoâng nghi nôi phaùp khoâng Ñaày ñuû boán phaïm haïnh*

*Taát caû ñeàu thaønh töïu.*

*Saùu caên khoâng tham nhieãm Vaø taát caû ba coõi*

*Heát thaûy ñöôïc töï taïi*

*Choã nghe khoâng sinh nghi. Phaùp höõu vi hieän coù*

*Neân bieát ñeàu nhö aûnh Bieát ñöôïc nhö vaäy roài AÛnh aáy chaúng höõu vi. Khoâng höõu vi, khoâng aûnh*

*Khoâng noùi, khoâng phaân bieät Khoâng suy nghó, neâu baøy Khoâng keo kieät, boá thí.*

*Trong voâ vi, khoâng aûnh Khoâng phaân bieät noùi naêng Khoâng suy nghó, ngoân thuyeát Khoâng trì giôùi, phaù giôùi.*

*Trong voâ vi, khoâng aûnh Khoâng neâu, khoâng phaân bieät Khoâng suy nghó, ngoân thuyeát*

*Khoâng tranh, khoâng nhaãn chòu. Trong voâ vi, khoâng aûnh*

*Khoâng neâu, khoâng phaân bieät Khoâng suy nghó, ngoân thuyeát Khoâng löôøi, khoâng tinh taán. Trong voâ vi, khoâng aûnh Khoâng neâu baøy, phaân bieät Khoâng suy nghó, noùi naêng Khoâng loaïn cuõng khoâng ñònh. Trong voâ vi, khoâng aûnh Khoâng neâu baøy, phaân bieät Khoâng suy nghó, noùi naêng Khoâng ngu cuõng khoâng trí.*

*Ñeán luùc khoâng aûnh roài Thì khoâng coù choã thaáy Ñaõ khoâng coøn choã thaáy Neân goïi laø khoâng aûnh.*

*Cuõng chaúng khoâng coù maét*

*Maét aáy tònh, khoâng caáu Khoâng vaät gì trong aáy Khoâng vaät, neân chaúng thaáy. Thanh tònh neân khoâng vaät Khoâng teân, khoâng thanh tònh Maét thanh tònh nhö vaäy Thanh tònh khoâng choã thaáy. AÛnh hieän coù, khoâng coù Khoâng coù cuõng laïi khoâng Khoâng aáy ôû trong khoâng Nôi caùc thöù phieàn naõo.*

*Hieän khoâng, vò lai khoâng Hoaëc nam hay laø nöõ Nay khoâng, vò lai khoâng*

*Chuùng gioáng nhö hö khoâng. Khoâng suy nghó, phaân bieät Neáu bieát ñöôïc nhö theá*

*Thì khoâng coøn tham ñaém Lìa caùc thaân truï chaáp.*

*Doác caàu phaùp chö Phaät Nhö hö khoâng voâ bieân Khoâng coù choán ñeå truï*

*Khoâng truï, khoâng duyeân döïa. Tuøy yù maø ñi laïi*

*Nhö baäc Ñaïi Boà-taùt*

*Neân bieát phöông tieän naøy Khoâng tham vöôùng ba coõi. Neân haønh haïnh Boà-ñeà Taâm cuøng vôùi thaân mieäng Thöôøng laøm vì chuùng sinh Khoâng bieát theå hö khoâng. Gioáng nhö vieäc eùp daàu Khi thaáy hoï ñang laøm Khoâng ôû nôi bieân vöïc Khieán truù phaùp baát ñoäng.*

*Chaúng truï ôû choán naøo Luoân luoân thaáy chuùng sinh Chòu bao nhieâu thoáng khoå Maø khôûi taâm thöông xoùt.*

*Neân haønh haïnh Boà-ñeà Noùi roõ cho chuùng sinh Töôùng chaân nhö nhö thaät Khieán lìa neûo höõu vi.*

*Giaùc ngoä choã chaân thaät Ñieân ñaûo neân khoâng trí Khoâng beàn cho laø beàn*

*Trong thaân töôùng khoâng beàn. Ngöôøi ngu si tham ñaém*

*Thaân naøy luoân chuyeån thay Nhôø aên uoáng, trao ñoåi Chaúng vì mình, vì ngöôøi.*

*Hö voïng, chòu meät moûi Luùc tieáp caän vôùi laïc Cuõng khoâng nhôù aân ñöùc Khoâng aân, nieäm suy keùm. Phaûi neân mau xaû boû*

*Khoå ñau trong sinh töû Nôi choán khoâng beán bôø Nay cuõng chaúng thuû ñaéc. Vò lai khoâng thuû ñaéc Trong sinh töû nhieàu duïc Nôi choán khoâng beán bôø Nay cuõng chaúng thuû ñaéc. Vò lai khoâng thuû ñaéc Sinh töû thoï duïc laïc*

*Nôi choán khoâng beán bôø Nay cuõng chaúng thuû ñaéc. Vò lai khoâng thuû ñaéc Sinh töû nhieàu hyû laïc*

*Nôi choán khoâng beán bôø*

*Nay cuõng chaúng thuû ñaéc. Vò lai khoâng thuû ñaéc Nöông theo nôi thaân naøy Nôi choán khoâng beán bôø Nay cuõng chaúng thuû ñaéc. Vò lai khoâng thuû ñaéc*

*Löu chuyeån trong sinh töû Nôi choán khoâng beán bôø Nay cuõng chaúng thuû ñaéc. Vò lai khoâng thuû ñaéc*

*Meâ muoäi trong sinh töû Nôi choán khoâng beán bôø Nay cuõng chaúng thuû ñaéc. Ñöông lai khoâng thuû ñaéc Khieán thaân naøy thoï laïc Nôi choán khoâng beán bôø Nay cuõng chaúng thuû ñaéc. Ñöông lai khoâng thuû ñaéc Khieán thaân naøy thoï khoå Nôi choán khoâng beán bôø Nay cuõng chaúng thuû ñaéc. Ñöông lai khoâng thuû ñaéc Nuoâi döôõng nôi thaân naøy Nôi choán khoâng beán bôø Nay cuõng chaúng thuû ñaéc. Ñöông lai khoâng thuû ñaéc Thaân naøy khôûi ngaõ sôû Nôi choán khoâng beán bôø Nay cuõng chaúng thuû ñaéc. Ñöông lai khoâng thuû ñaéc AÙi duïc cuøng löu chuyeån Nôi choán khoâng beán bôø Nay cuõng chaúng thuû ñaéc. Ñöông lai khoâng thuû ñaéc*

*Nhö khoâng thaät, khoâng vaät*

*Ñieân ñaûo luoân doái löøa Meâ laàm phaùp höõu vi. Ñôøi ngu, doái nhö theá Nhö treû con khôø khaïo Bò keû khaùc doái löøa Ngu, khoâng trí nhö vaäy. Bò vieäc giaû löøa doái*

*Ngu toái khoâng thaät bieát Vì khoâng bieát, khoâng thaät Neân thoï khoå hö voïng.*

*YÙ si khôûi töôûng ñoäc*

*Töï nhieân nôi thaân mình Töï nhieân, töï hôïp khoå Cuõng nhö laøm vieäc aùc. Sau töï nhaän hình phaït Taâm nghó roài môùi noùi Thaân taïo vieäc chaúng thieän Suy xeùt khoâng thaät coù.*

*Noùi naêng cuõng khoâng thaät AÂm thanh khoâng quaù khöù Quaù khöù cuõng laïi khoâng Quaù khöù ta ñaâu noùi?*

*Cuõng khoâng coù thaät töôùng Neáu bieát roõ nhö theá*

*Thaân taâm xuùc nhö vaäy Töùc giôùi haïnh ñaày ñuû. Khoâng sinh caùc coõi aùc Boán loaïi keä nôi ñaây Xöa ñaõ taïo möôøi öùc Töø xöa trong caùc ñôøi. Caàu Boà-ñeà thuø thaéng Ta nghe caùc keä naøy Chöa töøng ñoïa caùc aùc Seõ ñöôïc gaëp chö Phaät.*

*Baäc huøng trong loaøi ngöôøi*

*Laàn löôït trong quaù khöù Ta gaëp Phaät Nhieân Ñaêng Ñöôïc gaëp gôõ nhö theá.*

*Neân sau ñöôïc thoï kyù*

*Vì chuùng sinh thuyeát phaùp Ñôøi sau truï trí Phaät*

*Ta khoâng coøn chaáp giöõ. Keû ngu khoâng thoï giaùo Caùc chuùng sinh caên ñoän Muø toái khoâng trí tueä*

*Dieät heát nhaân duyeân khoå.*

*Trao truyeàn, chaúng muoán nhaän Voâ trí khoâng thoï laõnh*

*Chuùng sinh öa phaùp nhoû Khoâng choïn laáy phaùp lôùn. Neáu ñöôïc vui theá gian*

*Vaø giaûi thoaùt theá gian Luoân sinh maét theá gian*

*Trao truyeàn maø khoâng nhaän. Ñöôïc nghe keä naøy roài*

*Hoaëc ñaõ truï nhö theá ÔÛ ñôøi khoâng phaân bieät Ta ôû trong theá gian.*

*Tòch tónh khoâng ñaém vöôùng Neân thoaùt khoûi caùc khoå Ñöôïc an vui baát ñoäng.*

Baáy giôø, trong chuùng hoäi coù vò “Chöa ñieàu phuïc, oaùn thuø haïi ngöôøi”, töø choã ngoài ñöùng daäy, söûa laïi y phuïc, baøy vai beân phaûi, suy nghó nhö theá naøy: “Ta neân duøng vaät gì ñeå cuùng döôøng Ñöùc Theá Toân? Ngaøi laø baäc ñaày ñuû Phaùp thaân khoâng theå duøng moät ít phaåm vaät ñeå cuùng döôøng. Nhö Lai laø baäc ñöùc lôùn ñaày ñuû Phaùp thaân, coøn ta thì ôû trong theá gian coù nhieàu toái taêm, chöôùng ngaïi. Nay gaëp Theá Toân vaø nghe phaùp chính yeáu cuûa Ngaøi giaûi thích cho Boà-taùt Voâ Sôû Höõu, ta khoâng coøn chöôùng ngaïi ñoái vôùi taát caû phaùp, ñaõ döùt tröø taêm toái, chieáu saùng nôi theá gian, töï thaáy chính mình ñaõ phaùt sinh Thieân nhaõn, ñaït

ñöôïc naêm thoâng, thoaùt khoûi caùc thöù khoå naõo, thaáy y phuïc mình ñang maëc ñeàu coù maùu baån. Neáu ta ñem y phuïc naøy daâng phuû leân treân choã Ñöùc Theá Toân, chæ sôï khoâng xöùng ñaùng vôùi söï thoï nhaän cuûa Ñöùc Nhö Lai, cuùi xin oai thaàn cuûa Phaät khieán cho con laïi coù ñöôïc phaåm vaät cuùng döôøng toái thaéng, vì cuùng döôøng Ñöùc Theá Toân phaûi neân duøng phaåm vaät nhö vaäy. Phaùp thaân vôùi ñöùc lôùn vaø toái thaéng cuûa Ngaøi, chuùng sinh khoù ñaït ñöôïc ñaày ñuû.” Keû coù taâm xaáu aùc, khoù ñieàu phuïc, thuø oaùn haïi ngöôøi aáy, khôûi nguyeän nhö vaày: “Ta muoán tin töôûng vaøo thaàn thoâng ñöùc lôùn cuûa Nhö Lai.” Ñöông khi suy nghó thì trong tay traùi töï nhieân coù moät hoäp hoa trôøi, meàm maïi, töôi toát hôn caùc loaïi hoa cuûa chö Thieân, coøn nôi tay phaûi thì toûa ra caùc loaïi höông traàm thôm ngaùt, töï nhieân laïi coù caùc y phuïc treân, döôùi ñeàu ñaày ñuû, neân voâ cuøng vui möøng hôùn hôû, neân caøng caàu tin vaøo thaàn thoâng ñöùc lôùn cuûa chö Phaät. Khi aáy, ngöôøi naøy lieàn thaáy chö Phaät nôi voâ löôïng theá giôùi khaép möôøi phöông ñeàu phoùng ra aùnh saùng.

Luùc naøy, vò aáy laïi suy nghó: “OÂi! Chö Phaät thaät khoâng theå nghó

baøn! Thaàn thoâng ñöùc lôùn thaät khoâng theå löôøng tính, khoâng gì saùnh baèng. Nguyeän cho caùc chuùng sinh tin vaøo ñöùc lôùn cuûa chö Phaät.” Sau khi töï thaân tieáp xuùc haïnh nguyeän ñeàu ñaït ñöôïc, vò aáy lieàn ñem “y thöôïng y haï” daâng phuû leân treân Ñöùc Phaät, laïi duøng thieân hoa tung leân choã Phaät ba laàn, caønh treân caønh döôùi bieán thaønh loïng hoa ôû giöõa hö khoâng. Töï nhieân nôi vò aáy laïi sinh theâm moät hoäp hoa, laïi cuõng sinh theâm y thöôïng y haï ñaày ñuû nôi thaân, neân vò aáy caøng vui möøng khoân xieát, beøn suy nghó: “Neáu Phaät cho pheùp ta duøng hoa naøy daâng leân voâ löôïng Ñöùc Phaät vaø ñem caùc thöù y phuïc naøy tung phuû leân chö Phaät ñeå cuùng döôøng, cho ta sinh nieàm tin, xin chö Phaät Theá Toân chôù khieán ta coù yù hoái tieác maø söï boá thí khoâng thaønh töïu.” Lieàn nghe trong khoâng trung coù tieáng noùi: “Naøy thieän nam! OÂng neân daâng cuùng taát caû caùc Ñöùc Nhö Lai. Naøy thieän nam! Heát thaûy chö Phaät ñeàu ñoàng moät Phaùp thaân. Chö Phaät, Theá Toân ñoái vôùi caùc phaùp, ñoái vôùi caùc vaät, khoâng heà coù taâm ganh gheùt. Naøy thieän nam! Chö Phaät, Theá Toân thoï duïng phöôùc baùo, ñoái vôùi caùc vaät khoâng heà tham ñaém.” Vò aáy laïi nghó: “Nay Ñöùc Theá Toân ñaõ chaáp thuaän roài!” töùc thì ñem caùc thöù hoa vaø y phuïc töø xa tung leân daâng cuùng voâ löôïng chö Phaät, Theá Toân, thaáy caùc hoa aáy ôû phía treân chö Phaät taïo thaønh loïng hoa truï giöõa hö

khoâng, coøn y thì ôû phía tröôùc chö Phaät, neân voâ cuøng vui möøng sung söôùng, ñaûnh leã nôi chaân vaø hoân vaøo chaân Ñöùc Theá Toân. Vò aáy laïi thaáy töï thaân mình ñaûnh leã chö Phaät vaø Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni. Baáy giôø, chö Theá Toân vaø Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni ñeàu duøng tay phaûi xoa leân ñaâu oâng ta vaø noùi: “Naøy thieän nam! OÂng nay ñaõ ñöôïc voâ löôïng phöôùc baùo.”

Vò aáy beøn ñöùng daäy, chæ coøn thaáy Ñöùc Thích-ca Maâu-ni Nhö Lai, lieàn thöa:

–Baïch Theá Toân! Voâ löôïng chö Phaät Theá Toân nay ôû nôi naøo maø con khoâng thaáy?

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy thieän nam! Ñaây laø Phaùp thaân, ñöùc lôùn cuûa chö Phaät, ñaày ñuû söï maàu nhieäm voâ sôû ñaéc oâng neân tin nhö vaäy.

Ngöôøi aáy laïi nghó: “OÂi! Chö Phaät thaät khoâng theå nghó baøn! Coù saéc töôùng nhö vaäy ñeå thaáy ñöôïc theå cuûa phaùp roäng lôùn.” Lieàn ñaûnh leã saùt chaân Phaät, ñi quanh theo höôùng beân phaûi ba voøng, roài ñöùng qua moät beân, chaép tay baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con laø keû coù taâm xaáu aùc, khoù ñieàu phuïc, oâm loøng thuø oaùn haïi ngöôøi, cuùi xin Theá Toân khieán cho chuùng hoäi ôû ñaây bieát roõ nhöõng ñieàu con ñaõ laøm. Baïch Theá Toân! Vì nhöõng chuùng sinh naøy neân con xin noùi roõ nhö vaäy. Caùc vò nghe roài taát seõ lìa boû moïi söï xaáu aùc nhö theá. Nhö con tröôùc ñaây laø keû ñoäc aùc, hung döõ, neân caùc chuùng sinh troâng thaáy lieàn sôï haõi boû chaïy. Baïch Theá Toân! Saùng sôùm nay con ñaõ gieát haïi möôøi ngöôøi ñaøn oâng, gom hoï laïi moät choã, roài duøng raêng caén saâu vaøo coå ñeå huùt maùu. Baïch Theá Toân! Khi aáy, con bò say maùu ngöôøi, taâm aùc caøng taêng, laïi muoán tìm ngöôøi ñeå saùt haïi. Nhöng trong luùc tìm kieám ôû thaønh Vöông xaù, con ñi daàn veà höôùng Ñoâng baéc, thaáy trong phía thaønh aáy coù nhieàu ngöôøi ñi boä treân ñöôøng, con lieàn töø xa voäi quay maët ñöùng traùnh, vì sôï hoï troâng thaáy con thì kinh haõi maø boû chaïy. Baïch Theá Toân! Luùc naøy moïi ngöôøi ra khoûi thaønh ñeàu cuøng ñi ñeán nuùi Tyø-phuù-la. Sau khi leân nuùi, con laïi thaáy coù voâ soá traêm ngaøn chö Thieân hieän dieän cuøng khaép moïi nôi. Baïch Theá Toân! Khi aáy con khoâng thaáy moät ai coù theå saùnh vôùi aùnh saùng, coâng ñöùc, hình saéc, thaân töôùng nôi Ñöùc Theá Toân. Baïch Theá Toân! Con töï thaáy thaân mình thaät laø ti tieän, heát söùc dô baån, xaáu aùc, heøn keùm,

chaúng ra gì caû, töï cheâ traùch mình vôùi ñôøi soáng xaáu aùc thaät khoâng lôïi ích gì ñoái vôùi moïi ngöôøi. Con laø keû haï tieän, xaáu aùc, dô baån nhaát, hung döõ nhaát, chaúng ai baèng. Baïch Theá Toân! Khi aáy, con chaùn gheùt thaäm teä töï thaân cuøng heát söùc hoå theïn. Neáu ñaïi ñòa naøy coù theå dung naïp, thì con chui vaøo ngay. Boãng döng con nghe treân khoâng trung phaùt ra aâm thanh: “Naøy thieän nam! OÂng neân tin töôûng vaøo ñöùc lôùn nôi Phaùp thaân cuûa chö Phaät, thì seõ lìa ñöôïc loaïi thaân xaáu aùc, thaáp keùm.” Nghe roài con lieàn suy nghó: “Nôi goác cuûa chaùnh nieäm laø nhôù nghó veà ñöùc lôùn nôi Phaùp thaân cuûa chö Phaät.” Luùc nhôù nghó nhö vaäy, con laïi nghe treân khoâng trung coù tieáng noùi: “Naøy thieän nam! OÂng phaûi neân chaêm chuù quan saùt kyõ Ñöùc Theá Toân. Khi quan saùt nhö vaäy thì oâng seõ hoäi nhaäp vaøo trong theå taùnh cuûa chö Phaät, seõ sinh taâm tin vaø ñöôïc chöùng ñaéc.” Baïch Theá Toân! Khi aáy, con beøn chaép tay, heát söùc chaêm chuù ñeå chieâm ngöôõng Theá Toân, lieàn thaáy nôi caùc loã chaân loâng cuûa Ñöùc Theá Toân hieän ra hoa sen lôùn, do caùc loaïi ngoïc baùu taïo thaønh, coù voâ löôïng maøu saéc. Nhöõng hoa sen aáy nhö baùnh xe lôùn, töø nôi thaân xuaát hieän, ôû giöõa ñaøi hoa ñeàu coù chö Phaät vôùi ñaày ñuû caùc töôùng nhö Ñöùc Thích-ca Nhö Lai, ñang an toïa treân toøa, ñaày khaép caû hö khoâng, khoâng moät chuùng sinh naøo coù theå gaây trôû ngaïi, caû aùnh saùng cuûa maët trôøi cuõng khoâng ngaên ngaïi. Baïch Theá Toân! Khi aáy, con vui möøng toät baäc, cho ñaáy laø dieäu löïc nôi thaàn thoâng cuûa chö Phaät, neân sinh taâm thanh tònh, vì ñaõ thaáy Phaät Theá Toân. Khi quan saùt nhö vaäy, con lieàn thaáy trong caùc theá giôùi hieän coù, khoâng ñaâu laø khoâng coù Phaät giaûng noùi phaùp, thaâu phuïc hoùa ñoä caùc Boà-taùt, vôùi caùc phaùp khoâng chaáp, khoâng taïo taùc, khoâng coù phieàn naõo, roãng laëng, khoâng sôû höõu, voâ ngoân, voâ thuyeát, khoâng coù choã truï. Baáy giôø coù voâ soá voâ löôïng traêm ngaøn chuùng sinh phaùt taâm Boà-ñeà, xa lìa phaùp ñieân ñaûo, tin töôûng nôi phaùp khoâng, khoâng theå neâu baøy, an truù trong Boà-ñeà qua nhieàu öùc kieáp. Khi quaùn nhö vaäy, con khoâng coøn bieát ngaøy, ñeâm, nöûa thaùng, moät thaùng, moät naêm. Con cuõng ñöôïc nghe phaùp Baùt-nhaõ ba- la-maät, khoâng coù nôi choán ñaém nhieãm, döùt baët moïi ngoân thuyeát. Nghe phaùp naøy roài, con ñoái vôùi töôùng cuûa caùc phaùp hieän coù, khoâng coøn chaáp vöôùng, khoâng coøn luaän baøn, khoâng coøn thaáy thaân mình, khoâng bieát, khoâng thuû ñaéc, cuõng khoâng coù nôi choán. Ñang khi ñoù, coù hình töôùng cuûa Ñöùc Nhö Lai xuaát hieän tröôùc maët con, con lieàn töï

thaáy mình cuøng thaáy chö Phaät, trôû laïi nhaäp trong thaân cuûa Ñöùc Theá Toân maø khoâng thaáy thaân Theá Toân coù taêng giaûm, cuõng khoâng thaáy truù xöù cuûa Ñöùc Theá Toân coù toái taêm hay saùng toû.

Phaät noùi:

–Naøy thieän nam! Ñaây laø oai löïc töø nôi ñaïi thaàn thoâng cuûa chö Phaät Nhö Lai.

Vò aáy baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con nay khoâng coøn nghi ngôø veà dieäu löïc nôi ñaïi thaàn thoâng cuûa Phaät. Vì khoâng coøn nghi, neân con thaáy voâ löôïng chö Boà-taùt thaân ñeàu maøu vaøng roøng, coù ñuû ba möôi hai töôùng cuûa baäc ñaïi nhaân, ñem caùc thöù aâm nhaïc, voâ soá höông hoa töôi ñeïp, raát ñaùng öa thích daâng leân leã baùi cuùng döôøng Ñöùc Theá Toân, duøng höông hoa aáy tung raûi leân treân choã Ñöùc Phaät xong, nghe Boà-taùt Voâ Sôû Höõu hoûi phaùp roài, thaûy ñeàu heát möïc vui möøng, xöng taùn vaø lui ra. Baïch Theá Toân! Luùc naøy con suy nghó: Ñaây laø oai löïc nôi thaàn thoâng cuûa chö Phaät, khoâng moät chuùng sinh naøo coù theå nhaän bieát ñöôïc veà bieân vöïc lôùn lao cuûa uy löïc aáy. Con laïi suy nghó veà thaàn thoâng cuûa chö Phaät, trong khi ñang tìm caàu, con nghe thaáy caùc chuùng Tyø-kheo, Tyø-kheo- ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di, taùm boä chuùng Trôøi, Roàng, Daï-xoa, Caøn- thaùt-baø, A-tu-la, Khaån-na-la, Ca-laâu-la, Ma-haàu-la-giaø… taát caû trong ñaïi chuùng cuøng noùi keä:

*Bieát tónh laëng toái thaéng Khoâng ñaém nhieãm choán naøo Neân thoaùt taát caû khoå*

*Ñöôïc an vui baát ñoäng.*



**KINH VOÂ SÔÛ HÖÕU BOÀ-TAÙT**

### QUYEÅN 2

Baïch Theá Toân! Khi aáy, con laïi thaáy caùc ñaïi chuùng ñang nghe phaùp ñaõ duøng hoa vaø caùc vaät baùu cuûa haøng trôøi, ngöôøi, tung raûi leân treân choã Phaät cuøng caùc Boà-taùt. Nghe phaùp xong, caùc vò laïi ñem caùc thöù aâm nhaïc, voâ soá y phuïc ñuû maøu saéc cuùng döôøng Ñöùc Theá Toân, duøng caùc loaïi y phuïc che phuû leân treân Ñöùc Phaät, roài trôû veà choã cuõ cuøng laõnh hoäi phaùp. Luùc naøy, con laïi suy nghó: “Hay thay! Thaàn thoâng cuûa chö Phaät khoâng heà bò chöôùng ngaïi, con suy xeùt, tin töôûng, tuøy thuaän maø thöïc haønh.” Baïch Theá Toân! Laõnh hoäi phaùp voâ ngaïi cuûa Theá Toân noùi, con lieàn giaùc ngoä vaø noùi keä:

*Khi con bieát tòch tónh Khoâng coù choã chöôùng ngaïi Lieàn thoaùt taát caû khoå Ñöôïc quaû vò baát ñoäng.*

Baïch Theá Toân! Baáy giôø, nôi khoâng trung, con thaáy thaân töôùng Ñöùc Nhö Lai vaø nghe roõ tieáng noùi: Naøy thieän nam! Chôù coù hoà nghi. OÂng neân tin vaøo thaàn thoâng cuûa chö Phaät, doác loøng caàu ñeå coù söï tin töôûng, hoäi nhaäp. Naøy thieän nam! OÂng ôû maõi trong neûo luaân hoài, ngu si, khoâng hieåu bieát, luoân bò löøa doái neân thoï nhaän caùc khoå naõo.

Baïch Theá Toân! Khi nghe lôøi noùi aáy, con raát möïc sôï haõi ñeán rôïn ngöôøi, lieàn nhaát taâm tö duy caàu ñaït thaàn thoâng Phaät. Trong luùc tö duy, con thaáy caùc thöù caây coû, röøng raäm, caùc loaïi caây lôùn nhoû trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi ñeàu nôû roä hoa traùi, maøu saéc töôi ñeïp, höông thôm tinh khieát, raát ñaùng öa thích, caùc haøng Trôøi, Ngöôøi vaø A- tu-la… trong theá gian duøng caùc hoa aáy tung raûi leân choã Phaät, cuùng döôøng xong hoï lieàn bieán maát, khoâng coøn hieän baøy. Laïi coù caùc thöù quaû, toûa höông thôm ngaøo ngaït, khoâng gì saùnh baèng, con thaáy Ñöùc Theá Toân, tay traùi caàm baùt, laáy caùc thöù quaû aáy boû ñaày trong ñoù. Laïi

thaáy töø nôi roán cuûa Ñöùc Theá Toân hoùa ra caùc vò Boà-taùt, laáy nhöõng quaû trong baùt kia daâng cuùng cho voâ löôïng chö Phaät Theá Toân ôû voâ soá theá giôùi khaép caû möôøi phöông, nôi moãi bình baùt cuûa caùc Ñöùc Theá Toân kia ñeàu ñaày aép nhöõng quaû. Khi chö Phaät Theá Toân aáy thoï thöïc, con thaáy töø trong roán cuûa caùc vò laïi hoùa ra caùc Boà-taùt, toaøn thaân maøu vaøng roøng, caùc töôùng ñeàu trang nghieâm. Con laïi thaáy trong caùc theá giôùi ñoù, coù caùc vò Boà-taùt vaø nhöõng chuùng sinh duøng caùc thöù traùi caây daâng leân cuùng döôøng. Cuùng döôøng xong, hoï aên traùi caây aáy, aên xong, con thaáy hoï ñeàu bieán thaønh thaân töôùng Nhö Lai ñi ñeán nhöõng theá giôùi khaùc khoâng coù Phaät. ÔÛ ñoù, hoï giaûng noùi phaùp yeáu Baùt-nhaõ ba-la- maät, giaùo hoùa taïo moïi thaønh töïu ñaày ñuû cho voâ löôïng chuùng sinh ñöôïc truï vaøo quaû vò Boà-ñeà, ôû trong phaùp cuûa chö Phaät luoân sieâng naêng tu taäp. Vì ñeå giaûng noùi phaùp neân caùc vò aáy bieán maát, nhöng quaû trong baùt cuûa Nhö Lai vaãn ñaày nhö cuõ. Con laïi thaáy quaû aáy töø trong baùt tuoân ra, cung caáp cho taát caû chuùng sinh ôû theá gian töï thaân ñeàu ñöôïc no ñuû, khieán hoï ñeàu ñeán choã Phaät ñaûnh leã nôi chaân, nhieãu quanh theo phía tay phaûi ba voøng, roài cung kính chaép tay, ñöùng veà moät beân. ÔÛ choã Ñöùc Theá Toân, Boà-taùt Voâ Sôû Höõu giaûi thích veà phaùp töôùng, hoï ñeàu nhaát taâm laéng nghe, ghi nhaän, lieàn khoâng coøn nhöõng kieán chaáp, nhöõng hieåu bieát sai laàm.

Baïch Theá Toân! Con cuõng ñöôïc nghe nhö vaäy, tuøy thuaän haønh

theo nhöõng ñieàu chæ daïy aáy. Con bieát nhö vaày: Thaân con cuøng vôùi Phaät vaø ñaïi chuùng ñaây ñeàu laø “khoâng”, khoâng theå neâu baøy. Khi con suy nghó nhö vaäy, thì coù moät vò Phaät noùi vôùi con: “Naøy thieän nam! Ñaây laø thaàn thoâng, ñöùc lôùn cuûa chö Phaät.” Khi ñoù, töôûng veà ngaõ vaø caùc thöù töôûng khaùc coù ñöôïc ôû nôi con thaûy ñeàu vaéng laëng, khoâng coøn vui möøng, cuõng khoâng khieáp sôï. Con chæ tin vaøo thaàn thoâng cuûa chö Phaät vaø tö duy: “Nguyeän cho caùc chuùng sinh chöa tin thì ñöôïc tin nhaäp, chöa ñoä thì ñöôïc hoùa ñoä.” Con laïi phaùt taâm: “Nguyeän cho caùc chuùng sinh ñoái vôùi thaàn thoâng cuûa Phaät ñeàu ñöôïc vieân maõn, khoâng heà thieáu.” Luùc naøy, con cuõng khoâng coù töôûng veà chuùng sinh, nhöng ñoái vôùi thaàn thoâng cuûa Phaät, taâm tin cuûa con khoâng theå bò huûy hoaïi. Vì muoán thaønh töïu ñaày ñuû cho caùc chuùng sinh vaø ñaïi chuùng ôû ñaây, neân con noùi nhö vaày: “OÂi! Thaàn thoâng, ñöùc lôùn cuûa chö Phaät thaät laø hieám coù nay con môùi thaáy. Maø thaàn thoâng cuûa Phaät khoâng heà taêng

giaûm.”

Baáy giôø, con laïi thaáy nôi giöõa hö khoâng coù Ñöùc Phaät noùi vôùi con: “Naøy thieän nam! Doác loøng caàu theâm taâm tin vaøo thaàn thoâng cuûa chö Phaät.”

Baïch Theá Toân! Luùc ñoù, con nhaát taâm tin vaøo thaàn thoâng cuûa chö Phaät. Khi nhaát taâm suy nghó, con lieàn thaáy roõ dieäu löïc nôi thaàn thoâng cuûa chö Theá Toân. Taát caû chuùng sinh töùc laø moät chuùng sinh, moät chuùng sinh töùc laø taát caû chuùng sinh, nhöng con cuõng khoâng thaáy taát caû chuùng sinh ñoù.

Baïch Theá Toân! Khi aáy, con nghó nhö vaày: Thaàn thoâng cuûa chö Phaät laø khoâng theå nghó baøn. Nhö con thaáy thaàn thoâng lôùn cuûa Phaät thì khoâng gì baèng. Con muoán coù ñöôïc ñaày ñuû thaàn thoâng ñöùc lôùn cuûa chö Phaät. Khi con caàu nhö vaäy, lieàn chuyeån ñöùc tin cuûa mình vaøo söï chuyeân nieäm, tö duy, taùc chöùng, khieán ñöôïc taêng tröôûng roäng lôùn. Baïch Theá Toân! Baáy giôø, con thaáy tam thieân ñaïi thieân theá giôùi naøy vôùi boán phöông hieän coù nuùi Tyø-phuù-la. Phaät vaø boán chuùng, caùc haøng Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la cuøng caùc theá giôùi khaùc ñeàu bieán thaønh bieån caû thanh tònh, khoâng nhô, hoaøn toaøn khoâng coù töôùng khaùc.

Baïch Theá Toân! Luùc ñoù, con laïi nghó: OÂi! Thaàn thoâng cuûa chö Phaät laø nhö vaäy. Baïch Theá Toân! Khi con nghó veà thaàn thoâng cuûa Phaät thì lieàn thaáy Ñöùc Theá Toân an toïa ôû trong nöôùc maø khoâng bò öôùt, laïi thaáy quaû Am-ma-la vaø quaû Boà-ñeà khoâng choã naøo bò khuyeát hö, caùc quaû aáy nhieãu quanh Phaät ba voøng, ñöùng tröôùc Phaät maø nghe phaùp. Phaät giaûng noùi veà thaàn thoâng lôùn cuûa chö Phaät… Khi nghe phaùp thì nhöõng quaû aáy bieán thaønh hình Boà-taùt, ñaûnh leã Phaät roài aån maát, khoâng hieän. Con laïi thaáy Theá Toân ôû nuùi Tyø-phuù-la giaûng noùi phaùp cho chuùng hoäi. Löôïc noùi nhö vaäy cho ñeán thaønh löûa, thaønh ñoám saùng, thaønh gioù, thaønh quaû ñaïi Tyø-la, thaønh ñaïi ñòa nhö ngoùn tay caùi.

Taát caû theá gian töùc laø moät theá gian. Moät theá gian töùc laø taát caû theá gian. Caùc theá gian aáy laïi thaønh khoâng trí, ñoù töùc laø chaân theå. Luùc naøy, ñoái vôùi thaàn thoâng cuûa Phaät, con töï chöùng bieát nhö vaäy. Tö duy nhö theá roài, con khoâng coøn hoaøi nghi, cuõng khoâng kinh sôï, taâm Töø an ñònh.

Baáy giôø, coù moät Ñöùc Nhö Lai ñöùng ôû tröôùc con, noùi: “Naøy

thieän nam! OÂng haønh saùu phaùp Ba-la-maät ñöôïc bao laâu maø coù theå tin

vaøo thaàn thoâng lôùn cuûa Ñöùc Phaät ôû ñaây, laïi chöùng bieát baèng söï tö duy saâu roäng?”

Baïch Theá Toân! Con thöa vôùi Phaät aáy: “Saùu phaùp Ba-la-maät maø Phaät noùi, nghóa laø gì?”

Ñöùc Phaät aáy noùi: “Ñoù laø Boá thí, Trì giôùi, Nhaãn nhuïc, Tinh taán, Thieàn ñònh, Baùt-nhaõ ba-la-maät. Naøy thieän nam! Ñoù goïi laø saùu phaùp Ba-la-maät. Thöïc haønh caùc phaùp naøy roài thì seõ chöùng nhaäp thaàn thoâng lôùn cuûa chö Phaät. OÂng nhö vaäy laø ñaõ chöùng ñöôïc thaàn thoâng lôùn cuûa chö Phaät.”

Luùc ñoù, con thöa: “Do ñaáy maø caùc haøng Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la… trong theá gian seõ nghe con noùi. Ñoái vôùi caùc phaùp, con ñaït ñöôïc trí voâ ngaïi, xin Ñöùc Theá Toân chöùng minh cho. Ñöùc Theá Toân hieän bieát roõ laø con chöa töøng tu taäp saùu phaùp Ba-la-maät maø chöùng ñöôïc thaàn thoâng lôùn cuûa Phaät. Con nay môùi nghe giaûng noùi veà saùu phaùp Ba-la-maät. Tröôùc ñaây con ôû trong choã toái taêm, chaúng theå hieåu bieát gì caû. Nay ñaõ ñöôïc thaáy, nghe Ñöùc Theá Toân giaûi thích nhöõng ñieàu cuûa Boà-taùt Voâ Sôû Höõu thænh vaán, con khoâng coøn si aùm ñoái vôùi caùc phaùp, khoâng coøn ñaém nhieãm nôi caùc phaùp, nôi caùc aám, neân noùi keä:

*Con ñöôïc trí tòch tónh Laïi khoâng coù tham ñaém Nay thoaùt taát caû khoå Hieän ñöôïc vui baát ñoäng. Trí tòch tónh hôn heát Tòch khoâng coù choã tòch Laøm theá naøo boá thí*

*Ñaõ maáy traêm kieáp roài? Con khoâng haønh boá thí Chöùng ñöôïc tòch hôn heát Trong boá thí laøm gì*

*Thí aáy khoâng phaûi tòch. Trí tòch tónh hôn heát Tòch khoâng coù choán tòch Laøm theá naøo trì giôùi*

*Ñaõ maáy traêm kieáp roài? Con nay khoâng trì giôùi*

*Ñaõ chöùng tòch hôn heát Trong tòch khoâng trì giôùi Giôùi cuõng khoâng laø tòch. Ñaõ bieát tòch hôn heát*

*Tòch tónh khoâng choán tòch Laøm sao tu nhaãn nhuïc Ñaõ maáy traêm kieáp roài?*

*Con nay khoâng tu nhaãn Ñaõ chöùng tòch hôn heát Laøm sao nhaãn trong tòch*

*Nhaãn cuõng khoâng phaûi tòch. Ñaõ bieát tòch hôn heát*

*Tòch tónh khoâng choán tòch Laøm sao ñeå tinh taán*

*Ñaõ maáy traêm kieáp roài? Con khoâng haønh tinh taán Ñöôïc chöùng tòch hôn heát Duøng tinh taán trong tòch Tòch dieät khoâng tinh taán. Ñaõ bieát tòch hôn heát*

*Tòch tónh khoâng choán tòch Laøm sao tu thieàn ñònh*

*Ñaõ maáy traêm kieáp roài? Con nay khoâng tu thieàn Ñaõ chöùng tòch hôn heát Duøng thieàn ñònh trong tòch*

*Trong tòch khoâng thieàn ñònh. Ñaõ bieát tòch hôn heát*

*Tòch tónh khoâng choán tòch Laøm sao tu trí tueä*

*Ñaõ maáy traêm kieáp roài? Con chöa tu trí tueä*

*Ñaõ bieát tòch hôn heát Duøng trí tueä trong tòch Trong tòch khoâng trí tueä.*

*Sao duøng Thí, Giôùi, Nhaãn Tinh taán, Thieàn, Trí tueä Taát caû caùc Ñoä ñoù*

*Sao duøng nhieàu choã haønh? Con ñaõ duøng voâ trí*

*Bieát ñöôïc tòch hôn heát Trong ñoù, trí laøm gì Trong tòch khoâng duøng trí. Mong Phaät giaûi thích cho*

*Nhöõng ñieàu trong caùc phaùp Heát thaûy trí töï taïi*

*Phaät khoâng gì khoâng bieát. Thöa hoûi nghóa aáy roài Ñöùc Theá Toân giaûi thích Nhö thaät laø chaân nhö*

*Khoâng tan cuõng khoâng hôïp. Khoâng laáy cuõng khoâng boû OÂng nay phaûi neân bieát*

*ÔÛ nôi mình vaø ngöôøi Neân döùt boû moïi nghi. Bieát thaàn thoâng Phaät roài Lieàn xa lìa töôûng ngaõ Cuõng laïi khoâng neâu baøy Töï thaân rôøi voâ thöôïng. Bieát thaàn thoâng Phaät roài Taát caû toäi ñeàu dieät*

*Dieät roài, phieàn naõo döùt Neân goïi laø trì giôùi.*

*Ñaõ nghe thaàn thoâng Phaät Ñaõ noùi ñaïi thaàn thoâng Nhö thaät khoâng suy tö Neân goïi laø nhaãn nhuïc.*

*Ñaõ bieát thaàn thoâng Phaät Taâm kia khoâng khieáp sôï Laïi phaùt sinh tinh taán*

Phaät:

*Neân goïi laø tinh taán.*

*Bieát thaàn thoâng Phaät roài Taâm kia khoâng taùn loaïn Xaû boû heát thaûy töôùng Neân goïi laø thieàn ñònh.*

*Ñaõ bieát thaàn thoâng Phaät Khoâng tham ñaém ba coõi Vöôït qua caùc chöôùng ngaïi Neân goïi laø Trí ñoä.*

*Thöïc haønh khaép moïi choán Duøng caùc Ñoä ñieàu phuïc Hieåu bieát taát caû Phaät*

*Neân goïi thaàn thoâng Phaät.”*

Khi aáy, “Vò coù taâm xaáu aùc, khoù ñieàu phuïc haïi ngöôøi”, baïch

–Baïch Theá Toân! Moãi moãi lôøi daïy baûo cuûa chö Phaät khoù maø

hieåu roõ. Ngöôøi coù trí tueä nhoû beù laïi suy nghó saâu xa vaø noùi keä:

*Neáu ñöôïc nghe, töï chöùng Theá naøo hieåu thaàn thoâng? Kia coù theå ñaày ñuû*

*Phaùp saùu Ñoä nhö theá. Vaø caùc phaùp trôï ñaïo*

*Theá naøo thaàn thoâng Phaät? Sao coù Theå taùnh thaät*

*Kia sao coù saéc truï*

*Laøm sao ñeå chöùng ñaéc?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä traû lôøi cho “Vò coù taâm xaáu aùc, khoù ñieàu phuïc haïi ngöôøi”:

*Neáu töï mình bieát roõ*

*Bieát khoâng coù chuùng sinh Trí trong taát caû phaùp*

*Kia laø thaàn thoâng Phaät. Taâm chuùng sinh ñaém vöôùng Daïy baûo trong phaùp khoâng*

*Ñoù laø daïy chuùng sinh*

*Seõ ñöôïc thaàn thoâng Phaät. Taâm chuùng sinh tham ñaém Neân nhaát taâm hieåu khaép Cuõng khoâng neân phaùt taâm Ñoù laø thaàn thoâng Phaät.*

*Caùc coõi Phaät hieän coù Töùc bieát moät coõi Phaät*

*Ñaây kia khoâng cuøng nhaäp Ñoù laø thaàn thoâng Phaät.*

*Bieát caùc phaùp khoâng sinh Neân phaùt taâm Boà-ñeà*

*Moät chuùng sinh, taát caû Neân goïi thaàn thoâng Phaät. Nhaãn goïi laø thaàn thoâng Theå phaùp nhaãn cuõng döùt Vaøo trong heát thaûy phaùp Cuõng khoâng coù choã truï. Kia truï thaàn thoâng Phaät Taát caû phaùp khoâng nghi*

*Khoâng nghi, phaùp khoâng sinh Do vaäy ñöôïc thoï kyù.*

*Chuùng sinh ñöôïc thaønh thuïc Neân coõi Phaät thanh tònh*

*Nôi nhieàu kieáp tu haønh Neân ñöôïc trí cuûa Phaät. Bieát taùnh khoâng chö Phaät Taát caû laø toái thöôïng*

*Ñaït ñeán bôø phaùp Phaät Chuùng sinh ñöôïc thaønh thuïc. AÂm thanh Phaät, thaàn thoâng Vaên nghóa ñeàu chöùng ñaït Trong giaùo phaùp bí maät*

*Töùc ñaït ñeán bôø giaùc. Roäng lôùn khoâng theå giöõ*

*Cuõng khoâng theå bieát heát Thaàn thoâng Phaät nhö theá Laïi khoâng coù bieân vöïc. Neáu töï chöùng ñaéc roài*

*Laø boá thí toái thaéng Ñöùng ñaàu trong caùc thí Khoâng sinh nôi coõi aùc. Thöïc haønh thí taát caû Luùc thöôøng haønh boá thí Trí khoâng coù phaân bieät Cuõng khoâng coù choã truï. Ñaõ hieåu lôøi daïy naøy Khoâng vaät gì khoâng boû ÔÛ trong taát caû ñôøi*

*Vì theá boû taát caû.*

*Neáu ñaõ nghe phaùp naøy Neân döùt boû töôûng ngaõ Ñaõ dieät moïi tham ñaém Ñoù laø thí toái thöôïng.*

*Nghe roài khoâng phieàn naõo Thaân taâm ñöôïc tòch tónh Ñoù laø giôùi toái thöôïng Khoâng coøn coù gì hôn.*

*ÔÛ trong moät phaùp khoâng Khoâng nhaãn, khoâng tranh chaáp Ñoù laø nhaãn toái thaéng*

*Trong aáy laø voâ thöôïng. Ñaõ roõ caùc phaùp khoâng*

*Khoâng coù taâm khieáp nhöôïc Laø tinh taán toái thaéng Trong ñoù khoâng gì hôn.*

*Nôi khoâng thöôøng chaúng loaïn Taâm bieát roõ taát caû*

*Ñaáy laø vui thieàn ñònh Chæ thò hieän nôi tieáng.*

*ÔÛ trong khoâng chaúng sôï Nhaát thieát trí döùt töôûng Lìa phieàn naõo khoâng toû Ñoù laø trí toái thöôïng.*

*Do vaäy haønh caùc Ñoä Hoäi nhaäp giaùo phaùp naøy Neáu bieát khoâng neâu baøy Töùc vöôït qua caùc Ñoä.*

*Khoâng huûy hoaïi caùc phaùp Cuõng khoâng coù böùc naõo Töùc bieát ñöôïc chaùnh phaùp Trí ñònh khoâng duïng coâng. Khoâng huûy hoaïi caùc phaùp Cuõng khoâng coù böùc baùch Neân tòch tónh, voâ tri*

*Thí ñaït ñeán bôø giaùc.*

*Neáu khoâng hoaïi caùc phaùp Cuõng laïi khoâng böùc baùch Ñaây laø giôùi thuø thaéng Ñöùng ñaàu trong caùc giôùi. Neáu khoâng huûy hoaïi vaät Nôi phi phaùp cuõng vaäy Nhö vaäy khoâng coøn nghi Vaø khoâng ñoïa ñöôøng aùc. Neáu nhaãn voâ taän roài*

*Bieát caùc phaùp höõu vi Ñaáy laø nhaãn toái thaéng Lìa heát thaûy tranh chaáp. Thöôøng tu taäp nhaãn aáy*

*Ngaøy ñeâm khoâng ngöøng nghæ Thaân töï chöùng nhö vaäy*

*Neân ñöôïc saéc öa nhìn. Nhö luùc tu taäp khoâng Chaúng sinh yù meät moûi Laø tinh taán hôn heát*

*Xaû boû moïi löôøi bieáng. Tinh taán aáy nhö theá Neáu thaân töï chöùng roài Goïi tinh taán baäc nhaát Taát caû khoâng gì hôn.*

*Chaúng ñaém nôi phaùp khoâng Vaø phaùp thieàn tòch dieät Ñaáy laø khoâng toái thaéng*

*Xa lìa caùc giaùc quaùn. An vui trong thieàn ñònh Xaû boû caùc phieàn naõo Nhö vaäy thaân töï chöùng Töùc khoâng coù voäi vaøng.*

*Ñoái vôùi phaùp trong ngoaøi Khoâng nöông töïa, tham ñaém Ñaáy laø trí toái thaéng*

*Khoâng coù trí naøo hôn. Neân quaùn taát caû phaùp Laø khoâng coù xöù trí Bieát töï chöùng nhö theá*

*Khoâng ñaém nhieãm theá gian. Bieát ñuùng thaät nhö vaäy Thöôøng hay thí taát caû*

*Cuõng khoâng thí heát thaûy Khoâng coù choã naém giöõ. Caùc phaùp khoâng thaät coù Töùc laø theå caùc phaùp Khoâng coù gì töï chöùng Goïi laø ngöôøi coù ñuû.*

*Tö duy luoân trong laønh Kheùo tu phaùp bình ñaúng Khoâng coù moïi khieáp nhöôïc Ñoaïn nghi, soi chieáu khaép. ÔÛ trong giôùi thanh tònh Khoâng coù caùc phieàn naõo*

*Neáu khoâng coù choã chöùng Giôùi laøm sao maø chuyeån? Giaûi thoaùt nhö hö khoâng Laïi khoâng coù choã thaáy Nhö hö khoâng thanh tònh Do theá khoâng xeùt, taïo.*

*Khoâng thaáy coù caùc phaùp Maø caàu ñaïo voâ thöôïng Neân vì caùc chuùng sinh Choã daáy khôûi phieàn naõo. Chaúng thaáy caùc thaân kia Luùc chaúng thaáy thaân aáy Phieàn naõo khoâng choã buoäc Giaûi thoaùt ñeàu nhö moäng. Laïi khoâng choã thaáy nöõa*

*Ñaõ khoâng, cuõng chaúng thaáy Neân goïi laø nhö moäng*

*Moïi ngoân thuyeát nhö vaäy. Coù khoâng cuøng sai bieät Quan saùt, phaân bieät tieáng Nhö khoâng, khoâng theå chaáp Trì giôùi vaø phaù giôùi.*

*Coõi thieän vaø neûo aùc Si, hö voïng phaân bieät Xöù aáy khoâng chaân thaät*

*Gioáng nhö aûnh trong göông. Phaân bieät cho neân thaáy*

*Nôi kia khoâng thaät coù Theå saéc thaät nhö theá Nhö vaäy trong chaáp ngaõ. Só phu khoâng thuû ñaéc Trong ñaõ laø khoâng coù*

*Thì ngoaøi khoâng naém baét Laø giaùo phaùp nhö nhö.*

*Do vaäy noùi laø khoâng*

*Neáu ngöôøi bieát roõ khoâng Chaéc chöùng ñaït tòch dieät Saéc töø nhaân duyeân sinh. Saéc khoâng coù thaät theå Neáu duyeân kia khoâng coù Saéc kia khoâng coù nhaân*

*Khoâng nhaân neân khoâng sinh. Baûn taùnh khoâng: tòch tónh Khoâng laáy, cuõng khoâng boû Khoâng khaùc cuõng khoâng gioáng Neân chöùa phaùp khoâng hai.*

*Taát caû caên thöôøng nhaãn Neáu ñaït nhaãn nhö vaäy Seõ mau ñöôïc thaønh Phaät Ta ñaõ bieát nhö theá.*

*Gaëp ñöôïc Phaät Nhieân Ñaêng Veà sau thoï kyù ta:*

*OÂng seõ ñöôïc thaønh Phaät Nhö coù haøng thieän nam. Cuøng vôùi haøng thieän nöõ Bieát roõ ñöôïc nhö vaäy Chaéc cuõng khoâng laø khoù Nhö coù haøng thieän nöõ.*

*Muoán chuyeån ñoåi thaân hình Neân bieát thaân nhö vaäy Ñöôïc ñaày ñuû sôû nguyeän Dung maïo raát ñoan chaùnh. Ngöôøi thaáy sinh hoan hyû Tröôïng phu, Phuù-giaø-la Bieát giaùo phaùp nhö theá Nghó ñuùng vaø laøm ñuùng.*

*Nghe haønh trì suy nghó Goïi tröôïng phu trí tueä Vì chuùng sinh döùt nghi*

*Neáu coù nhieàu chuùng sinh.*

*Nghi hoaëc, yù taùn loaïn Muoán caàu ñaït trí tueä Thì caàn phaûi döùt nghi*

*Neáu truï ñaïo khoâng chaùnh. Khieán hoï truï neûo chaùnh Caùc chuùng sinh meâ toái Neân vì hoï soi chieáu*

*Neáu coù sinh nôi ñaâu. Taát caû ñöôïc saùng toû*

*Vì chuùng sinh yeâu thích Hieåu bieát lôøi daïy naøy Thoï maïng ñöôïc daøi laâu. Caùc caên ñeàu ñaày ñuû Thöôøng sinh doøng hoï quyù*

*Quyeán thuoäc ñeàu hoøa thuaän Tuøy sinh vaøo choán naøo.*

*Taïo lôïi ích taát caû*

*Cho caùc chuùng sinh khaùc Khieán truï vaøo Boà-ñeà Neáu nghe caùc phaùp naøy. Haõy mau töï chöùng ñaït Caùc chuùng sinh phaûi neân*

*Thöôøng cung kính phuïng thôø Neân taïo döïng phöôùc ñieàn.*

*Gaéng nhaän taát caû thí*

*Thöôøng laøm tröôïng phu thieän Nôi quy kính cho ñôøi*

*ÔÛ tröôùc caùc Ñöùc Phaät. Laø thí hôn heát thaûy Ñaáng Theá Toân voâ thöôïng Hoï gaéng laøm thí chuû Haøng phuïc caùc theá gian.*

*Neân taïo caùc ruoäng phöôùc Neáu nghe phaùp nhö vaäy Sieâng tu mau chöùng ñaéc*

*Taát caû lôøi chö Phaät.*

*Thuyeát giaûng trong kinh naøy Hieåu Boà-ñeà nhö vaäy*

*Nhö nhö khoâng phaân bieät Laø giaùo phaùp lôïi ích.*

*Neân haønh haïnh Boà-ñeà Traûi qua voâ soá kieáp*

*Nghe ñöôïc giaùo phaùp naøy Neáu ôû trong trôøi, ngöôøi. Muoán thoï caùc quaû baùo Maø hay nghe phaùp aáy Sieâng naêng tu mau chöùng Khoâng gì haøng phuïc ñöôïc. Giaùo hoùa caùc chuùng sinh Neân ñoái caùc chuùng khaùc Thöôøng coù caùc oai ñöùc Trí kheùo ñaït lôïi ích.*

*Haønh thieän ñöôïc soáng laâu Ñöôïc gaëp Phaät ra ñôøi Hay nghe giaùo phaùp naøy Phaùp chö Phaät hieän coù.*

*Bieát khoâng theå nghó baøn Ñöôïc laøm vò Thanh vaên Laïi ñöôïc taêng coâng ñöùc Xaû boû taát caû phaùp.*

*Boû chính caû baûn thaân Ñeå laõnh hoäi kinh ñieån Nghe roài neân hieåu roõ Phaùp naøy ñaõ giaûng noùi. Laø xöù khoâng choán noùi Caùc phaùp ñeàu nhö vaäy Trong aáy neâu nhö theá*

*Khoâng laáy cuõng khoâng boû. Khoâng ñöôïc cuõng khoâng maát Khoâng choã naøo giöõ laïi*

*Laø phaùp khoâng choã truï Chö Phaät thôøi quaù khöù. Ñeàu thuyeát phaùp nhö vaäy Neáu coù Phaät vò lai*

*Noùi phaùp cuõng nhö theá Khaép möôøi phöông theá giôùi. Chö Nhö Lai hieän taïi*

*Choã giaùo phaùp thuyeát giaûng Cuõng nhö vaäy khoâng khaùc Neáu coù chuùng sinh muoán.*

*Coù theå noùi phaùp naøy Neân nhö ta ñaõ neâu Nhö vaäy neân bieát roõ*

*Neáu khoâng hieåu phaùp aáy. Maø muoán ñaït Nieát-baøn Khoâng bao giôø chöùng ñaéc Vaø neân truï Boà-ñeà*

*Ñaây kia ñeàu ñaày ñuû. Ñaáy laø chö Phaät thaáy Phaùp hieän coù nhö theá Cuøng choã thaáy nhö vaäy*

*Coõi chuùng sinh mong caàu. Khoù maø xuaát hieän ñöôïc Neáu bieát caùc phaùp naøy Theå chaân thaät vaéng laëng Caùc phaùp khoâng coù thaät. Caùc phaùp cuõng khoâng coù Neáu döùt moïi töôûng phaùp Taát caû ñeàu tòch tónh*

*Ñaây kia bieát nhö thaät. Caùc phaùp khoâng choán ñaït Choã hoûi khoâng coù thöïc Choã noùi khoâng hieän coù Baáy giôø Ñaïi Boà-taùt.*

*Teân goïi Voâ Sôû Höõu*

*Nhôù nghó ñeán Nhö Lai Laïi hoûi Ñaáng Theá Toân Choã noùi phaùp nhö vaäy. Khoâng theå thaáy maø noùi Ai bieát ñöôïc nhö theá*

*Ngöôøi chaúng theå nhaän bieát Cuøng voâ soá chö Thieân.*

*Vaø vôùi boán boä chuùng Ñeàu chaép tay ngang ngöïc Chuù yù ñeå laéng nghe*

*Nghe xong raát vui möøng. Maø khoâng coù “choã ñaït” Khoâng trí vaø choán ñaït Nhieàu chuùng truï yù naøy Neáu coù ngöôøi chöa bieát. Cuõng khôûi sinh öa thích Phaùt taâm yù tinh taán*

*Neân ñöôïc nghe roài bieát Nghe nghóa thaät nhö vaäy. Chaân trí khoâng phaân bieät Taát caû ñeàu nhö mình*

*Laïi noùi thaät nhö theá*

*Nghe dieäu phaùp chö Phaät. Thaáy ñöôïc ñaïi thaàn thoâng Ñeàu phaùt taâm hoan hyû Neân ñeàu ñöôïc giaùc ngoä Coù raát nhieàu chö Thieân. Vaø traêm na-do-tha*

*Ñaõ bieát töï chöùng ñaït Nhö ñieàu ta ñaõ noùi*

*Ta nay cuøng chuùng sinh. Nhöõng ngöôøi ñeán nghe phaùp Raát nhieàu gaáp traêm ngaøn Ñaõ chöùng phaùp chaân thaät Ñeàu ñaõ cuøng hoøa hôïp.*

*Xöa haèng haø choã Phaät Ñaõ nghe bieát phaùp naøy Nghe roài nay töï chöùng Ñaây kia seõ thaønh Phaät. Nhö ta hieän ôû ñaây*

*Neân thuyeát phaùp nhö theá Khoâng heà coù taêng giaûm Keû gieát haïi ngöôøi aáy.*

*Khi xöa sinh ôû ñaây*

*Töøng nghe phaùp nhö vaäy Maø xöa chöa heà coù*

*Nay ôû ñaây ñöôïc nghe. Voâ Sôû Höõu giaûi thích*

*Hoäi nhaäp thaàn thoâng Phaät Nay nghe bieát ñöôïc nghóa Thaáy caùc ñaïi chuùng naøy. Lieàn nhaøm chaùn töï thaân Töï thaáy mình heøn moïn*

*Roõ thaàn thoâng cuûa Phaät Laò theâm tin saâu xa.*

*Khoâng theå nghó baøn ñöôïc Hoäi nhaäp roài lieàn ñaït*

*Phi phaùp, khoâng phi phaùp Ñaáy laø thaàn thoâng Phaät. Baäc voâ thöôïng theá gian Bieát khoâng phaân bieät roài Khoâng coù gì thoâng ñaït Keû haïi ngöôøi: lôïi caên.*

*Laõnh hoäi nhö vaäy roài Höôùng ñeán ta maø noùi Theå phaùp cuûa chö Phaät Taâm chuùng sinh ngu ñoän. Vì löôùi si che laáp*

*Tuy laïi ñöôïc nghe nhieàu Khoâng bieát thaàn thoâng Phaät*

*Ta xöa töøng gaëp Phaät. Baäc toái thöôïng trong ñôøi Bieát ñaïi thaàn thoâng naøy Veà sau ñöôïc thoï kyù*

*Traûi qua taùm möôi boán. Trong a-taêng-kyø kieáp*

*Ta gaëp Phaät Nhieân Ñaêng Do roõ phaùp höõu vi*

*Cho coù choã chöùng ñaéc. Vì thaáy choã chöùng ñaéc Maø ñaém vaøo töôûng ngaõ Bò phieàn naõo meâ hoaëc*

*Khoâng bieát thaàn thoâng Phaät. Do coù söï chaáp tröôùc*

*Neân troâi laên sinh töû Thöôøng chaúng roõ beán bôø Ngoaøi mình neáu khoâng bieát. Thaàn thoâng Phaät nhö vaäy Caùc vò Ñaïi Boà-taùt*

*Nhieàu luùc cuõng tham ñaém Caùc vò Boà-taùt aáy.*

*Muoán mau chöùng Boà-ñeà Thaàn thoâng Phaät tòch tónh Nguyeän mau vaøo giaùc ngoä Khoù ñieàu phuïc nhö theá.*

*Goïi laø keû haïi ngöôøi Ñöôïc caên trí lanh lôïi*

*Neân chöùng ñaéc khoâng khoù.*

Luùc naøy, trong chuùng hoäi coù vò Thieân töû teân laø Voâ Phieàn, lieàn duøng hoa Maïn-ñaø-la cuûa trôøi raûi leân choã Ñöùc Phaät roài chaép tay cung kính, thöa:

–Baïch Theá Toân! Do nhaân duyeân gì “Keû coù taâm xaáu aùc, khoù ñieàu phuïc haïi ngöôøi” laïi ñöôïc caùc caên thoâng lôïi, trí tueä vi dieäu môùi coù theå laõnh hoäi quyeát ñoaùn mau choùng nhö vaäy?

Phaät noùi vôùi Thieân töû Voâ Phieàn:

–Thieân töû haõy laéng nghe! Keû coù taâm xaáu aùc, khoù ñieàu phuïc, haïi ngöôøi, veà ñôøi quaù khöù xa xöa, töøng trong naêm traêm kieáp laøm thaân raén ñoäc, thaáy vaät lieàn saùt haïi. Do laøm thaân raén ñoäc, neân suoát ngaøy laãn ñeâm, coù raát nhieàu loaøi chuùng sinh bò raén gieát haïi. Vì ñoùi khoå neân raén aên taát caû maø vaãn khoâng theå no ñuû, aên xong thì huûy dieät thaønh tro buïi. Raén vì tìm aên neân khoâng heà nguû nghæ, thaân khoâng an oån, taâm aùc ngaøy caøng lôùn theâm. Hoaëc traûi qua ngaøy, ñeâm, nöûa thaùng, moät thaùng, hoaëc raát nhieàu naêm, vì taâm aùc nhö vaäy neân sau khi cheát lieàn bò ñoïa vaøo ñòa nguïc A-tyø, chòu nhieàu khoå naõo, ñuû traêm ngaøn kieáp, cho ñeán voâ soá kieáp. Neáu ra khoûi ñòa nguïc A-tyø thì laïi sinh trong loaøi raén ñoäc, traûi qua naêm traêm kieáp nhö vaäy, luoân bò laøm thaân raén ñoäc. Neáu xaû boû thaân aáy thì laïi ñoïa vaøo ñòa nguïc A-tyø, do ñieàu aùc ñöôïc tích taäp luoân daáy khôûi nhö theá. Trong ñôøi sau cuøng, raén ñoäc naøy ñöôïc raén meï yeâu thích, saùt haïi raát nhieàu vaät khaùc ñeå cho con aên, aên xong no neâ, neân thaân ñöôïc bình yeân, lieàn nguû nghæ khoâng bieát ngaøy ñeâm. Trong luùc raén con nguû, thì raén meï gieát haïi khoâng bieát bao nhieâu loaøi vaät khaùc, soá nhieàu ñeán traêm ngaøn. Sau khi gieát, ñem xaùc caùc loaøi truøng kia ñeå xung quanh, hoaëc tröôùc mieäng raén con thaønh ñoáng raát lôùn. Raén naøy nguû daäy aên taát caû, thaân ñöôïc no neân an oån, laïi nguû suoát baûy ngaøy ñeâm. Meï noù trong baûy ngaøy ñeâm aáy laïi saùt haïi traêm ngaøn vaät khaùc, gom thaønh moät ñoáng lôùn. Thaáy vaäy, noù khôûi suy nghó: Laï thay! Meï ta laøm ñöôïc nhieàu vieäc khoù laøm, vì yeâu meán ta, muoán ñem nhieàu loaøi vaät khaùc cho ta aên, nhöng ta hoâm nay aên khoâng bieát chaùn, aên cuõng khoâng heát, khoâng bieát cuøng taän. Hieän taïi ta khoâng neân mong aên nhö vaäy. Meï ta vì thöông yeâu ta muoán cho ta luoân ñöôïc no ñuû, ta laøm sao baùo ñaùp ñöôïc coâng aân aáy? Raén con sinh taâm Töø aùi ñoái vôùi meï, bieát choã coù lôïi ích, bieát coù aân nghóa, lieàn sinh taâm thöông meán, taâm taïo lôïi ích, thaám nhuaàn nôi baûn thaân, laïi ñöôïc chuùt ít taâm nhu hoøa, thöông nhôù meï, lieàn nguû nghæ, thaân taâm an oån. Luùc aáy, nhöõng ngöôøi ñi ñoán cuûi ñeàu nhìn thaáy noù, lieàn laáy buùa cheùm raén ra töøng ñoaïn. Sau khi cheát, raén con sinh laøm con trong moät gia ñình Chieân-ñaø-la teân laø Khí Hö, taâm cuõng raát xaáu aùc. Baáy giôø, toå phuï cuûa Khí Hö maát, veà sau con cuûa Khí Hö laøm ngöôøi thi haønh aùn töû hình, con cuûa Khí Hö laïi maát, doøng toäc chaám döùt, khoâng coøn ai laøm ngheà naøy nöõa. Luùc coù ngöôøi maéc toäi cheát, khoâng coøn ai ñeå thi haønh aùn töû hình, vò ñaïi thaàn

taâu vua: “Ñaïi vöông neân bieát! Ngöôøi thi haønh aùn töû hình laø Khí Hö, oâng aáy coù moät ngöôøi con noái nghieäp cha nay cuõng maát luoân, hieän taïi khoâng coù ngöôøi thi haønh aùn töû hình cho keû coù toäi ñaùng cheát kia.”

Vua hoûi ñaïi thaàn: “Doøng hoï cuûa Khí Hö khoâng coøn ai noái doõi chaêng?”

Ñaïi thaàn taâu: “Hieän nhaø cuûa Khí Hö coù moät ngöôøi con moà coâi ñang thöøa keá saûn nghieäp cuûa oâng cha chuùng.”

Vua ra leänh cho ñaïi thaàn: “Caùc oâng neân ñeán ñaáy daãn haén veà ñaây cho ta gaëp.”

Ñaïi thaàn nhaän leänh vua, thi haønh ñöa gaõ kia tôùi gaëp vua. Thaáy noù vua lieàn baûo: “Naøy ñoàng töû! Ngöôi nay ñaõ thöøa keá coâng vieäc cuûa gia ñình Khí Hö traûi qua maáy ñôøi, vì sao khoâng laøm ngheà thi haønh aùn töû hình ñoái vôùi nhöõng töû toäi?”

Haén ta taâu vua: “Con xin nghe theo leänh cuûa ñaïi vöông, nhöng ngöôøi thaân cuûa con khoâng cho con laøm ngheà saùt haïi. Neáu hoâm nay ñaïi vöông baûo con phaûi phuïc tuøng meänh leänh, xin ñaïi vöông cho pheùp con veà nhaø choác laùt roài con trôû laïi.”

Nhaø vua baûo: “Ñoàng töû, ngöôi neân bieát laø ñaõ ñuùng luùc, nhôù caàn phaûi ñeán ñaây gaáp ñaáy.”

Haén ta veà ñeán nhaø, gieát haïi taát caû vôï con vaø quyeán thuoäc xong, laïi ñeán cung vua, taâu: “Ñaïi vöông neân bieát, con ñaõ gieát heát ngöôøi thaân cuûa con, nay khoâng coøn ai ngaên caûn con nöõa, mong ñaïi vöông ban leänh cho con thöïc haønh coâng vuï.”

Töùc thôøi nhaø vua trao ñaày ñuû binh khí nhöng haén ta khoâng nhaän.

Vua hoûi: “Ngöôi nay vì sao khoâng chòu nhaän binh khí?”

Haén taâu: “Ñaïi vöông! Con nay ñaõ ñöôïc goïi laø keû thi haønh aùn töû hình, töï coù nanh vuoát, khoâng caàn duøng binh khí. Ñaïi vöông neân bieát! Neáu khoâng coù nanh vuoát thì môùi duøng ñeán binh khí. Con nay coù ñaày ñuû nanh vuoát neân coù theå thi haønh aùn ñöôïc. Con duøng raêng nhoïn hoaét caén cheát keû töû tuø roài uoáng maùu noù xong thì thaân theå ñöôïc thaám nhuaàn, khí löïc taêng raát nhieàu.”

Ngay luùc ñoù haén toùm laáy keû töû toäi duøng raêng caén coå, gieát cheát roài uoáng laáy maùu, sau ñaáy khí löïc taêng gaáp boäi, hueânh hoang oai theá, taâm aùc caøng gia theâm.

Naøy thieän nam! Keû khoù ñieàu phuïc, saùt haïi ngöôøi kia trong thôøi gian aáy ñaõ gieát haïi raát nhieàu chuùng sinh ñeå uoáng maùu, taâm aùc ñoäc caøng döõ doäi, taâm trí theâm hung tôïn. Nhôø caên trí thoâng lôïi nhö vaäy, ñöôïc nghe Boà-taùt Voâ Sôû Höõu thænh vaán Ñöùc Theá Toân veà nghóa khoâng, ñoaïn tröø heát caùc laäu hoaëc, khoâng sinh khôûi phieàn naõo, phaân bieät ñieân ñaûo, döùt yù saân haän, tham lam, ganh gheùt, taâm khoâng bieát aân nghóa ñaõ ñöôïc phaù tröø, ñaït phaùp “voâ ngoân thuyeát.” Ngöôøi aáy theo Phaät nghe giaûng noùi veà phaùp, nghe xong trí tueä ñöôïc gia taêng, hoäi nhaäp nôi coõi thaàn thoâng roäng lôùn cuûa chö Phaät neân coù ñöôïc caùc coâng ñöùc thuø thaéng nhö vaäy.

Luùc naøy, laïi coù Ñaïi Boà-taùt Giaùo Thò, töø choã ngoài ñöùng daäy, phaùp phuïc chænh teà, baøy vai beân phaûi, goái phaûi quyø saùt ñaát, chaép tay höôùng veà Ñöùc Theá Toân nhaèm thöa hoûi. Luùc Boà-taùt chaép tay, nhôø thaàn löïc cuûa Phaät, neân caùc loaøi hoa soáng treân caïn vaø döôùi nöôùc thaûy ñeàu nôû roä, saéc höông töôi ñeïp thôm ngaùt hieän coù ñaày nôi tay cuûa Boà- taùt, neân heát söùc vui möøng, do taâm hoan hyû beøn duøng caùc thöù hoa aáy tung raûi leân choã Ñöùc Phaät ba laàn nhö vaäy, roài baïch Phaät:

–Hieän taïi Keû khoù ñieàu phuïc, saùt haïi ngöôøi naøy ñaõ töøng phaùt taâm Boà-ñeà chaêng?

Phaät noùi:

–Naøy thieän nam! OÂng neân ñeán nôi Keû khoù ñieàu phuïc, saùt haïi ngöôøi kia maø hoûi, keû aáy seõ vì oâng maø noùi roõ.

Khi aáy, Boà-taùt Giaùo Thò chaép tay hoûi vò kia:

–Thöa Nhaân giaû! OÂng ñaõ töøng phaùt taâm Boà-ñeà roài chaêng? Ngöôøi aáy ñaùp:

–Naøy thieän nam! Nay bieát laø toâi ñaõ phaùt taâm Boà-ñeà trong saïch, khoâng caáu nhieãm. Nhö toâi laõnh hoäi veà thaàn thoâng lôùn cuûa Phaät, töùc laø ñaõ ñoaïn tröø caùc ñieàu aùc, laïi ñöôïc nghe Ñöùc Phaät giaûi thích veà nhöõng ñieàu do Boà-taùt Voâ Sôû Höõu ñaõ thöa hoûi. Nghe nhö vaäy roài thì tin nhaän, nhôù nghó, quan saùt khoâng coøn nghi ngôø.

Ñöùc Theá Toân noùi:

–Taát caû phaùp laø khoâng, khoâng ngaõ, khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng coù caûnh giôùi, khoâng coù nôi choán cuûa caûnh giôùi, khoâng coù nôi choán cuûa hö khoâng. Ñoái vôùi nhöõng nôi choán nhö vaäy thì muoán daáy khôûi taâm naøo vaø laáy gì ñeå laõnh hoäi?

Boà-taùt Giaùo Thò laïi hoûi vò aáy:

–Thöa Nhaân giaû! OÂng ñaõ laáy gì ñeå hoaøn thaønh taâm Boà-ñeà cho chuùng sinh?

Vò aáy ñaùp:

–Naøy thieän nam! Toâi trong voâ löôïng kieáp khoâng theå nghó baøn, ñoái vôùi caùc chuùng sinh khoâng khôûi taâm saân haän, haït gioáng Boà-ñeà ñaõ thaønh thuïc nôi soá löôïng kieáp nhö theá roài, laïi taïo moïi thaønh töïu ñaày ñuû cho caùc chuùng sinh. Naøy thieän nam! Ví nhö hö khoâng dung naïp ñöôïc raát nhieàu nôi choán thöù loaïi, phaùp Phaät cuõng dung naïp voâ löôïng ñoái töôïng nhö vaäy. Neáu coù söï tin nhaän thì ngöôøi aáy coù theå thaønh thuïc vaø taïo moïi thaønh töïu troïn veïn cho taát caû chuùng sinh, khoâng ñi theo ñöôøng taø, laøm caùc vieäc aùc. Naøy thieän nam! Toâi ñaõ vì lôïi ích, an laïc cho heát thaûy muoân loaøi neân laøm nhaân duyeân nöông töïa. Nay höôùng veà oâng maø noùi ñieàu chaân thaät, Phaät töï chöùng bieát. Neáu nhö Ñöùc Theá Toân khoâng thoï kyù cho toâi, thì toâi ôû nôi ñaïo giaùc ngoä seõ töï mình thoï kyù. Vì sao? Vì toâi ñaõ tin töôûng hoäi nhaäp nôi chuûng töû cuûa Boà-taùt, ñaõ an truù vaøo phaùp tín nhaãn, khoâng nghi, laàm, ôû trong caûnh giôùi ñaïi thaàn thoâng cuûa chö Phaät. Ñoù laø choã caùc Boà-taùt khoâng coøn chaáp tröôùc, duøng söï phaùt taâm Boà-ñeà laøm caên baûn. Khi taâm Boà-ñeà ñaõ daàn daàn taêng tröôûng thì seõ chöùng ñaéc quaû vò giaùc ngoä vaø thaønh töïu Nhaát thieát trí, seõ nhaän bieát roõ phaùp cuûa chö Phaät, laàn löôït thaønh töïu ñaày ñuû cho voâ löôïng chuùng sinh, neân ñoái vôùi ñaïo Boà-ñeà cuõng seõ thaønh töïu, laïi an truù trong phaùp baát ñoäng cuûa Boà-taùt. Naøy thieän nam! Nhö vaäy, nhö vaäy khoâng sai khaùc, ngöôøi thöïc haønh nhö vaäy mong phaùt sinh caùc töôùng, nhöng caùc chuùng sinh coù taâm chaùn lìa caùc töôûng neân khoâng coøn nghi ngôø, mong ñöôïc hoäi nhaäp vaøo coõi thaàn thoâng lôùn cuûa Phaät, töï thaáy mình ñöôïc chuùt ít thaàn thoâng. Vì sao? Vì thaàn thoâng cuûa chö Phaät laø voâ löôïng. Naøy thieän nam! Chö Phaät, Theá Toân ôû nôi caûnh giôùi ñaïi thaàn thoâng ñeàu coù theå quyeát ñoaùn, hieåu roõ troïn veïn. Caùc vò Boà- taùt neáu chöa ñaït ñöôïc phaùp nhaãn thì chæ neân tín, haønh. Neáu caùc vò Boà-taùt ñaõ ñaït ñöôïc phaùp nhaãn töùc laø ñaõ vaøo ñöôïc moät phaàn nôi caûnh giôùi thaàn thoâng cuûa Phaät.

Luùc naøy do dieäu löïc töø thaàn thoâng cuûa Phaät, ñaïi ñòa chaán ñoäng

ñuû saùu caùch taïo moïi söï an laïc, khoâng moät chuùng sinh naøo sôï haõi, taát caû caùc thöù aâm nhaïc khoâng taáu maø vang leân, töø treân hö khoâng, möa

xuoáng caùc loaïi hoa nhö: Öu-baùt-la, Baùt-ñaàu-ma, Caâu-vaät-ñaàu, Phaân- ñaø-lôïi… Cuõng töø treân hö khoâng, voâ soá aùo trôøi quyù giaù töï hieän ra, treo lô löõng, laïi ñoát caùc thöù höông thôm hieän coù nôi coõi trôøi, ngöôøi. Heát thaûy chuùng sinh hieän coù trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi keå caû chuùng Boà-taùt raát nhieàu, khoâng theå keå heát, taát caû ñeàu laáy caùc thöù hoa aáy tung raûi leân choã Ñöùc Phaät ñeå cuùng döôøng, ba laàn nhö vaäy xong roài cuùng döôøng nôi chuùng hoäi. Luùc naøy laïi coù möôøi saùu öùc traêm ngaøn na- do-tha hoa sen gioáng nhö baùnh xe, töø döôùi ñaát voït leân, trong moãi ñaøi sen coù moät vò Boà-taùt an truï, thaûy ñeàu goàm ñuû ba möôi hai töôùng toát. Caùc vò Boà-taùt töø hoa sen böôùc xuoáng, laïi duøng hoa aáy tung leân choã Phaät ñeå cuùng döôøng, xong thì ñeàu chaép tay cung kính höôùng veà phía Phaät maø ñöùng yeân.

Baáy giôø, Boà-taùt Giaùo Thò thöøa oai thaàn cuûa Ñöùc Phaät, hoûi caùc vò Boà-taùt kia:

–Naøy thieän nam! Caùc vò töø ñaâu ñeán? Caùc vò Boà-taùt kia traû lôøi:

–Chuùng toâi ôû trong voâ soá theá giôùi nôi khaép möôøi phöông ñeán, ñaõ töøng cuùng döôøng, phuïng söï voâ löôïng caùc Ñöùc Phaät, nghe phaùp xong vaø tôùi nôi ñaây.

Boà-taùt Giaùo Thò laïi hoûi:

–Naøy thieän nam! Caùc vò nghe phaùp gì vaäy? Caùc vò Boà-taùt kia ñaùp:

–Chuùng toâi cuõng nghe Ñöùc Theá Toân giaûi thích nhöõng ñieàu maø Boà-taùt Voâ Sôû Höõu thöa hoûi. Cuõng gioáng nôi ñaây, Ñöùc Thích-ca Nhö Lai giaûng noùi phaùp, giaûi thích hoaøn toaøn gioáng nhau khoâng theâm, khoâng bôùt. Vò Boà-taùt kia thænh vaán Ñöùc Phaät cuõng teân laø Voâ Sôû Höõu. Ñöùc Phaät kia thuyeát giaûng cuõng laïi nhö vaäy, khoâng daáy khôûi phieàn naõo, ñoaïn tröø moïi nghi hoaëc, khieán taïo ra aùnh saùng, ñöôïc gaàn guõi chö Phaät, ñaït ñöôïc trí nhaát thieát, phaùp aáy laø toái thöôïng, khoâng gì saùnh baèng.

Luùc naøy, ñaïi chuùng ñeàu sinh taâm cho laø ít coù, thaûy cuøng suy nghó: Caùc vò Boà-taùt kia ñaõ kheùo ñöôïc laøm thaân ngöôøi, ñöôïc thoï maïng, ñöôïc gaëp Phaät ra ñôøi, ñöôïc tuøy thuaän nôi chö Phaät, ñöôïc nghe Boà-taùt Voâ Sôû Höõu thöa hoûi Phaät veà caùc phaùp nhö vaäy, tin töôûng, hoäi nhaäp phuïng haønh, khoâng töôùng, khoâng thuû ñaéc, khoâng daáy phieàn

naõo. Baïch Theá Toân! Chuùng con ngaøy nay ñaït ñöôïc lôïi ích lôùn, kheùo ñöôïc laøm thaân ngöôøi, ñöôïc thoï maïng. Hieän taïi, chuùng con ñaõ nghe Boà-taùt Voâ Sôû Höõu thöa hoûi vaø Ñöùc Phaät ñaõ giaûi thích, chuùng con nghe roài thì tin hieåu, khoâng coøn nghi ngôø, ñaït ñöôïc choã töï chöùng. Nay chuùng con ñöôïc bieát veà Nhaát thieát trí roài, cuõng seõ vì taát caû chuùng sinh taïo moïi lôïi ích roäng khaép nhö vaäy. Chuùng con ngaøy nay, giaû söû phaûi duøng taát caû caùc vaät baùu ñaày khaép trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi ñeå boá thí, cuõng khoâng baùo ñöôïc aân ñöùc cuûa Boà-taùt Voâ Sôû Höõu. Boà-taùt Voâ Sôû Höõu khoâng hieän thaân, nhöng laïi thænh vaán Nhö Lai veà phaùp tòch tónh, coù theå ñoaïn tröø yù töôûng nghi laàm, ñieân ñaûo cuûa voâ löôïng chuùng sinh. Chuùng con hieän taïi phaûi neân laøm gì ñeå cuùng döôøng baäc Boà-taùt khoâng hieän thaân naøy?

Luùc naøy, Boà-taùt Voâ Sôû Höõu noùi:

–Caùc vò thieän nam! Caùc vò neáu nghe caùc phaùp nhö vaäy maø coù theå tin hieåu, töùc laø ñaõ thöïc hieän vieäc cuùng döôøng baäc nhaát ñoái vôùi chö Phaät vaø Boà-taùt roài. Choã thænh vaán cuûa toâi nay ñaõ ñöôïc Phaät giaûi thích, neáu caùc vò ñaït ñöôïc choán khoâng nghi laàm, choán khoâng phieàn naõo böùc baùch, thì luùc thaønh töïu ñaïo quaû Boà-ñeà laïi vì caùc chuùng sinh maø taïo moïi lôïi ích. Nhö coù chuùng sinh coøn chaáp tröôùc, Boà-taùt seõ chæ daãn khieán hoï ñöôïc giaûi thoaùt, nhö vaäy cuõng laø hoùa ñoä ñöôïc “Keû coù taâm aùc, oaùn thuø haïi ngöôøi, khoù ñieàu phuïc kia.” Ñoù laø töøng aáy vieäc toâi ñem thænh vaán Ñöùc Nhö Lai. Toâi hieän ñaõ hieån baøy giaùo phaùp cuûa chö Phaät, chieáu saùng ñeán moïi coõi voâ minh môø mòt.

Luùc naøy, Keû coù taâm aùc saùt haïi ngöôøi, khoù ñieàu phuïc thaáy ñöôïc thaàn thoâng roäng lôùn cuûa chö Phaät roài, vò aáy ñaõ thaáu roõ, khoâng coøn chaáp coù treân döôùi, taâm ñöôïc ñieàu thuaän, khoâng coøn vui buoàn.

Khi Boà-taùt Voâ Sôû Höõu noùi lôøi naøy thì Keû coù taâm aùc, saùt haïi ngöôøi, khoù ñieàu phuïc aáy lieàn töø choã mình bay leân hö khoâng vaø noùi:

–Naøy caùc vò thieän nam! Heát thaûy caùc phaùp gioáng nhö huyeãn hoùa, khoâng chaân thaät, chæ do phaân bieät taïo taùc. Thaät theå cuûa caùc phaùp laø nhö nhö baát ñoäng, khoâng coù ñieân ñaûo. Vì vaäy caùc vò ñoái vôùi caùc töôûng ñaõ ñöôïc kieán laäp hieän coù, caùc thöù töôûng nhö theá laø töôûng khoâng thaät, laø töôûng ñieân ñaûo, chaúng phaûi laø töôûng coù thaät. Do ñoù, hieän taïi caùc vò ñaït ñeán choã khoâng coøn nghi hoaëc, cuõng seõ ñaït ñöôïc bieän taøi voâ ngaïi. Sau khi caùc vò ñaõ thoaùt khoûi moïi nghi laàm, neân luùc

caàu ñaïo Boà-ñeà khoâng caàn nöông nhôø ngöôøi khaùc, töï theå luoân ñöôïc giaùc ngoä taát caû.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo:

–Naøy caùc thieän nam! Laønh thay! Laønh thay! Nhö lôøi caùc vò ñaõ

noùi.

Khi aáy, Keû coù taâm aùc, khoù ñieàu phuïc haïi ngöôøi thöa:

–Baïch Theá Toân! Con nay ñaõ ñöôïc thoï kyù, mong Ñöùc Theá Toân

khen ngôïi: Laønh thay! Nhö vaäy laø Ñöùc Theá Toân ñaõ thoï kyù cho con, töùc ñaïi chuùng ôû ñaây ñeàu coù ñöôïc söï vui möøng, taâm yù hoan hyû, phaùt taâm thuø thaéng, khoâng coøn sôï haõi. Baïch Theá Toân! Con nay khoâng thaáy coù phaùp naøo laø hoan hyû heát möïc. Taát caû phaùp ñeàu khoâng coù nhôù nghó, khoâng coù chaân thaät, vì phaân bieät maø phaùt sinh, vì phaân bieät maø coù trang nghieâm, gioáng nhö huyeãn hoùa, nhö moäng, nhö voøng löûa xoay maõi. Con ñoái vôùi caùc phaùp aáy ñaõ hieåu bieát roõ nhö vaäy, cuõng gioáng nhö Ñöùc Theá Toân ñaõ vì Boà-taùt Voâ Sôû Höõu thænh vaán maø giaûi thích, con nay cuõng tuøy thuaän, töùc laø khoâng tuøy thuaän.



## KINH VOÂ SÔÛ HÖÕU BOÀ-TAÙT

### QUYEÅN 3

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân lieàn mæm cöôøi, aùnh saùng maøu vaøng roøng töø kim khaåu phoùng ra, leân ñeán coõi Phaïm theá toûa chieáu khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, vaây quanh Phaät ba voøng roài nhaäp vaøo ñænh ñaàu.

Khi aáy, trong chuùng hoäi coù moät vò Boà-taùt teân laø Baát Nhieãm, töø choã ngoài ñöùng daäy, söûa laïi y phuïc, baøy vai beân phaûi, goái beân phaûi quyø saùt ñaát, chaép tay höôùng veà Ñöùc Phaät, thöa:

–Baïch Theá Toân! Nay Theá Toân mæm cöôøi laø do nhaân duyeân gì? Chö Phaät, Nhö Lai neáu mæm cöôøi thì chaúng phaûi laø khoâng coù duyeân côù, xin Ñöùc Theá Toân giaûng noùi ñeå chuùng con ñöôïc lôïi ích, an vui.

Phaät baûo Boà-taùt Baát Nhieãm:

–Naøy thieän nam! Vaøo ñôøi vò lai, traûi qua taùm möôi chín traêm ngaøn a-taêng-kyø kieáp, Vò taâm xaáu aùc, oaùn thuø haïi ngöôøi, khoù ñieàu phuïc aáy seõ thaønh Phaät hieäu laø Lôïi Thöôïng Coâng Ñöùc, goàm ñuû möôøi toân hieäu: Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân xuaát hieän ôû ñôøi.

Naøy thieän nam! Vò taâm xaáu aùc oaùn thuø haïi ngöôøi khoù ñieàu phuïc aáy sau khi maïng chung seõ sinh leân coõi trôøi Ñaâu-suaát, ôû choã Boà-taùt Di-laëc thoï maïng tuøy yù. Khi Boà-taùt Di-laëc haï sinh, thì vò aáy laøm baäc ñaïi tröôûng giaû, taøi saûn vaät baùu voâ löôïng, höôûng ñaày ñuû taát caû phöôùc baùo. Trong hai möôi ngaøy ñeâm, vò aáy cuùng döôøng Ñöùc Theá Toân Di- laëc cuøng chuùng Thanh vaên. Thaáy caûnh vaät trang nghieâm nôi coõi Phaät cuûa Ñöùc Theá Toân Di-laëc, vò aáy nguyeän caàu, vì muoán cho coõi Phaät ñöôïc thaønh töïu ñaày ñuû moïi thöù trang nghieâm, neân vò aáy cuøng caùc quyeán thuoäc thænh môøi Ñöùc Theá Toân Di-laëc cuøng chuùng ñaïi Thanh vaên ñeå cuùng döôøng taát caû caùc thöù vaät duïng caàn thieát. Suoát ba thaùng, vò aáy cung kính toân troïng daâng cuùng ñaày ñuû heát thaûy. Laïi duøng moät

taám vaûi traéng daøi taùm möôi khuyûu tay ñeå veõ hình Ñöùc Nhö Lai Di-laëc cuøng vôùi quanh caûnh trang nghieâm cuûa coõi Phaät kia. Sau khi veõ xong, vò aáy daâng cuùng Ñöùc Nhö Lai Di-laëc, roài phaùt nguyeän: “Nhôø coâng ñöùc naøy, nguyeän cho coõi Phaät cuûa con cuõng seõ ñöôïc ñaày ñuû töôùng trang nghieâm nhö coõi Ñöùc Theá Toân Di-laëc Chaùnh Ñaúng Giaùc hoâm nay. Nguyeän cho caùc chuùng Thanh vaên nôi coõi Phaät cuûa con ñöôïc ñaày ñuû trí tueä. Nguyeän cho caùc vò Boà-taùt nôi coõi Phaät con ñaït ñöôïc voâ löôïng trí tueä.”

Phaùt nguyeän xong, vò aáy duøng hoa baèng vaøng vaø baïc tung leân cuùng döôøng Ñöùc Nhö Lai Di-laëc roài thöa: “Chuùng con seõ tinh taán nhö vaäy, cuõng seõ laøm cho caûnh giôùi cuûa chö Phaät ñöôïc trang nghieâm, thaønh töïu ñaày ñuû nhö vaäy. Nhö khi xöa, Ñöùc Theá Toân Thích-ca Maâu- ni thuoäc chuûng toäc hoï Thích laø haøng vöông toäc hôn heát, vì con maø thò hieän töôùng aùnh saùng chieáu khaép, khieán cho voâ löôïng, voâ soá chuùng sinh thaønh töïu ñaày ñuû quaû vò Boà-ñeà. Cuõng nhö Ñöùc Theá Toân Di-laëc vôùi nhieàu chuùng Boà-taùt. Laïi nhö Ñöùc Nhö Lai Lôïi Thöôïng Coâng Ñöùc ôû trong hoäi thöù nhaát, coù voâ löôïng chuùng Boà-taùt ñeàu ñöôïc thoï kyù, chöùng ñaéc phaùp nhaãn. ÔÛ trong hoäi thöù hai, caùc chuùng Boà-taùt ñaéc phaùp nhaãn laïi caøng taêng theâm voâ löôïng. ÔÛ trong hoäi thöù ba, caùc chuùng Boà-taùt ñaéc phaùp nhaãn laïi caøng taêng theâm voâ löôïng. Vôùi phöông tieän nhö vaäy Ñöùc Nhö Lai Lôïi Thöôïng Coâng Ñöùc ÖÙng Chaùnh Bieán Tri seõ coù caùc chuùng Boà-taùt nhö theá. Ñöùc Nhö Lai Lôïi Thöôïng Coâng Ñöùc ñoù chæ daïy khieán cho caùc chuùng Boà-taùt ñaït ñöôïc lôïi ích, an vui, haønh theo theä nguyeän, ñöôïc môùi phaùt taâm roài, ñeàu khieán thaønh töïu Nhaát thieát trí, cho ñeán chöùng quaû Boà-ñeà.”

Naøy thieän nam! Sau khi gaëp Phaät Di-laëc xuaát hieän ôû ñôøi, vò coù

taâm xaáu aùc haïi ngöôøi oaùn thuø khoù ñieàu phuïc aáy sinh vaøo baát cöù nôi ñaâu cuõng ñöôïc thoï maïng voâ löôïng, chæ tröø trong thôøi gian ôû quaû vò Nhaát sinh boå xöù thì thoï hai möôi tuoåi. ÔÛ ñoù, trong moät ngaøy, vò aáy ñaõ nhaän ñuû taát caû nghieäp aùc, voâ löôïng khoå naõo. Töø ñoù veà sau, vò aáy tinh taán tu taäp, cho ñeán khi thaønh töïu quaû vò Boà-ñeà Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc roài thì thoï maïng voâ löôïng. Sau khi Phaät aáy dieät ñoä thì chaùnh phaùp truï maõi ôû theá gian, khoâng coù ñôøi xaáu aùc. Coøn ngaøy nay ôû coõi cuûa ta, chuùng sinh dua nònh xaáu aùc, mieäng noùi lôøi thoâ aùc, khoâng coù trí tueä, khoù vaøo ñaïo, bò ma daãn daét, ta duø coù noùi phaùp giaùo hoùa nhöng

caùc chuùng sinh ñoù cuõng khoù hieåu, khoù chöùng nhaäp, laõnh hoäi.

Naøy thieän nam! ÔÛ trong coõi Phaät kia khoâng coù caùc hoaïn naïn, khoâng coù caùc thöù ma vaø ngöôøi laøm vieäc ma, chæ coù ñoâng ñaûo caùc chuùng sinh thuoäc haøng lôïi caên, thoâng minh cho neân khi Phaät Lôïi Thöôïng Coâng Ñöùc giaûng noùi giaùo phaùp, caùc chuùng sinh aáy chæ duøng moät ít coâng ñöùc maø ñöôïc môû baøy toû ngoä.

Baáy giôø, trong chuùng coù Boà-taùt teân laø Voâ Chöôùng Tònh Nguyeät, töø choã ngoài ñöùng daäy, söûa laïi y phuïc, quyø goái phaûi chaám ñaát, chaép tay höôùng veà Ñöùc Phaät, vì muoán giaûi tröø moái nghi cho mình vaø ñaïi chuùng ôû ñaây, neân Boà-taùt duøng keä hoûi Theá Toân:

*Con xin hoûi Theá Toân Baäc trí tuï voâ ngaïi*

*Vì ñeå döùt tröø nghi*

*Cho mình vaø ñaïi chuùng. Nay ngöôøi lôïi caên aáy Do ñaâu ôû chuùng naøy*

*Tröôùc ñaây gieát nhieàu ngöôøi Nay thoï kyù Boà-ñeà.*

*Xin Theá Toân giaûng noùi Nghieäp xöa cuûa vò aáy Traûi qua öùc soá kieáp Thöôøng ôû nôi coõi aùc. Tích tuï trong nhieàu kieáp Vì si aùm che laáp*

*Neân trong traêm öùc kieáp Thöôøng chòu nhieàu loaïi khoå. Löu chuyeån nôi sinh töû*

*Ñòa nguïc löûa höøng höïc Nguïc Ñaïi hoâ, A-tyø*

*Quaùn nghieäp aáy nhö vaäy. Trong sinh töû laïi taêng Thoï thaân raén ñoäc aùc Gaëp ai cuõng gieát haïi*

*Taùi sinh traêm öùc ñôøi. Chòu nhieàu thöù ñau khoå*

*Traûi qua traêm öùc kieáp Ñöôïc sinh laøm loaøi ngöôøi Laïi laøm keû saùt haïi.*

*Nay ñöôïc gaëp Theá Toân Lôïi caên lieàn phaùt sinh Sôùm ñoaïn caùc phieàn naõo Phaùt taâm höôùng Boà-ñeà. Nhôø Phaät thoï kyù cho Nôi a-taêng-kyø kieáp*

*Seõ thaønh Phaät Theá Toân*

*Hieäu Lôïi Thöôïng Coâng Ñöùc. Vieäc xöa cuûa vò aáy*

*Xin Theá Toân giaûng noùi Nhöõng vieäc laøm nhö vaäy Quaû baùo cuûa aùc, khoå.*

*Do ñaáy, öùc soá kieáp Chòu ñuû caùc thöù khoå*

*Hoaëc coù taïo nghieäp thieän Xin Theá Toân cuõng neâu.*

*Caùc vieäc laøm thuôû xöa Nghieäp aùc cuøng baát thieän Theá Toân ñeàu bieát roõ*

*Xin Ngaøi giaûng noùi cho. Ñaïi tröôïng phu ñoaïn nghi Vì con vaø chuùng sinh Cuøng muoân loaøi vò lai Nghe lôøi Phaät chæ daïy.*

*Neáu coù taâm nghi ngôø Nôi phaùp naøy coù nghi Xin Theá Toân döùt tröø Hieän taïi Löôõng Tuùc Toân.*

*Thaâu toùm caùc chuùng sinh Ñoái vôùi thieän nam aáy Haïnh nghieäp xöa nhö vaäy Xin Theá Toân giaûng noùi.*

Baáy giôø, Phaät baûo Boà-taùt Voâ Chöôùng Tònh Nguyeät:

–Laønh thay! Laønh thay! Thieän nam! OÂng nay vì muoán ñoaïn tröø nghi hoaëc cho taát caû ñaïi chuùng, neân hoûi Nhö Lai veà nghóa nhö vaäy. Naøy thieän nam! OÂng haõy laéng nghe, kheùo nhôù nghó. Ta seõ giaûng noùi veà chuyeän cuûa thieän nam kia, khi xöa ñaõ taïo caùc nghieäp, thoï bao thöù khoå naõo, traûi qua traêm ngaøn na-do-tha kieáp. Caùc oâng nghe roài neân tin Nhö Lai, chôù coù lo sôï, nhaát taâm phuïng trì lôøi Nhö Lai giaûng noùi.

Khi aáy, Boà-taùt Voâ Chöôùng Tònh Nguyeät baïch Phaät:

–Cuùi xin Ñöùc Theá Toân vì chuùng con maø giaûng noùi. Phaät baûo:

–Naøy thieän nam! Ta nhôù veà thôøi xa xöa, sau khi Phaät Nhieân Ñaêng Nhö Lai ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri dieät ñoä, traûi qua chín möôi öùc na-do-tha kieáp coù Phaät xuaát hieän ôû ñôøi hieäu laø Phaùp YÙ Hyû Vöông, ñaày ñuû möôøi toân hieäu: Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân. Ñöùc Phaät aáy thoï maïng saùu möôi taùm ngaøn naêm. Trong chuùng hoäi thöù nhaát cuûa Ñöùc Phaät aáy, coù saùu möôi hai öùc traêm ngaøn chuùng Thanh vaên, caùc Ñaïi Boà-taùt nhieàu gaáp ñoâi soá ñoù. Theá giôùi cuûa Ñöùc Phaät aáy teân laø Phaïm chuû, kieáp teân laø Thanh tònh yù. Nhö Lai Phaùp YÙ Hyû Vöông soáng vaøo kieáp aáy. Vì sao kieáp ñoù teân Thanh tònh yù? Vì kieáp ñoù thöôøng coù Nhö Lai vaø caùc Boà-taùt xuaát hieän ôû ñôøi neân goïi laø Thanh tònh yù.

Naøy thieän nam! Vaøo thôøi Nhö Lai Phaùp YÙ Hyû Vöông truï trong kieáp aáy, thieän nam khoù ñieàu phuïc oaùn thuø kia laøm vua teân laø Haøng

Oaùn, thænh Nhö Lai cuøng caùc Tyø-kheo Taêng vaø Boà-taùt ñeå cuùng döôøng taát caû vaät duïng suoát ba thaùng. Töø Ñöùc Nhö Lai ñoù, vua nghe phaùp, phaùt taâm Boà-ñeà caàu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, troàng caùc caên laønh, laïi gaëp ñöôïc traêm ngaøn chö Phaät. ÔÛ baát cöù nôi ñaâu cuõng thöôøng tu phaïm haïnh, ñaït ñöôïc söï hieåu bieát saâu roäng, heát söùc tinh taán, ñaéc boán Thieàn ñònh. Nhôø caên laønh naøy neân vua laïi gaëp Ñöùc Nhö Lai Kim Cang Dieäm Quang, ôû choã Ñöùc Phaät aáy, vua xuaát gia tu ñaïo, thöïc haønh phaïm haïnh, sieâng naêng tinh taán, haønh phaùp Ñaàu-ñaø, thöôøng soáng nôi vaéng veû, thanh tònh, tuïng ñoïc möôøi ngaøn boä kinh Ñaïi thöøa, cuõng chöùng ñaéc boán Thieàn, boán Ñònh voâ saéc vaø naêm Thaàn thoâng.

Naøy thieän nam! Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Bieán Tri Kim Cang Dieäm Quang coù möôøi öùc caùc chuùng Tyø-kheo ñeàu laø A-la-haùn, laïi coù taùm möôi boán öùc trieäu traêm ngaøn caùc chuùng Boà-taùt, thöôøng theo Theá Toân, ñeàu ñaéc caùc phaùp nhaãn, Ñaø-la-ni, chuyeån baùnh xe phaùp baát thoaùi, thoâng hieåu phaùp saâu xa, nhaäp vaøo voâ bieân moân Ñaø- la-ni, kheùo hoäi nhaäp Tam-muoäi Voâ bieân phaùp giôùi haûi aán, thaàn thoâng töï taïi, taâm truï vöõng chaéc, hieån baøy theå taùnh nôi thaân truï trì cuûa chö Phaät, thöôøng haønh taâm Töø bi ñoái vôùi caùc chuùng sinh.

Naøy thieän nam! Nôi chuùng Boà-taùt cuûa Ñöùc Phaät aáy coù moät Tyø- kheo Boà-taùt teân laø Lôïi Ích Thöôïng ñöùng ñaàu trong haøng Phaùp sö, kheùo giaûng noùi veà dieäu nghóa cuûa phaùp, chæ daïy, taïo lôïi ích an vui, khieán cho caùc Boà-taùt ñaït ñöôïc ñaày ñuû coâng ñöùc khoâng theå nghó baøn. Vò aáy laøm thò giaû, thöôøng luoân ôû beân Ñöùc Theá Toân, gioáng nhö Tyø- kheo A-nan ngaøy nay, ñeàu coù theå thoï trì caùc kinh.

Naøy thieän nam! Ñoái vôùi haøng trieäu traêm ngaøn baøi kinh cuûa Ñöùc Nhö Lai Töï Taïi Vöông giaûng noùi, Boà-taùt Lôïi Ích Thöôïng ñeàu coù theå thoï trì vaø giaûi thích veà yù nghóa cho trieäu trieäu traêm ngaøn Boà-taùt.

Naøy thieän nam! Thuôû aáy, Ñöùc Nhö Lai Töï Taïi Vöông ÖÙng Chaùnh Bieán Tri thoï hai vaïn tuoåi. Vì caùc chuùng Boà-taùt, Thanh vaên vaø voâ soá chuùng sinh, Ñöùc Phaät aáy ñaõ giaûng noùi phaùp, giaùo hoùa suoát trong hai vaïn naêm. Sau ñoù, ôû trong ñaïi chuùng Boà-taùt, Tyø-kheo, chö Thieân, Ma, Phaïm, Sa-moân, Baø-la-moân… Ñöùc Phaät aáy baûo Boà-taùt Lôïi Ích Thöôïng: “Naøy thieän nam! OÂng neân thoï trì phaùp Boà-ñeà voâ thöôïng cuûa ta ñaõ tu taäp hôn trieäu traêm ngaøn öùc kieáp chaúng theå nghó baøn. Vaøo ñôøi sau cuøng, vì nhaèm khieán cho haøng trôøi, ngöôøi taêng tröôûng caên laønh, hoä trì phaùp naøy, laøm cho giaùo phaùp Boà-ñeà cuûa Nhö Lai röïc saùng, truï maõi ôû ñôøi, oâng neân thoï trì giaûng giaûi, bieän bieät. Naøy thieän nam! Vaøo cuoái ñeâm aáy, chö Phaät Nhö Lai seõ nhaäp Nieát-baøn.”

Nghe Phaät saép vaøo Nieát-baøn, Boà-taùt Lôïi Ích Thöôïng buoàn baõ, töø choã ngoài ñöùng daäy, söûa laïi y phuïc, baøy vai beân phaûi, quyø goái phaûi saùt ñaát, chaép tay höôùng veà Ñöùc Phaät, noùi keä:

*Xin ñaáng Löôõng Tuùc truï moät kieáp Vì lôïi ích trôøi, ngöôøi theá gian*

*Con nay khuyeán thænh Ñöùc Theá Toân Xin chæ daïy giaùo phaùp vi dieäu.*

*Baäc Ñaïo Sö trí saâu thanh tònh Truï nôi coâng ñöùc haïnh thuø thaéng*

*Ñaáng thaáy khaép ñieàu phuïc trôøi, ngöôøi Baäc ñaïi thaàn thoâng, xin truï maõi.*

*Neáu nghe Ñaïo Sö nhaäp Nieát-baøn Chö Thieân, loaøi ngöôøi… ñeàu lo buoàn Xin Ñaïo sö thöông xoùt chuùng sinh Truï theâm ôû ñôøi ñeå chæ daïy.*

*Con cuøng traêm ngaøn caùc chuùng sinh Bò bao thöù khoå luoân böùc baùch*

*Ñeàu do Ñaïo Sö xöôùng dieät ñoä Ñeàu do Phaät saép nhaäp Nieát-baøn.*

*Ñaáng Ñieàu Ngöï ñieàu phuïc muoân ngöôøi Cuùi xin Theá Toân truï maõi maõi*

*Vì lôïi ích trôøi, ngöôøi, theá gian*

*Neân con khuyeán thænh Phaät Theá Toân.*

Khi aáy, vì muoán taïo lôïi ích cho chö Thieân vaø loaøi ngöôøi neân Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp laïi Boà-taùt Lôïi Ích Thöôïng:

*Ta ñaõ vì ñôøi taïo lôïi ích*

*Chæ daïy ñaày ñuû caùc giaùo phaùp Khieán caùc Boà-taùt ñöôïc ñaày ñuû Truï phaùp voâ laäu cuûa chö Phaät. Neân quyeát ñònh vaøo cuoái ñeâm nay Ta seõ nhaäp Nieát-baøn voâ dö*

*Nay ta giao oâng giaùo phaùp naøy Khieán truï maõi, sau ta dieät ñoä. Ñaïi chuùng nghe noùi lôøi aáy xong Caùc Boà-taùt thaûy ñeàu chaép tay*

*Cuøng nhau chieâm ngöôõng Ñöùc Nhö Lai Buoàn khoùc rôi leä vaø cuøng thöa:*

*Cuùi xin Ñaáng Löôõng Tuùc xoùt thöông Con cuøng traêm ngaøn caùc chuùng sinh Phaät dieät ñoä roài, ai laøm Phaät?*

*Baäc toân quyù treân caùc theá gian*

*Thöông xoùt neân an uûi maø noùi:*

*Nôi haøng trôøi, ngöôøi trong theá gian Ta dieät ñoä Tyø-kheo chôù buoàn*

*Sau ta laïi coù Phaät xuaát hieän Coù Boà-taùt teân Coâng Ñöùc Phaàn Tu haønh chöùng ñaéc Trí voâ laäu ÔÛ ñôøi vò lai seõ laøm Phaät*

*Hieäu laø Trí Dieãm Löôõng Tuùc Toân Ta nay khuyeân oâng neân bieát roõ Vì muoán thaâu giöõ giaùo phaùp naøy*

*Nhö phaùp aáy ñöôïc giaûng noùi roäng Vì haøng trôøi, ngöôøi ôû theá gian Ñöôïc nghe Theá Toân noùi nhö vaäy Töùc thì an uûi laïi noùi tieáp:*

*Söùc ñaïi thaàn thoâng raát kho aáy*

*Phaùp khoâng thaâu nhaän ñeàu thaâu nhaän Ta laø Baäc Ñaïo Sö toân quyù*

*Nay ñeàu thaâu nhaän trong chaùnh phaùp Seõ giaûng noùi roäng giaùo phaùp aáy*

*Ta seõ xaû thaân cuøng thoï maïng*

*Khoâng coøn tham ñaém thaân maïng naøy Ñeå giöõ gìn giaùo phaùp Nhö Lai*

*Ngöôøi naøo khoâng tham ñaém thaân mình Môùi coù theå hoä trì chaùnh phaùp.*

Naøy thieän nam! Baáy giôø Ñöùc Phaät aáy ñaõ an uûi khieán cho taát caû ñaïi chuùng ôû ñoù ñeàu hoan hyû. Noùi phaùp vaø hieån baøy oai löïc xong, quaù nöûa ñeâm, Phaät nhaäp Nieát-baøn.

Naøy thieän nam! Sau khi Ñöùc Theá Toân vaøo Nieát-baøn, vò Boà-taùt aáy giaûng thuyeát ñaày ñuû taùm möôi boán ngaøn phaùp moân, tuøy thuaän nhö vaäy ñeå taïo moïi thaønh töïu ñaày ñuû cho muoân loaøi, khieán haøng trieäu traêm ngaøn chuùng sinh seõ ñaït ñöôïc quaû vò Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, huoáng chi laø ngöôøi ñaõ truï trong thöøa Thanh vaên, thöøa Bích-chi-phaät, ñaõ löu chuyeån trong sinh töû töøng gieo troàng caên laønh.

Naøy thieän nam! Sau khi Ñöùc Phaät kia vaøo Nieát-baøn, chaùnh phaùp dieät roài, thì trong thôøi kyø töôïng phaùp coù nhieàu Tyø-kheo giaûng

noùi veà “höõu” coù theå chöùng ñaéc “höõu”, cho laø coù theå dieät. Hoï ñoái vôùi caùc kinh ñieån khoâng öa thích thoï trì, laïi sinh phæ baùng.

Naøy thieän nam! Baáy giôø trong coõi Dieâm-phuø-ñeà coù moät vò vua teân Duõng Kieän Löïc, phöôùc baùo roäng lôùn. Luùc aáy, vò Tyø-kheo Boà-taùt Lôïi Ích Thöôïng ñeán hoaøng cung cuûa vò vua aáy ñeå giaûng noùi phaùp Phaät. Boà-taùt giaûng thuyeát giaùo phaùp bí maät cuûa Nhö Lai. Nhaø vua nghe xong lieàn sinh taâm kính troïng ñoái vôùi Tyø-kheo Lôïi Ích Thöôïng vaø phaùt taâm caàu ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng cuøng heát loøng cuùng döôøng Tyø-kheo aáy. Vò Tyø-kheo naøy vì muoán giaùo hoùa taát caû chuùng sinh neân luoân thoï nhaän moïi söï cuùng döôøng khaép nôi, khoâng sinh taâm chaùn naûn, hoái tieác vaø meät moûi. Nhaø vua cuùng döôøng vò Tyø-kheo aáy xong, ñaày ñuû trong ba thaùng laïi cuøng vôùi taùm vaïn boán ngaøn theå nöõ, moãi ngöôøi töï trang ñieåm, ñem caùc höông hoa, aâm nhaïc, chuoãi ngoïc, höông xoa, y phuïc…, caùc thöù nhö vaäy ñeán ñeå cuùng döôøng Tyø-kheo. Vò Tyø-kheo naøy cuøng vôùi taùm ngaøn naêm traêm ñoà chuùng thöôøng theo haàu, taát caû ñeàu ñaït quaû vò Khoâng thoaùi chuyeån ñoái vôùi ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Naøy thieän nam! Luùc aáy vò oaùn thuø haïi ngöôøi khoù ñieàu phuïc kia

cuõng laø Tyø-kheo teân Tòch Ñònh Oai Nghi, kheùo giaûng noùi phaùp chính yeáu, thoâng thaïo Toång trì, ñaày ñuû möôøi ngaøn thöù kinh ñieån, trì tuïng thoâng suoát, coù theå phaân bieät roäng caùc kinh, thöôøng thuyeát giaûng veà yù nghóa cuûa phaùp ít ham muoán, bieát ñuû. Vò Tyø-kheo Tòch Ñònh Oai Nghi aáy ñaõ chöùng boán Thieàn, laïi ñöôïc naêm Thaàn thoâng, boán Ñònh voâ saéc, coù nhieàu ñeä töû, soá löôïng ñeán naêm traêm, thöôøng theo gaàn guõi vôùi thaày, cuõng ñeàu coù oai nghi thaéng haïnh nhö vaäy.

Baáy giôø, Tyø-kheo Tòch Ñònh Oai Nghi thaáy Tyø-kheo Boà-taùt Lôïi Ích Thöôïng thì khoâng vui khoâng möøng, maø sinh taâm xaáu aùc, khôûi yù saân haän, hieän ra saéc aùc, ôû tröôùc ñaïi chuùng, noùi nhö vaày: “Nhö Tyø- kheo kia thì coù haïnh Boà-ñeà ôû choã naøo? Coù phaùp cuûa chö Phaät ôû choã naøo? Taïp haïnh nhö vaäy ñoái vôùi theá gian oai nghi coøn khoâng coù, huoáng laø seõ chöùng ñöôïc trí tueä thuø thaéng.”

Nhöng moïi ngöôøi ñeàu höôùng veà vaø tin theo, khoâng ai coù theå huûy hoaïi ñöôïc uy tín cuûa Tyø-kheo Boà-taùt Lôïi Ích Thöôïng. Khi aáy, Tyø-kheo Tòch Ñònh Oai Nghi saân haän laïi caøng taêng theâm, töø ñoù haàu nhö oâng khoâng coøn muoán gaëp vò Tyø-kheo kia vaø cho: Mình khoâng haøi

loøng khi thaáy vieäc aùc aáy. Neáu vò Tyø-kheo aáy haønh theo taø kieán taát khieán moïi ngöôøi ñeàu haønh theo ñieân ñaûo. Ñeán choã vaéng laëng, muoán nhaäp Tam-muoäi nhöng do coù saân haän neân oâng ta khoâng theå thuaän nhaäp, huoáng laïi coù theå an ñònh. Do söùc giaän döõ boäc phaùt maïnh meõ nhö vaäy, neân caùc thöù thieàn ñònh Tam-muoäi vaø naêm Thaàn thoâng ñaït ñöôïc taát caû ñeàu bò maát. Vì taâm thoâ aùc nhö theá neân Tyø-kheo Tòch Ñònh Oai Nghi bò beänh naëng.

Baáy giôø, Tyø-kheo Boà-taùt Lôïi Ích Thöôïng suy nghó: “Neáu nhö vò Tyø-kheo naøy thaät laø hieám coù, nhöng laïi sinh taâm saân haän, ñoäc aùc, baát thieän heát söùc, ta neân baøy toû söï thöông xoùt nhaèm taïo lôïi ích khieán vò aáy ñöôïc nghe giaùo phaùp saâu xa.

Luùc naøy, Tyø-kheo Boà-taùt Lôïi Ích Thöôïng cuøng vôùi naêm ngaøn caùc chuùng Boà-taùt, quyeán thuoäc cuøng bay vuùt leân hö khoâng, truï treân aáy xong, beøn noùi keä:

*ÔÛ choán töï taùnh noùi Boà-ñeà*

*Muoán khoâng phaân bieät, khoâng huûy hoaïi Ngöôøi hieåu vieäc naøy neân thuyeát giaûng Ñaït ñöôïc an laïc, chöùng Boà-ñeà.*

*Töï taùnh cuûa saân nhö Boà-ñeà Theá Toân ñaõ noùi lôøi naøy roài*

*Ngöôøi naøo hieåu phaùp haønh nhö vaäy Laø chöùng Boà-ñeà voâ thöôïng toân.*

*Thò hieän ngu si nhö Boà-ñeà*

*Boà-ñeà, ngu si taùnh khoâng khaùc Thò hieän si aáy baèng moät haïnh Seõ toû Boà-ñeà ñaïo Voâ thöôïng.*

*Neáu ñaõ noùi roài caùc kieán haønh*

*Vaø giaùc ngoä Boà-ñeà thaéng thöôïng Vôùi ngöôøi thuyeát giaûng hai haïnh naøy Thaáy haønh khoâng thuû ñaéc Boà-ñeà.*

*Phaùp chö Phaät saâu xa vi dieäu Khoâng duøng “höõu ñaéc” ñeå nhaän bieát Xa lìa phaân bieät, choã nöông töïa Ngöôøi trí thieän xaûo ngoä Boà-ñeà.*

*Neáu lìa boû heát caùc phaân bieät*

*Vaø duøng trì giôùi thaáy ngaõ maïn Nöông vaøo ña vaên maø töï giöõ Boû taát caû roài ngoä Boà-ñeà.*

*Thaø ôû taïi nhaø vui tham duïc*

*Neáu nghe phaùp naøy khoâng nghi sôï Tin hieåu lôøi daïy Baäc Ñaïo Sö*

*Ñoái vôùi moät haïnh giaûng noùi roäng. Khoâng daïy phaùp naøy trong xuaát gia “Höõu sôû ñaéc” thaáy nôi thanh vaéng*

*ÔÛ trong töôûng ngaõ thöôøng chaáp tröôùc Khôûi nieäm ta seõ chöùng Boà-ñeà.*

*Ñaõ coù ñoäng nieäm nôi giaûng noùi Nhö vaäy ñeàu laø löôùi cuûa ma*

*Neáu bieát caùc phaùp nhö hö khoâng Neân khoâng heà sinh khôûi ñoäng nieäm. Chö Nhö Lai coù phaùp nhö vaäy*

*Baäc Theá Toân ñeàu noùi moät haïnh Phieàn naõo, Boà-ñeà chaúng coù hai Khoâng thuû ñaéc phieàn naõo, Boà-ñeà. Neáu khoâng phaân bieät duïc vaø saân Cuõng khoâng phaân bieät veà ngu si Lìa boû ñaây kia, khoâng coù hai Giaùc ngoä Boà-ñeà cuûa chö Phaät.*

*Neáu khoâng truï vaøo “höõu sôû ñaéc” Cuõng khoâng coù nieäm vaø chaúng ñoäng Khoâng sinh töôûng ngaõ, khoâng choã döïa Chöùng ñaéc Boà-ñeà ñaït an laïc.*

*Lìa boû phaân bieät nôi phaân bieät Quanh co doái traù vaø ganh tî*

*Vui haønh phöôùc ñöùc, giôùi Ñaàu-ñaø Chöùng ñaéc Boà-ñeà voâ löôïng nhaõn. Neáu nghe phaùp naøy khoâng lìa boû Luùc noùi roäng ra cuõng khoâng nghi Seõ mau thaønh Baäc Löôõng Tuùc Toân Trí voâ thöôïng theá gian töï taïi.*

*Hieåu saâu caùc phaùp vi dieäu nhaát Khoâng theå nghó baøn, tòch khoâng thuyeát Neáu ngöôøi khoâng phaù boû ngaõ kieán Trong nhieàu öùc kieáp khoù giaùc ngoä.*

Naøy thieän nam! Luùc Tyø-kheo Boà-taùt Lôïi Ích Thöôïng noùi keä naøy xong, thì nôi khoâng trung coù saùu möôi saùu na-do-tha chö Thieân chöùng ñaéc phaùp Nhaãn voâ sinh, laïi coù saùu möôi hai ngaøn chuùng sinh phaùt taâm caàu ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng. Baáy giôø, Tyø-kheo Tòch Ñònh Oai Nghi nghe keä naøy roài, yù khoâng vui möøng, taâm sinh khoå naõo, böùc baùch, neân toaøn thaân söng vuø leân. Vò aáy ngöôïc laïi vôùi taâm Töø cuûa Boà- taùt Lôïi Ích Thöôïng, chæ suy nghó veà moät chuùt taâm Töø, ngoaøi ra ñeàu laø taâm saân haän. Luùc naøy, ñaïi ñòa beøn nöùt ra, hieän thaân cuûa vò aáy bò ñoïa vaøo ñòa nguïc A-tyø. ÔÛ trong coõi aáy haøng öùc na-do-tha traêm ngaøn naêm, chòu raát nhieàu noãi thoáng khoå, luùc maïng chung lieàn thoï sinh nôi loaøi raén ñoäc. Nhö theá laàn löôït traûi qua nhieàu öùc na-do-tha ñôøi, ñoàng thôøi sinh trong hai coõi aùc aáy ñeán traêm ngaøn laàn. Vò aáy sinh trong ñòa nguïc Ñaïi a-tyø, ñòa nguïc Ñaïi khieáu hoaùn, roài trôû laïi sinh vaøo loaøi raén ñoäc. Do nhöõng caên baát thieän nhö vaäy, neân traûi qua ñuû saùu möôi hai öùc na- do-tha traêm ngaøn kieáp, vì xöa kia ñoái vôùi Boà-taùt Lôïi Ích Thöôïng coù sinh moät chuùt taâm Töø theå hieän qua aùnh maét, neân khi heát bò ñoïa trong hai coõi aùc kia, vò aáy ñöôïc thoï thaân ngöôøi. Do taâm ñöôïc huaân taäp, laïi vì thaáy raén ñoäc meï maø phaùt sinh taâm Töø, laïi ñöôïc nghe giaùo phaùp voâ cuøng saâu xa vi dieäu neân nay ñaït ñöôïc thaàn thoâng cuøng trí tueä thuø thaéng nhö theá.

Naøy thieän nam! YÙ oâng nghó sao? Tyø-kheo Tòch Ñònh Oai Nghi

thôøi aáy ñaâu phaûi laø ngöôøi xa laï, nay chính laø Vò khoù ñieàu phuïc oaùn thuø, do töø xa xöa ñaõ taïo nghieäp chöôùng aáy. Naøy thieän nam! YÙ oâng nghó sao? Vò Tyø-kheo Boà-taùt Lôïi Ích Thöôïng thôøi aáy ñaâu phaûi laø ngöôøi xa laï, nay chính laø thaân ta, coøn vò vua Duõng Kieän Löïc thôøi aáy, ñaâu phaûi laø ngöôøi xa laï, nay chính laø Boà-taùt Voâ Sôû Höõu.

Naøy caùc thieän nam! Do xöa kia, vò Tyø-kheo Tòch Ñònh Oai Nghi ôû beân Boà-taùt Lôïi Ích Thöôïng sinh taâm saân haän nhö vaäy, neân phaûi thoï nhaän nghieäp chöôùng khoå naõo ñaùng sôï, khoù löôøng nhö theá.

Naøy caùc thieän nam! Do vaäy, neáu coù Boà-taùt muoán laøm thanh tònh caùc thöù nghieäp chöôùng, thì ñoái vôùi chö Boà-taùt phaûi cung kính, toân

troïng, luoân nghó nhö vò thaày daïy doã mình.

Naøy caùc thieän nam! Neáu coù vò naøo muoán cho töï thaân khoâng bò haïi, laïi an truï nôi quaû vò Boà-taùt, thì phaûi neân tu hoïc nhö vaäy.

Khi Ñöùc Theá Toân giaûng noùi phaåm “Keå laïi chuyeän xa xöa” naøy, coù chín möôi hai na-do-tha traêm ngaøn chuùng sinh chöùng ñaéc phaùp Nhaãn voâ sinh, ba möôi saùu öùc na-do-tha chö Boà-taùt coù theå laøm thanh tònh moïi thöù nghieäp chöôùng.

Baáy giôø, Vò oaùn thuø haïi ngöôøi khoù ñieàu phuïc aáy, nghe Phaät thoï kyù cho mình thì raát ñoãi vui möøng, lieàn bay leân truï giöõa hö khoâng cao caùch ñaát baûy caây Ña-la vaø noùi keä:

*Neáu muoán truï coõi tònh Neân nhö Ñaïo sö giaûng Phaûi tin lôøi chö Phaät*

*Ñaïi thaàn thoâng toái thöôïng. Bieát thaàn thoâng Phaät roài Bieát choã khoâng phaân bieät Nôi theá gian khoâng coù Khoù coù theå ñaït ñöôïc.*

*Neáu nghe ñöôïc kinh phaùp Voâ Sôû Höõu neân hoûi*

*Kheùo tin nhaän, chöùng nhaäp Töùc cuùng döôøng chö Phaät. Neáu hoïc kinh naøy roài*

*Thì tröø caùc töôûng höõu Boû ñöôïc vieäc laøm aùc Seõ gaëp caùc Ñaïo sö.*

*Neáu ai hoïc kinh naøy Thì seõ gaëp chö Phaät Thaân caän caùc Nhö Lai Nhö kinh ñaây noùi roäng. Ñaây töùc laø Thí ñoä*

*Truï ôû nôi Tònh giôùi Nhaãn nhuïc vaø Tinh taán Thieàn ñònh cuøng Trí tueä. Neáu khoâng coù sôû ñaéc*

*Nôi aáy chaúng theå noùi Nhö ñieàu Theá Toân daïy Ñieàu phuïc, hoïc nhö vaäy. Neáu nghe ñöôïc kinh aáy Hieåu roõ taát caû nghóa Cuùng döôøng ñuû caùc loaïi Khoâng baùo ñaùp heát ñöôïc. Traûi qua voâ soá kieáp*

*Toái taêm khoâng hieåu bieát Neáu ngöôøi nghe kinh naøy Thì ñeán ñöôïc coõi Phaät.*

*Nôi ngu si tænh ngoä Phaù tröø maøn voâ minh Ñaït ñöôïc taát caû khoâng*

*Ñeàu nhôø nghe kinh naøy. Döùt taän caùc phieàn naõo Chæ coøn laïi chuùt ít Gioáng nhö nôi bieån lôùn Coøn laïi moät gioït nöôùc.*

*Doác thaønh töïu chuùng sinh Gioït phieàn naõo chöa heát Vì thöông xoùt chuùng sinh Chöa döùt phieàn naõo ñoù.*

*Laøm thanh tònh coõi Phaät Taát caû chöa vieân maõn Neân ñoä thoaùt chuùng sinh Chaúng boû moät choán naøo. Khi vieäc aáy vieân maõn Ñöôïc thoï kyù Boà-ñeà*

*Cho neân caùc gioït nöôùc ÔÛ trong bình chaúng taän. Neáu taát caû môû baøy*

*Thì seõ coù coõi Phaät Ñöôïc ñaày ñuû taát caû*

*Khoâng coøn huaân taäp khaùc.*

*Choán nhö vaäy nhö vaäy Nghe coù kinh nhö theá Ngöôøi kheùo hay giaûng noùi Ñaày ñuû caùc coâng ñöùc.*

Vò oaùn thuø khoù ñieàu phuïc noùi keä naøy xong thì töø nôi hö khoâng haï xuoáng tröôùc choã Ñöùc Phaät, ñaûnh leã saùt chaân Phaät, chaép tay ñöùng qua moät beân.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân khen ngôïi vò aáy:

–Laønh thay! Laønh thay! Naøy thieän nam! OÂng noùi keä aáy thaät hôïp vôùi nghóa lyù, khoâng coù hö voïng, khoâng coù sai khaùc. Uy löïc thaàn thoâng cuûa Nhö Lai nhö vaäy, taát caû chuùng Boà-taùt phaûi neân hoïc. Hoïc nhö vaäy roài thì seõ ñaït ñöôïc dieäu nghóa khoâng nôi chuùng sinh.

Luùc ñoù, vò oaùn thuø khoù ñieàu phuïc lieàn suy nghó: Ñöùc Theá Toân ñaõ khen ta “Laønh thay”, ta nay raát hoan hyû, vaäy neân duøng vaät gì ñeå cuùng döôøng Ñöùc Theá Toân? Ngay luùc aáy, giöõa hö khoâng phaùt ra aâm thanh:

–OÂng neân duøng thaân ñeå cuùng döôøng Ñöùc Theá Toân. Vò Oaùn thuø khoù ñieàu phuïc laïi hoûi:

–Cuùng döôøng nhö theá naøo? Laïi nghe nôi hö khoâng ñaùp:

–Naøy thieän nam! Hieän taïi oâng neân bay leân hö khoâng, khieán cho caùc ñaïi chuùng ôû ñaây ñeàu thaáy bieát, truï ôû giöõa hö khoâng noùi keä naøy:

*Tham ñaém vaøo caùc vaät Ñeàu do chaáp nôi thaân Con ñaõ boû taát caû*

*Nay cuùng döôøng Ñaïo Sö.*

Nghe keä naøy xong, vò ñoù raát vui möøng, do dieäu löïc töø thaàn thoâng cuûa Phaät, neân bay leân hö khoâng cao moät caây Ña-la, noùi keä aáy xong, lieàn xaû thaân cuùng döôøng Ñöùc Nhö Lai, söï vieäc xong thì coù haøng ngaøn loaïi hoa meàm maïi, muøi höông tinh khieát ñaëc bieät, aùnh saùng vaø muøi höông aáy toûa roäng khaép moät do-tuaàn, gioáng nhö aùnh saùng maët trôøi. Traûi qua moät giôø hoaëc nöûa giôø, caùc hoa ñoù laïi nhieãu quanh choã Phaät ba voøng ñeå cuùng döôøng. Do thaàn löïc cuûa Phaät neân soá hoa ñoù ôû giöõa hö khoâng ñaõ keát thaønh loïng hoa. Töø nôi loïng hoa aáy

phaùt ra lôøi keä:

*Toâi ñaõ xaû thaân mình Cuùng döôøng caùc Ñaïo sö Toâi chaúng bieát töï thaân Cuõng chaúng bieát Theá Toân.*

Khi ñoù, vò aáy hieän khaép moïi nôi, chaúng bieát thaân taâm, chaúng bieát Nhö Lai, chaúng bieát chuùng sinh, chaúng bieát truï xöù, nhaäp vaøo Nieát-baøn bình ñaúng, nhöng cuõng khoâng nghó laø ta ñaõ chöùng ñaéc.

Luùc aáy, coù moät hoùa Phaät töï nhieân hieän thaân, noùi:

–Naøy thieän nam! OÂng ñaõ thaønh töïu haït gioáng nôi coõi Phaät, hieän baøy taát caû.

ÔÛ tröôùc ñöùc hoùa Phaät ñoù, vò aáy ñöùng chaép tay, taâm raát vui möøng cung kính, leã baùi roài thöa:

–Con nay ñaõ ñaûnh leã thaàn thoâng lôùn cuûa Phaät, khieán cho caùc haït gioáng caên laønh cuøng phaùt sinh, truï khaép trong phaùp Nieát-baøn bình ñaúng, lìa toäi, phöôùc ñöùc, nhö vaäy cuõng chaúng truï chaáp gaàn nôi caên laønh.

Nhöng trong caùc phaùp Phaät, vò ñoù coù khaû naêng gaàn guõi, ñaày ñuû taát caû, luoân khuyeán thænh khieán truï nôi caûnh giôùi giaùc ngoä, roài laïi noùi keä:

*Chuùng sinh bieát nhö vaäy Neân thoaùt noãi khoå döõ Ñöôøng sinh töû hieåm lôùn Chuùng sinh khoå hieän coù. Cuõng seõ chaúng thaønh töïu Choã coù noùi veà khoå*

*Cuõng chòu söï khoå aáy Vì chaúng hieåu lôøi naøy.*

*Noùi keä xong thì ñöùng yeân laëng.*

Baáy giôø, Boà-taùt Voâ Danh noùi vôùi vò ñoù:

–Naøy thieän nam! OÂng nay ñaõ coù theå thöïc haønh taát caû thí, nhö ñem thaân mình cuùng döôøng Phaät. Naøy thieän nam! OÂng laïi khoâng theå noùi: “Ta ñöôïc töï taïi” duø ñaõ ñem thaân naøy cuùng döôøng nôi Phaät.

Naøy thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi ñem cuûa caûi boá thí cho ngöôøi

khaùc, sau ñoù khoâng theå noùi: “Vaät aáy seõ trôû veà vôùi toâi.” Ngöôøi ñoù ñoái vôùi taøi saûn ñaõ boá thí, chaúng ñöôïc töï taïi. Cuõng vaäy, naøy thieän nam! OÂng ñaõ ñem thaân cuùng Phaät vôùi lôøi noùi: “Ñôøi vò lai ta seõ ñöôïc thaønh Phaät. Vì ñaõ ñöôïc thoï kyù.” Naøy thieän nam! Nay oâng laïi muoán laøm gì?

Nghe lôøi noùi nhö theá, vò aáy lieàn sinh nieäm nghi ngôø: “Ta nay laøm gì? Ta nay leân laøm sao?. Suy nghó nhö vaäy lieàn nghe Boà-taùt Voâ Sôû Höõu noùi:

–Naøy thieän nam! Nay oâng chôù nghó töôûng veà ñieàu gì khaùc, chæ neân nhôù laïi thaàn thoâng cuûa chö Phaät, nhö ñaõ tin hieåu. Neân traû lôøi nhö vaäy ñoái vôùi caâu hoûi cuûa Boà-taùt Voâ Danh.

Nghe lôøi noùi ñoù, vò aáy lieàn phaùt sinh bieän taøi, thaáy roõ töø tröôùc ñeán nay khoâng coù thaân taâm, khoâng coù ngoân thuyeát, khoâng thí, khoâng giôùi, khoâng nhaãn, khoâng taán, khoâng thieàn, khoâng trí, khoâng ñoaïn, khoâng thöôøng, khoâng Thanh vaên, khoâng Boà-taùt, khoâng phaùt taâm Boà- ñeà, khoâng coù Nhö Lai, khoâng coù phaùp cuûa Nhö Lai, khoâng coù Nieát- baøn, khoâng coù aâm thanh cuûa Nieát-baøn, khoâng coù ngöôøi tin, khoâng coù choã truï, khoâng coù choã choïn laáy, khoâng coù choã ñeå noùi, khoâng coù ngöôøi troùi buoäc, khoâng coù choã nghe, khoâng coù ngöôøi ñöôïc nghe, khoâng coù choã hieän coù, khoâng coù ngöôøi hieän coù, khoâng coù ngöôøi vaâng theo ñeå thaâu toùm, khoâng coù choã vaâng theo ñeå mong caàu, taát caû töôùng thuø thaéng ñeàu ñaõ ñaày ñuû, giaùo hoùa chuùng sinh, môû baøy troïn veïn, thaønh töïu coõi Phaät vaø Nieát-baøn, ñeàu bình ñaúng khoâng hai, khoâng coù teân goïi, lôøi noùi, nhö khoâng theå noùi, cuõng khoâng muoán sinh, nhö trong “voâ ngoân” Nhö Nhö laø truï, Nhö Nhö ñoù cuõng khoâng coù choã taïo taùc. Vò aáy ñoái vôùi thaàn thoâng lôùn cuûa chö Phaät, khoâng coøn nghi hoaëc.

Baáy giôø Boà-taùt Voâ Danh khen ngôïi vò “Coù taâm xaáu aùc haïi

ngöôøi khoù ñieàu phuïc”:

–Laønh thay! Laønh thay! Naøy thieän nam! OÂng nay kheùo truï vaøo ñaïi thaàn thoâng cuûa Phaät, thaønh töïu bieän taøi, neân ñaõ bieän thuyeát nhö vaäy.

Vò aáy ñaùp:

–Thöa Ñaïi só! Toâi cuõng khoâng truï chaáp nôi thaàn thoâng cuûa Phaät, vì thaàn thoâng cuûa Phaät laø khoâng theå taïo taùc, vì theå chaân thaät cuûa caùc phaùp laø khoâng coù teân goïi, khoâng theå thuû ñaéc, khoâng theå hoäi nhaäp, khoâng theå neâu daãn, khoâng theå nhaän bieát veà nôi choán. Ngöôøi ñaõ

tin khoâng coù choã truï nhö vaäy töùc cho thaàn thoâng khoâng coù choã truï thì khoâng ai coù theå neâu ñöôïc teân goïi, nhöng trong choã voâ danh aáy, toâi nay xin hoûi Ñaïi só, vì Ñaïi só laø ngöôøi coù trí thì söï vieäc naøy khoâng laáy laøm khoù.

Boà-taùt Voâ Danh ñaùp:

–Naøy thieän nam! OÂng nay chæ hoûi ta veà choã nhaän bieát, ta seõ vì oâng maø giaûi thích.

Vò khoù ñieàu phuïc noùi:

–Thöa Ñaïi Boà-taùt! OÂng nay vì nhaân duyeân gì maø goïi laø Voâ Danh?

Boà-taùt Voâ Danh ñaùp:

–ÔÛ ñaây, ta khoâng theå neâu baøy, cuõng nhö choã thò hieän veà teân goïi cuûa oâng baây giôø.

Vò aáy noùi:

–Laønh thay! Laønh thay! Naøy Ñaïi só! OÂng nay ñaõ truï vaøo thaàn thoâng cuûa Phaät, xa lìa moïi thöù teân goïi.

Boà-taùt Voâ Danh ñaùp:

–Naøy thieän nam! ÔÛ trong choã bình ñaúng thì khoâng coù phaùp naøo coù theå lìa, coù theå ñoaïn, coù theå kieán laäp, khoâng ñeán, khoâng ñi, khoâng coù töôùng bình ñaúng. Naøy thieän nam! Neáu taát caû caùc phaùp bình ñaúng thì khoâng coù ly bieät. Neáu taát caû caùc phaùp bình ñaúng thì cuõng khoâng coù nôi choán thì laøm theá naøo ñoaïn, lìa. Neáu phaùp bình ñaúng maø coù khaùc bieät thì môùi coù theå ñoaïn, lìa.

Baáy giôø, trong chuùng hoäi coù moät Boà-taùt teân laø Baát Töï Taïi, baïch

Phaät:

–Baïch Theá Toân! Vì nhaân duyeân gì maø Boà-taùt Voâ Sôû Höõu mang

teân nhö vaäy?

Phaät baûo:

–Naøy thieän nam! OÂng neân ñeán hoûi Boà-taùt Voâ Sôû Höõu, Boà-taùt seõ noùi roõ caùc nhaân duyeân aáy cho oâng.

Boà-taùt Baát Töï Taïi lieàn ñeán tröôùc Boà-taùt Voâ Sôû Höõu hoûi:

–Naøy thieän nam! OÂng nay vì sao coù teân laø Voâ Sôû Höõu? Boà-taùt Voâ Sôû Höõu ñaùp:

–Naøy thieän nam! Ta nay khoâng thaáy töï thaân mình coù theå taïo lôïi ích an laïc cho taát caû chuùng sinh. OÂng neân hoûi Ñöùc Nhö Lai veà nhöõng

ñieàu nhö vaäy.

Boà-taùt Baát Töï Taïi hoûi:

–Nhöõng ñieàu hoûi ñoù vaø thaân cuûa oâng öùng hôïp hay laø khoâng öùng

hôïp?

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu ñaùp:

–Choã hoûi toâi khoâng öùng hôïp vôùi thaân. Boà-taùt Baát Töï Taïi hoûi:

–Naøy thieän nam! OÂng nay vì sao khoâng öùng hôïp vôùi töï thaân,

maø thaønh töïu ñöôïc choã ñaõ hoûi?

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu noùi:

–Naøy thieän nam! Toâi duøng ba nôi ñeå hoûi Ñöùc Nhö Lai. Ñoù laø thaân, khaåu vaø yù. Naøy thieän nam! Thaân, khaåu, yù naøy khoâng coù nghóa hoøa hôïp.

Boà-taùt Baát Töï Taïi baûo:

–Naøy thieän nam! OÂng do coù yù gì maø khoâng hieän thaân? Boà-taùt Voâ Sôû Höõu thöa:

–OÂng nay neân tin veà nhöõng ñieàu toâi noùi. Toâi vì nhaèm taïo an laïc cho taát caû chuùng sinh neân khoâng hieän thaân.

Boà-taùt Baát Töï Taïi noùi:

–Toâi duøng Nhuïc nhaõn neân khoâng theå thaáy ñöôïc. Boà-taùt Voâ Sôû Höõu baûo:

–Neân duøng Thieân nhaõn ñeå nhìn thaáy. Boà-taùt Baát Töï Taïi thöa:

–Duøng Thieân nhaõn cuõng khoâng theå thaáy. Boà-taùt Voâ Sôû Höõu noùi:

–Duøng Phaùp nhaõn ñeå nhìn thaáy. Boà-taùt Baát Töï Taïi ñaùp:

–Naøy thieän nam! Moïi thöù phaùp haønh hieän coù cuõng khoâng lìa taát caû caùc nhaõn, ôû nôi aáy khoâng coù phaùp naøo coù theå thaáy ñöôïc.

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu hoûi:

–OÂng laøm theá naøo ñeå nghe? Boà-taùt Baát Töï Taïi ñaùp:

–Nôi aáy khoâng coù hoøa hôïp neân coù theå nghe. Naøy thieän nam!

Toâi thaáy Nhö nhö.

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu noùi:

–Naøy thieän nam! ÔÛ trong Nhö nhö khoâng coù ba nhaõn. Boà-taùt Baát Töï Taïi hoûi:

–OÂng laøm sao ñeå thaáy?

Khi aáy, Boà-taùt Voâ Sôû Höõu an truï trong im laëng. Boà-taùt Baát Töï Taïi noùi:

–Naøy thieän nam! Ñoái vôùi taát caû phaùp khoâng theå thaáy, taïi sao an truù trong im laëng? Hö khoâng leõ naøo chaúng dung thoï caùc phaùp? Hö khoâng taát coù theå dung naïp caùc phaùp, neân khoâng coù nhieãm chaáp, hoäi nhaäp khoâng bò chöôùng ngaïi. Ñoái vôùi taát caû caùc phaùp khoâng coù nhôø döïa, nôi aáy khoâng coù ñaém nhieãm, neân coù theå giaûi thích, neâu baøy. Naøy thieän nam! Do nhaân duyeân gì maø oâng im laëng khoâng noùi?

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu ñaùp:

–Toâi nay neáu duøng ngoân ngöõ hieän coù ñeå giaûi thích cho oâng thì khoâng theå ñöôïc, do vaäy toâi im laëng, khoâng noùi. Naøy thieän nam! OÂng haõy nghe toâi hoûi: Vì nhaân duyeân gì maø oâng coù teân laø Boà-taùt Baát Töï Taïi? Naøy thieän nam! Toâi nhôù laïi haøng öùc kieáp veà tröôùc ñaõ töøng nhaän bieát vì caùc chuùng sinh maø xa lìa lôøi noùi khoâng coù lôïi ích, vì caùc chuùng sinh maø laøm nhöõng ñieàu lôïi ích, hoøa nhaõ an laïc, taát caû ñeàu toát ñeïp, vi dieäu, hoan hyû, khoâng coù thoâ xaáu, döïa vaøo luùc coù lôïi ích, neân khoâng sinh saân haän. Noùi ñieàu nhö theá maø khoâng coù chuùng sinh naøo oaùn haän toâi.

Naøy thieän nam! Do nhaân duyeân aáy neân toâi khoâng coù lo sôï. Naøy thieän nam! Taát caû chuùng sinh ñeàu khoâng coù choã lo sôï. Vì sao? Vì caùc ngoân ngöõ hieän coù khoâng coù töï taïi. Naøy thieän nam! OÂng nay quaùn xeùt caùc phaùp ngoân ngöõ khoâng coù töï taïi aáy. Trong ngoân ngöõ toâi noùi hoâm nay coù ngöôøi nhôø vaäy maø ñöôïc thaønh töïu, khoâng leä thuoäc vaøo ba coõi. Moïi ngoân thuyeát hieän coù cuûa chuùng sinh hoaëc hôïp hoaëc tan, hoaëc coù lôïi ích, hoaëc khoâng lôïi ích, hoaëc xen taïp, hoaëc khoâng xen taïp, hoaëc nieäm, hoaëc khôûi, hoaëc vì chuùng sinh khieán hoï laøm thanh tònh caùc phieàn naõo, khieán xaû boû caùc phieàn naõo. Toâi thaáy taát caû thaûy ñeàu bình ñaúng, keû trí ngöôøi ngu ñeàu cuøng moät teân goïi.

Boà-taùt Baát Töï Taïi noùi:

–Laønh thay! Laønh thay! Naøy thieän nam! Nhö oâng tröôùc ñaây ñaõ cuùng döôøng caùc Ñöùc Phaät, neân lôøi noùi, söï giaûi thích ñöôïc hoøa hôïp vôùi chaân thaät. Naøy thieän nam! OÂng thaáy roõ lôïi ích gì maø khoâng hieän

thaân?

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu ñaùp:

–OÂng nay neân hoûi Ñöùc Theá Toân. Baáy giôø, Boà-taùt Voâ UÙy baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt Voâ Sôû Höõu naøy vì thaáy roõ lôïi ích gì maø

khoâng hieän thaân?

Phaät noùi:

–Naøy thieän nam! Chæ tröø thaân ta vaø thaân thuø thaéng do thaàn thoâng bieán hoùa, ngoaøi ra khoâng coù thaân cuûa chuùng sinh naøo trong ba coõi coù theå so saùnh. Ñaït ñöôïc thaân töôùng toát ñeïp thuø thaéng nhö vaäy laø nhôø phöôùc baùo, neân chôù ñeå caùc phuï nöõ nhìn thaáy. Neáu hoï nhìn thaáy thì ñaém nhieãm, loaïn yù, khoâng theå nghe phaùp, khoâng laøm ñöôïc vieäc gì, xa lìa choàng con, aên uoáng khoâng vui, ñam meâ aùi duïc, chòu nhieàu khoå naõo. Boà-taùt Voâ Sôû Höõu vì thaáy roõ caùc tai hoïa nhö vaäy neân khoâng hieän thaân.

Luùc naøy, Boà-taùt Voâ UÙy vaø ñaïi chuùng ñeàu sinh nghi ngôø, lieàn nghó: “Boà-taùt Voâ Sôû Höõu naøy coù thaân töôùng nhö theá naøo maø nay Ñöùc Theá Toân laïi noùi nhö vaäy.”

Baáy giôø, caùc ngöôøi nöõ trong ñaïi chuùng: Moät teân laø Giaûi Nhieãm, hai teân laø Baûo Anh, ba teân laø Giaûi Hoa, boán teân laø Baûo Hoa, naêm teân laø Phoå Höông, saùu teân laø Höông Töï Taïi, baûy teân laø Kim Hoa, taùm teân laø Taùc AÙi, chín teân laø Baát Nhieãm, möôøi teân laø Thieän Truï YÙ, möôøi moät teân laø Taùc Quang Minh, möôøi hai teân laø Ñieàm Vò, möôøi ba teân laø A-na-la-leâ-da, möôøi boán teân laø Truï Trì, möôøi laêm teân laø Voâ Caáu, möôøi saùu teân laø Haûi, möôøi baûy teân laø Coâng Ñöùc Thöôïng, möôøi taùm teân laø Voâ Quaù Thaát, möôøi chín teân laø Ñieàu Thuaän, hai möôi teân laø Chö Thieân Cuùng Döôøng, hai möôi moát teân laø Hoaïi Thöôïng, hai möôi hai teân laø Phoå Chieáu Minh, hai möôi ba teân laø Baát Boái, hai möôi boán teân laø Thieän Truø Trì Tinh Taán, hai möôi laêm teân laø Thieän Truù, hai möôi saùu teân laø An Laïc, hai möôi baûy teân laø Vöông, hai möôi taùm teân laø Bi. Hai möôi taùm ngöôøi nöõ nhö vaäy, cuøng moät soá thieáu nöõ khaùc töø choã ngoài ñöùng daây, côûi caùc xaâu chuoãi anh laïc treân thaân mình ñem daâng cuùng döôøng Ñöùc Theá Toân roài cuøng nhau quyø goái phaûi xuoáng saùt ñaát, chaép tay baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Theá Toân ñaõ noùi veà coâng ñöùc cuûa Boà-taùt Voâ

Sôû Höõu nhö theá, nguyeän cho chuùng con nhôø oai löïc cuûa Ñöùc Nhö Lai ñöôïc thaáy thaân töôùng cuûa Boà-taùt aáy. Boà-taùt ñaõ thaønh töïu phöôùc baùo chaân thaät thì chôù duøng thaân khaùc bieät maø thò hieän cho chuùng con. Chuùng con nay muoán thaáy thaân töôùng ñích thaät cuûa Boà-taùt Voâ Sôû Höõu.

Phaät baûo caùc nöõ nhaân:

–Nay caùc con muoán thaáy saéc thaân thaønh töïu cuûa Boà-taùt Voâ Sôû Höõu chaêng?

Caùc nöõ nhaân ñaùp:

–Baïch Theá Toân! Chuùng con coù ñieàu nghi ngôø, cuùi mong Theá Toân giaûi thích cho.

Phaät noùi:

–Naøy caùc nöõ nhaân! Sau khi thaáy thaân töôùng cuûa Boà-taùt Voâ Sôû Höõu roài, caùc con coù lôïi ích gì? Caùc con trôû veà nhaø chôù lìa boû quyeán thuoäc, neáu thaáy ñöôïc thaân töôùng cuûa Boà-taùt Voâ Sôû Höõu thì haõy an truù ñaày ñuû nôi taát caû coâng ñöùc.

Caùc nöõ nhaân thöa:

–Chuùng con ñeàu coù theå xaû boû taát caû, quyeát ñònh phaûi thaáy ñöôïc thaân töôùng cuûa Boà-taùt.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo Boà-taùt Voâ Sôû Höõu:

–Naøy thieän nam! Caùc nöõ nhaân aáy muoán ñöôïc thaáy thaân töôùng cuûa Boà-taùt.

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu thöa:

–Baïch Theá Toân! Theá Toân ñaõ höùa vôùi caùc nöõ nhaân, con neân hieän thaân töôùng tröôùc hoï sao?

Phaät baûo:

–Naøy thieän nam! Nhö Lai ñaõ höùa vôùi hoï, nhieàu ngöôøi vui möøng muoán ñöôïc thaáy thaân töôùng cuûa Boà-taùt, seõ coù lôïi ích nhö coù ñöôïc thaân taâm hôn haún, ñeïp ñeõ, thanh tònh. Neáu thaáy ñöôïc thaân oâng thì hoï quyeát ñònh ôû nôi ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, ñöôïc chuyeån thaân nöõ thaønh thaân nam. OÂng nay ñaõ coù tònh nguyeän nhö vaäy laø nhôø duøng traêm ngaøn thaân vun troàng caùc caên laønh nôi nhieàu Ñöùc Phaät, truï trong nguyeän aáy, ôû nôi ba coõi phaùt nguyeän: Toâi seõ chöùng ñaéc Phaät thaân toái thaéng, coù chuùng sinh naøo thaáy ñöôïc thaân toâi thì hoï quyeát ñònh truï nôi ñaïo quaû Boà-ñeà, ñöôïc chuyeån thaân nöõ thaønh thaân

nam. Neáu ôû nôi truù xöù cuûa toâi, ñaõ vun troàng caùc caên laønh thì suy nghó veà phaùp saâu xa nhö vaäy xong töùc chöùng ñaéc baûn taùnh cuûa “nhaãn”, nguyeän cho hoï chöùng nhaäp trong phaùp chaân nhö, ñaày ñuû caùc phaùp cuûa Boà-taùt, môû baøy gaàn guõi nôi phaùp cuûa chö Phaät.

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu nghe Ñöùc Phaät noùi nhö theá xong, lieàn thöa:

–Ñuùng vaäy! Baïch Theá Toân! Nhö lôøi Theá Toân ñaõ daïy.

Töùc thì trong tay cuûa Boà-taùt, nôi töøng ngoùn moät ñeàu phoùng ra aùnh saùng, moãi moãi aùnh saùng ñeàu toûa chieáu ñeán thaønh Vöông xaù, ñeàu xuaát hieän nôi nhaø cuûa caùc ngöôøi nöõ kia. Nhöõng aùnh saùng aáy, neáu coù caùc chuùng sinh thaáy ñöôïc thì töø nôi ñaát voït ra hoùa thaønh caùc hoa, roäng troøn moät thöôùc, saéc höông ñaày ñuû, töø tröôùc ñeán nay chöa töøng ñöôïc thaáy.



## KINH VOÂ SÔÛ HÖÕU BOÀ-TAÙT

### QUYEÅN 4

Baáy giôø, trong thaønh Vöông xaù coù vò coâng chuùa con vua Taàn-baø-sa-la muoán ra ngoaøi thaønh ñeå daïo chôi, nhaø vua lieàn baûo ñaùm thò nöõ: “Caùc ngöôi ñaõ luoân haàu caän beân con gaùi ta vaø ñaõ höôûng loäc cuûa nhaø vua, vaäy phaûi heát loøng vôùi coâng vieäc.” Ñaùm thò nöõ ñoâng ñeán haøng ngaøn ngöôøi naøy, nghe vua noùi xong lieàn duøng caùc thöù chuoãi ngoïc ñuû loaïi trang ñieåm nôi thaân. Khi aáy, hoï troâng thaáy caùc boâng hoa töôi ñeïp hieám coù ôû phía tröôùc, thaân taâm raát vui möøng, muoán naém baét laáy nhöng khoâng sao naém baét ñöôïc vaø hoï cuõng khoâng muoán rôøi boû. Caùc caønh hoa aáy tuy caùch tay hoï chæ chöøng moät thöôùc maø khoâng theå vôùi tôùi, chuùng cöù bay maõi veà phía nuùi Tyø-phuù-la.

Luùc naøy, ñaùm thò nöõ cuøng vôùi coâng chuùa con vua Taàn-baø-sa-la töø trong thaønh Vöông xaù tuaàn töï ñi ra. Caùc boâng hoa kia vaãn bay chaàm chaäm tröôùc maët, nhöng hoï khoâng theå phaân bieät chuùng bay hay khoâng bay. Ai naáy ñeàu nghó: “Caùc boâng hoa naøy gaàn tay chuùng ta, sao maø khoâng theå naém baét ñöôïc?” Roài taát caû caùc caønh hoa ñeàu bay veà nuùi Tyø-phuù-la vaø ñaùm ngöôøi ñoâng ñaûo naøy cuõng treøo leân nuùi. Ñeán nôi, moïi ngöôøi ñeàu thaáy haøng voâ löôïng traêm ngaøn ñaïi chuùng ñang vaây quanh Ñöùc Nhö Lai Chaùnh Ñaúng Giaùc ñeå nghe phaùp.

Laïi thaáy coù hai möôi taùm ngöôøi con gaùi, cuøng chò em cuûa hoï ñang chaép tay ñöùng tröôùc Ñöùc Theá Toân ñeå cung thænh. Coâng chuùa con vua Taàn-baø-sa-la nhìn thaáy ñaùm ngöôøi aáy beøn hoûi:

–Caùc phuï nöõ naøy vì sao chaép tay ñöùng tröôùc Ñöùc Theá Toân, ñeå caàu nguyeän vieäc gì chaêng?

Töùc thì treân hö khoâng coù tieáng noùi:

–Caùc vò aáy muoán ñöôïc thaáy thaân töôùng cuûa Boà-taùt Voâ Sôû Höõu. Thaân töôùng cuûa Boà- taùt raát laø thuø thaéng, tröø thaân Phaät ra, thì trong ba coõi khoâng ai coù theå saùnh baèng.

Caùc phuï nöõ môùi ñeán nuùi Tyø-phuù-la cuõng ñoàng thöa:

–Chuùng con xin nguyeän ñöôïc thaáy saéc thaân cuûa Boà-taùt Voâ Sôû Höõu.

Hoï vöøa noùi döùt lôøi, thì caùc boâng hoa kia lieàn bay vaøo nôi tay, moïi ngöôøi beøn duøng caùc hoa aáy tung leân ñeå cuùng döôøng Ñöùc Nhö Lai vaø noùi:

–Cuùi mong Ñöùc Theá Toân cho Boà-taùt Voâ Sôû Höõu hieän thaân tröôùc chuùng con. Ñöùc Theá Toân baûo Boà-taùt Voâ Sôû Höõu:

–Naøy thieän nam! OÂng nay neân thò hieän toaøn thaân, khieán cho nhieàu chuùng sinh sau khi thaáy ñöôïc roài seõ vun troàng nhaân Boà-ñeà, cuõng nhö oâng ñaõ ôû nôi truù xöù cuûa traêm ngaøn Ñöùc Phaät gieo troàng caùc caên laønh.

Baáy giôø, Boà-taùt Voâ Sôû Höõu lieàn hieän toaøn thaân, ñaïi ñòa hieän ñuû caùc thöù chaán ñoäng, nhöng ñeàu an laønh, khoâng moät chuùng sinh naøo phaûi sôï haõi, taát caû moïi aâm nhaïc khoâng hoøa taáu maø töï vang leân, treân khoâng trung möa xuoáng caùc loaïi hoa trôøi, heát thaûy nôi choán, bao thöù höông quyù cuûa haøng trôøi, ngöôøi ñeàu töï ñoát leân.

Luùc naøy, Boà-taùt Voâ Sôû Höõu ñaõ thò hieän saéc thaân ñaày ñuû, caùc ngöôøi nöõ troâng thaáy ai cuõng vui möøng, hoï ñeàu töï nghó: “Boà-taùt Voâ Sôû Höõu chæ taïo rieâng söï an laïc cho mình.”

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu thò hieän tröôùc maët cuûa moãi ngöôøi, nhöng chaúng ai bieát ñoù laø do thaàn thoâng bieán hoùa cuûa Boà-taùt. Moãi ngöôøi ñeàu noùi leân öôùc nguyeän cuûa mình: ÔÛ nuùi Tyø- phuù-la beân döôùi röøng caây kia, chuùng ta seõ ôû ñaây hoan hyû thoï nhaän moïi thöù an laïc. Chuùng ta chöa töøng ñöôïc nghe caùc aâm thanh vi dieäu, saéc höông khaùc laï nhö vaäy. Chuùng ta hoâm nay xin ñoäi aân cuûa Ñöùc Nhö Lai.

Caùc phuï nöõ aáy beøn ñeán ngoài beân caùc coäi caây, xe coä, baûy baùu, taát caû caùc thöù phöôùc baùo ñeàu hieän ra ñaày ñuû, moïi ngöôøi an vui thoï nhaän khoâng ai nghó ñeán chuyeän trôû veà. Hoï vui chôi trong baûy ngaøy ñeâm nhö vaäy.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân ñeàu vì caùc chuùng sinh maø giaûng noùi giaùo phaùp chính yeáu. Neáu coù ai khoâng ñöôïc thaáy thaân cuûa Boà-taùt Voâ Sôû Höõu thì do caên laønh cuûa hoï chöa thaønh thuïc, tuy hoï raát muoán nhöng khoâng theå thaáy ñöôïc.

Nhöõng ngöôøi ñöôïc thaáy saéc thaân cuûa Boà-taùt Voâ Sôû Höõu qua baûy ngaøy ñeâm roài daàn daàn nhö bò huûy hoaïi, khoâng coøn aùnh saùng tinh tuùy, moïi phöôùc baùo thoï duïng cuõng ñeàu bieán maát, hình töôùng caùc vò Boà-taùt ñöôïc hoùa hieän cuõng ñeàu khoâng coøn, chæ coøn moãi röøng caây. Caùc phuï nöõ nghe treân khoâng trung coù tieáng noùi:

–Naøy thieän nam! Ñaây laø theå taùnh chaân thaät cuûa caùc haønh, caùc vò chôù neân daáy khôûi töôûng chaáp veà thöôøng coøn, maø haõy khôûi leân töôûng lìa boû thaân töôùng ngöôøi nöõ, nguyeän coù ñöôïc thaân nam nhi, thaân khoâng ai saùnh baèng thaân cuûa chö Phaät. Caùc vò coù theå phaùt taâm Boà-ñeà, caàu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, ñeå thoï thaân ngöôøi nam. Nhöõng ngöôøi nöõ nghe noùi nhö vaäy roài, thì chæ trong choác laùt taâm ñöôïc an truù nôi vaéng laëng, thaáy ñöôïc hình töôùng cuûa Ñöùc Nhö Lai ñaày ñuû ba möôi hai töôùng toát cuûa baäc ñaïi nhaân. Thaáy nhö vaäy xong, hoï cuøng noùi: “Nguyeän cho chuùng con seõ coù ñöôïc thaân töôùng ñeïp ñeõ nhö theá, khoâng coù tham nhieãm, khoâng coù nôi choán tham nhieãm, nhö thaân Phaät naøy tòch tónh döùt saïch phieàn naõo.”

Caùc vò nöõ nguyeän nhö vaäy roài, thì ñeàu chuyeån thaân nöõ thaønh thaân nam, chæ tröø nhöõng vò töø xa xöa ñaõ phaùt nguyeän cuùng döôøng Boà-taùt Voâ Sôû Höõu, cho ñeán khi Boà-taùt thaønh töïu ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng roài môùi chuyeån thaân nöõ, vì vaäy hoï khoâng chuyeån ñoåi thaân nöõ thaønh thaân nam. Coøn caùc vò ñaõ chuyeån ñoåi thaønh thaân nam thì thaân saéc ñeàu uy nghieâm, ñaùng kính, haøng trôøi, ngöôøi nôi theá gian ai cuõng yeâu meán.

Luùc ñoù, hình aûnh Ñöùc Phaät khoâng hieän nöõa, chæ thaáy moãi Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-

ni.

Caùc ngöôøi nöõ chuyeån thaân nam baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Thaät laø hieám coù! Thaät laø ñaëc bieät! Chuyeän naøy xaûy ra nhö söï vieäc

huyeãn hoùa, töø xöa chöa töøng nghe.

Nhöõng ngöôøi phaøm phu do taâm yù meâ loaïn, chöa töøng an oån, nhö baùnh xe eùp daàu, neân khoâng theå an truù gaàn caùc baäc Thieän tri thöùc.

Baïch Theá Toân! Nhôø ñöôïc thaân caän, cuùng döôøng, phuïng söï caùc baäc Thieän tri thöùc, nhôø dieäu löïc töø oai thaàn cuûa caùc baäc aáy maø hoâm nay chuùng con ñaõ chuyeån lìa thaân nöõ, laøm thaân nam, chöùng ñöôïc naêm Thaàn thoâng.

Baïch Theá Toân! Chuùng con nhôù laïi veà thuôû xöa, ôû nôi truù xöù cuûa nhieàu Ñöùc Phaät vaø tri thöùc thieän ñaõ vun troàng caùc caên laønh, töï xaû boû thaân maïng khieán cho caên laønh nôi chuùng con caøng theâm phaùt trieån. Chö Phaät, Theá Toân laïi chæ daïy ôû ñôøi phaûi chòu raát nhieàu khoå naõo, neân phöông tieän taùn thaùn coâng ñöùc cuûa haøng xuaát gia, vôùi caùc vieäc thuø thaéng, vi dieäu. Chuùng con ñaõ töøng nhieàu laàn gaàn guõi vôùi caùc baäc Thieän tri thöùc, töø xöa ñeán nay chöa töøng sinh vaøo caùc ñöôøng aùc. Do nôi thôøi quaù khöù khoâng ñöôïc gaëp thaày chæ daïy, neân

phaûi bò löu chuyeån trong coõi trôøi, ngöôøi, chòu nhieàu khoå naõo.

Baïch Theá Toân! Giaû söû ngaøy nay chuùng con coù theå duøng haèng haø sa soá caùc thöù baûy baùu hieän coù trong khaép caùc theá giôùi, hoaëc töï thaân ñeå cuùng döôøng ñaày ñuû cho caùc baäc Thieän tri thöùc, tuy laøm ñöôïc coâng vieäc nhö vaäy, nhöng cuõng khoâng theå baùo ñaùp choã aân ñöùc cuûa caùc baäc Thieän tri thöùc. Vì sao? Vì nhôø thaàn löïc cuûa caùc baäc aáy ñaõ khieán cho chuùng con soáng nôi theá gian maø thaønh töïu ñöôïc quaû vò Boà-ñeà, hieän baøy cho chuùng con thaønh töïu ñöôïc coõi Phaät nôi mình cuõng nhôø caùc baäc aáy chæ daïy, chuùng con ñeán truù xöù cuûa caùc Ñöùc Phaät gieo troàng nhieàu caên laønh, laïi daïy caùc phöông tieän giuùp chuùng con mau vaøo neûo haønh nôi caùc phaùp saâu xa, hoaëc noùi lôøi thaân aùi, hoaëc neâu lôøi cheâ traùch, hoaëc noùi lôøi eâm dòu, hoaëc noùi lôøi khoå naõo, hoaëc coù söï chæ daïy khaét khe…, taát caû vaät duïng, heát thaûy caùc thöù lôïi döôõng thaûy ñeàu xaû boû heát. Nhöõng chuùng sinh kia khoù ñöôïc khoù gaëp, chöa theå bieän giaûi neáu khoâng gaëp ñöôïc caùc baäc Thieän tri thöùc. Chæ tröø Ñöùc Nhö Lai, chuùng con khoâng coù tri thöùc thieän naøo khaùc, nhö Ñaïi Boà-taùt Voâ Sôû Höõu.

Baáy giôø, Boà-taùt Voâ Sôû Höõu noùi vôùi caùc ngöôøi nöõ ñöôïc chuyeån thaønh thaân nam:

–Naøy caùc thieän nam! Ta nay khoâng chæ laø tri thöùc thieän rieâng cho caùc vò, maø ta cuõng laø tri thöùc thieän cho taát caû chuùng sinh.

Naøy caùc thieän nam! Neáu chuùng sinh naøo coù theå nhaän bieát Boà-taùt Voâ Sôû Höõu ñaõ vì caùc chuùng sinh taïo moïi lôïi ích, thaønh töïu, thì caùc chuùng sinh aáy chaúng vaâng theo caùc thaày, baïn khaùc, laïi coù theå queân caû aên uoáng, khoâng sinh nghi ngôø, khoâng coù aùi duïc maø ngaøy ñeâm thaân caän beân ta. Vì sao? Vì ta ñaõ chæ daïy cho hoï hoøa hôïp caùc caên laønh, khieán an truï ñaày ñuû nôi caùc söï vieäc theá gian vaø xuaát theá gian, khieán hoäi nhaäp voâ löôïng phaùp Ba-la-maät, ôû trong taát caû caùc coâng ñöùc, an truï vaøo choã khoâng ueá tröôïc, khoâng chöôùng ngaïi, hoaøn toaøn thanh tònh, khoâng coøn ñieân ñaûo, khoâng hieän baøy taát caû caùc töôùng höõu, truï vaøo choán khoâng haønh, vui thích tu taäp heát thaûy, thaân taâm huaân taäp ñaày ñuû nôi caùc phaùp. Ta ñaõ töøng khieán cho voâ löôïng chuùng sinh an truù nôi trí tueä thieän xaûo vôùi phaùp nhö vaäy. Ta nay neâu roõ lôøi chaân thaät, khoâng heà sai khaùc, Ñöùc Phaät töï chöùng tri, haøng trôøi, ngöôøi seõ chöùng minh.

Phaät noùi:

–Naøy thieän nam! Ñuùng vaäy! Ñuùng vaäy! Nhö lôøi Boà-taùt ñaõ noùi.

Baáy giôø, ñaïi chuùng nhôø thaàn löïc cuûa Phaät neân lieàn thaáy ôû caùc phöông Ñoâng, Taây, Nam, Baéc, coù ngaøn Ñöùc Phaät.

Ñöùc Theá Toân baûo caùc ñaïi chuùng:

–Naøy caùc thieän nam! Caùc vò hieän thaáy caùc Ñöùc Phaät kia chaêng? Moïi ngöôøi ñaùp:

–Baïch Theá Toân! Chuùng con coù thaáy. Ñöùc Theá Toân laïi baûo:

–Caùc vò Phaät aáy ñaõ khieán cho nhöõng thieän nam naøy thaønh töïu ñaày ñuû ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Ñaïi chuùng nghe lôøi Phaät daïy thì voâ cuøng vui möøng, baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Chuùng con hoâm nay ñaõ ñöôïc chuyeån thaân nöõ thaønh thaân nam, do ñoù chuùng con tin töôûng saâu xa söï vieäc naøy, hieåu roõ söï vieäc naøy, ghi nhôù naém giöõ söï vieäc naøy, khoâng heà nghi hoaëc.

Baïch Theá Toân! Chuùng con nay ñaõ ñöôïc hoäi nhaäp nôi ñaïi thaàn thoâng cuûa Phaät, laàn löôït töøng phaàn nhoû ñeàu nhôø nôi dieäu löïc thaàn thoâng cuûa Boà-taùt Voâ Sôû Höõu. Nguyeän cho chuùng con ñeàu seõ ñöôïc môû baøy nôi thaàn thoâng cuûa chö Phaät. Nguyeän cho chuùng con seõ ôû

nôi chö Phaät aáy vun troàng caùc caên laønh ñaït ñöôïc ñaày ñuû taát caû coâng ñöùc.

Khi aáy, caùc Ñaïi Boà-taùt suy nghó: “Thaân hieän coù naøy laø nhôø naêm aám tuï hôïp neân khoâng theå duøng danh töï giaûng noùi maø coù theå laõnh hoäi ñöôïc. Chuùng ta laøm sao cuøng chung vôùi hoï ñeå gieo troàng caên laønh?”

Ñöùc Theá Toân bieát roõ taâm nieäm cuûa caùc vò Boà-taùt aáy, lieàn baûo Ñaïi Boà-taùt Voâ Sôû

Höõu:

–Naøy thieän nam! Boà-taùt nay neân vì caùc Ñaïi Boà-taùt naøy maø giaûng noùi veà söï hoøa

hôïp cuûa thaân naêm aám, neân vì hoï maø hieån baøy veà thaân naêm aám hoøa hôïp, khieán hoï nghe roài thì seõ dieät tröø ngaõ kieán, laïi coù theå thaân caän nôi trí tueä cuûa Phaät.

Baáy giôø trong chuùng hoäi coù moät vò Boà-taùt teân AÙi Ngöõ baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Hoâm nay vì nhaân duyeân gì maø Ñöùc Nhö Lai Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc khoâng töï giaûi thích, laïi baûo Boà-taùt Voâ Sôû Höõu giaûi thích?

Phaät noùi:

–Naøy thieän nam! Chuùng hoäi naøy ñoái vôùi Boà-taùt Voâ Sôû Höõu ñaõ töø laâu trong coõi sinh töû luoân tuøy thuaän quy höôùng, cho neân ta nay khuyeân baûo Ñaïi Boà-taùt Voâ Sôû Höõu giaûi thích.

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con nay muoán giaûng noùi nhö nhöõng ñieàu con ñaõ nhaän bieát. Nhö saéc theå cuûa Phaät laø khoâng, saéc theå cuûa con cuõng nhö vaäy. Nhö saéc theå cuûa Phaät, saéc theå cuûa taát caû chuùng sinh cuõng vaäy. Nhö saéc theå cuûa taát caû chuùng sinh, saéc theå cuûa heát thaûy röøng caây, coû thuoác cuõng laïi nhö vaäy. Nhö saéc theå cuûa heát thaûy röøng caây, coû thuoác, saéc theå cuûa taát caû caùc coõi hoøa hôïp cuõng nhö vaäy. Saéc cuûa khoâng hieän coù, saéc cuûa ngaõ, saéc cuûa Nhö Lai, saéc cuûa taát caû chuùng sinh, saéc cuûa heát thaûy röøng caây, coû thuoác, saéc cuûa taát caû coõi hoøa hôïp, tuï hoäi, ñeàu khoâng coù hai töôùng, khoâng bieát, khoâng ñoäng, khoâng sinh, khoâng gì saùnh baèng, khoâng haønh, khoâng neâu, phi phaùp, khoâng phaûi phi phaùp, phi phaùp giôùi, khoâng phaûi phi phaùp giôùi, phi khoâng, khoâng phaûi phi khoâng. Chuùng sinh do ngu toái khoâng bieát, khoâng hieåu, voïng sinh tham chaáp, keo kieät, ganh gheùt, khoâng theå nhoå muõi teân ñoäc hö voïng. ÔÛ trong söï keo kieät, ganh gheùt maø queân maát aân nghóa, bò löôùi voâ minh che laáp, coù nhieàu nghi ngôø neân xa lìa baäc Thieän tri thöùc, neân ñoái vôùi phaùp nhö theá khoâng theå laõnh thoï, laïi taïo ra chöôùng ngaïi neân khoâng theå thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp ñeå coù söï chöùng ñaéc.

Chæ coù caùc Boà-taùt vôùi trí tueä thieän xaûo, gioáng nhö hö khoâng, khoâng coù ñaém nhieãm

ôû trong caùc phaùp theá gian khoâng heà töôûng chaáp veà phaùp, huoáng laïi coù caùc töôûng chaáp khaùc. Caùc baäc aáy coù theå hoäi nhaäp nôi phaùp haønh naøy. Nhöõng ngöôøi trí tueä keùm thì ôû trong voâ saéc, hoaëc taïo töôûng chaáp hoaëc hy voïng muoán vaøo ñöôïc nôi phaùp haønh aáy, ôû trong voâ saéc maø voïng khôûi haønh töôûng. Noùi löôïc cho ñeán ôû trong thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng laïi nhö vaäy. Nhö thöùc cuûa hö khoâng, thöùc cuûa ngaõ cuõng vaäy. Nhö caùc thöùc kia, thöùc cuûa Nhö Lai cuõng vaäy. Nhö thöùc cuûa Nhö Lai, thöùc cuûa taát caû chuùng sinh cuõng vaäy. Nhö thöùc cuûa taát caû chuùng sinh, thöùc cuûa heát thaûy röøng caây, coû thuoác cuõng vaäy. Nhö thöùc cuûa taát caû röøng caây, coû thuoác, thöùc cuûa taát caû caùc coõi hoøa hôïp, tuï hoäi cuõng vaäy. Thöùc cuûa hö khoâng, thöùc cuûa ngaõ, thöùc cuûa Nhö Lai, thöùc cuûa taát caû chuùng sinh, thöùc cuûa heát thaûy röøng caây, coû thuoác, thöùc cuûa taát caû caùc coõi hoøa hôïp, tuï hoäi cuõng vaäy, ñeàu khoâng coù hai töôùng, khoâng theå nhaän bieát, khoâng theå phaân bieät, khoâng sinh khôûi, khoâng gì hôn, khoâng haønh, khoâng theå taïo ra teân goïi, khoâng phaùp, khoâng phaûi phaùp, khoâng phaùp giôùi, khoâng phaûi laø khoâng thuoäc veà phaùp giôùi, khoâng hö khoâng, khoâng phaûi laø khoâng hö khoâng.

Chuùng sinh do ngu toái neân khoâng bieát, khoâng hieåu, khoâng trí, ít trí tueä, ít laéng nghe, ganh gheùt, keo kieät, caùc thöù chaáp tröôùc troùi buoäc, bò löôùi voâ minh che laáp, do caùc tri thöùc xaáu aùc daãn daét neân bò meâ hoaëc, muoán ñöôïc nghe phaùp naøy nhöng bò chöôùng ngaïi, khoâng theå thoï trì, ñoïc tuïng, tu haønh ñeå töï chöùng ñaéc. Chæ coù caùc Boà-taùt vôùi trí tueä thieän xaûo, khoâng coøn tham ñaém, chaáp vöôùng ñoái vôùi taát caû phaùp khoâng coøn töôûng chaáp veà phaùp, huoáng laø caùc thöù töôûng khaùc. Caùc baäc aáy coù theå ôû trong phaùp haønh naøy maø haønh hoùa. Coøn nhöõng vò trí tueä ít thì ñoái vôùi phaùp haønh naøy khoâng theå nhaän bieát.

Luùc Boà-taùt Voâ Sôû Höõu giaûng noùi veà naêm loaïi saéc bình ñaúng lìa khoûi caùc haønh khoâng bò hö hoaïi, khoâng coù phaùp khaùc, thì ñaïi ñòa chaán ñoäng, töø hö khoâng möa xuoáng voâ soá caùc thöù hoa.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Nan Ñieàu baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Vì nhaân duyeân gì maø ñaïi ñòa chaán ñoäng, hö khoâng möa xuoáng caùc thöù hoa?

Phaät baûo Ñaïi Boà-taùt Nan Ñieàu:

–Naøy thieän nam! Ñaây laø do Boà-taùt Voâ Sôû Höõu giaûng noùi veà “naêm aám khoâng, khoâng hai, khoâng khaùc, khoâng coù choã truï, khoâng theå neâu baøy, khoâng coù tích chöùa, khoâng coù hö hoaïi, khoâng coù haïn löôïng, khoâng thích ñieân ñaûo.”

Luùc giaûng noùi veà choán töï taïi cuûa chö Phaät, thì coù traêm ngaøn öùc na-do-tha chö Thieân ñaït ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh. Caùc vò Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di taát caû naêm ngaøn ngöôøi nôi chuùng hoäi naøy cuõng ñaït ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh, vaøo ñôøi vò lai seõ thaønh Phaät hieäu laø Baát Khaû Thuyeát AÁm Tuï Sôû Sinh goàm ñuû möôøi toân hieäu: Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân xuaát hieän ôû ñôøi, kieáp aáy goïi laø Voâ truï. Vì nhaân duyeân ñoù maø ñaïi ñòa chaán ñoäng, töø hö khoâng möa xuoáng caùc loaøi hoa.

Khi aáy, caùc ngöôøi nöõ ñöôïc chuyeån thaønh thaân nam cuøng noùi keä:

*Hö voïng khoâng hö voïng Hö voïng thích hö voïng Bieát ñöôïc thaät nhö vaäy Neân thoï kyù taát caû.*

*Chuùng con bieát nhö theá Heát thaûy ñeàu hö voïng Hoâm nay ñöôïc thaân nam Chuùng con ñeàu ñaày ñuû. Chuùng con bieát hö voïng Hieåu roõ khoâng coøn nghi Nhö vaäy laïi hö voïng Thaät khoâng coù bieát neâu.*

*Khoâng thaät trong khoâng thaät Löøa doái caùc chuùng sinh Khoâng bieát roõ khoâng thaät Voâ Sôû Höõu giaûng daïy.*

*Trong choã khoâng coù giaûm Cuõng khoâng coù taêng tröôûng Trong ñoù khoâng thò hieän Chæ giaû danh maø noùi.*

*Bình ñaúng, khoâng hieåm naïn Khoâng coù choán lìa tan*

*Ñaõ khoâng coù gì baèng Huoáng gì coù ngöôøi hôn. Saéc aáy gioáng hình saéc Saéc kia, saéc cuûa saéc Neáu bieát saéc hö voïng Thì khoâng theå coù thaät. Thoï gioáng nôi hình xuùc Chaáp thoï neân laø thoï Bieát thoï hö voïng roài*

*Thoï khoâng choán chaân thaät. Töôûng laø töôûng cuûa duïc Thöùc aáy do töôûng hieän Bieát töôûng hö voïng roài*

*Töôûng khoâng choán chaân thaät. Caùc haønh khoâng töï taïi*

*Giaû danh thò hieän haønh Bieát caùc haønh hö voïng Haønh khoâng coù chaân thaät. Thöùc do nghóa hieåu roõ Cho neân thöùc thò hieän Neáu bieát thöùc hö voïng Luoân gioáng nhö hö khoâng. Nhö vaäy ñeàu hö voïng*

*Neân theá gian lo buoàn Keû ngu khoâng bieát ñöôïc Vì theá chaáp ngaõ kieán.*

*Ñeàu khoâng ñöôïc, an laïc Maø khoâng loaïi tröø ñöôïc Do khoâng coù choán truï Ngu si neân khoâng bieát. Phaùp naøy khoâng deã hieåu Vaéng laëng khoù laõnh hoäi*

*Chaáp ngaõ töôûng, löôøi bieáng Bò ñieàu aùc ngaên che.*

*Khoâng thaáy Voâ Sôû Höõu Khoâng nghe Boà-taùt daïy Khoâng choã ñeå neâu baøy Neân khoâng choán yeân oån.*

Caùc ngöôøi nöõ chuyeån thaønh thaân nam noùi keä xong thì cung kính cuùng döôøng ñaûnh leã Phaät, roài noùi keä:

*Quy y Toái Ñaïi Löïc Taát caû khoâng ai baèng Theá Toân coù aân lôùn*

*Khieán döùt moïi chaáp tröôùc.*

Noùi keä vaø ñaûnh leã Ñöùc Theá Toân xong, caùc vò ñeàu chaép tay ñöùng yeân. Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo Toân giaû A-nan:

–Naøy A-nan! OÂng nay neân thoï trì caùc phaùp maø Boà-taùt Voâ Sôû Höõu ñaõ thöa hoûi, Nhö Lai nay ñaõ giaûng noùi roäng vì taát caû chuùng sinh maø neâu baøy, laøm saùng toû yù nghóa nôi phaùp aáy.

A-nan! OÂng neân vì heát thaûy chuùng sinh khieán hoï ñöôïc nghe chaùnh phaùp goác naøy, nghe roài maø coù theå hieåu roäng veà yù nghóa nôi caùc caâu vaên hoaøn chænh thì hoï ñeàu nhaát ñònh seõ chöùng ñaéc ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Neáu tuy ñöôïc nghe maø khoâng theå hieåu roõ veà yù nghóa thì daàn daàn veà sau cuõng seõ hieåu ñöôïc nghóa lyù saâu xa nôi phaùp aáy ñeå tu taäp, töï chöùng ñaéc, töùc nhöõng ngöôøi aáy ñaõ ôû choã traêm ngaøn öùc Ñöùc Phaät gieo troàng caùc caên laønh. Vì sao? Vì ñaây laø haïnh nguyeän cuûa Boà-taùt Voâ Sôû Höõu.

Luùc naøy, trong chuùng toâi coù caùc ngöôøi nöõ truï nôi phaùp Ñaïi thöøa, baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Do ñaâu maø Ñöùc Theá Toân ñaõ khuyeân baûo Toân giaû A-nan thoï trì phaùp naøy. Vì sao? Vì nay chuùng con ñaõ thoï nhaän phaùp goác aáy, thöïc haønh ñoïc tuïng thoâng suoát.

Baïch Theá Toân! Chuùng con nay ñaõ laõnh hoäi phaùp caên baûn aáy, veà ñôøi vò lai seõ giaûng noùi roäng cho nhöõng ngöôøi khaùc, trong voâ löôïng traêm ngaøn öùc kieáp chuùng con seõ gaéng söùc laøm cho phaùp naøy luoân ñöôïc toû raïng.

Khi ñoù, trong chuùng hoäi coù traêm Tyø-kheo, saùu traêm Tyø-kheo-ni, hai traêm Öu-baø- taéc, Öu-baø-di, laïi coù haøng öùc caùc Thieân töû duøng voâ soá nhöõng loaïi hoa tung raûi leân choã Ñöùc Phaät xong, roài thöa:

–Baïch Theá Toân! Kinh naøy neáu coù theå chieáu toûa thì seõ hieån baøy choã nhö thaät cuûa taát caû caùc phaùp.

Baïch Theá Toân! Chuùng con nay ñaõ ñöôïc nghe phaùp caên baûn naøy roài töùc coù theå thoï trì, ñoïc tuïng moät caùch thoâng suoát gioáng nhö göông saùng thaáy ñöôïc hình töôùng. Chuùng con doác söùc thoï trì phaùp naøy roài, do vaäy, baïch Theá Toân! Chuùng con ôû ñôøi naøy vaø ñôøi vò lai, ñuùng nhö phaùp goác aáy, traûi qua a-taêng-kyø öùc kieáp giaûng noùi roäng cho moïi ngöôøi laõnh hoäi thöïc haønh ñeå ñöôïc chöùng ngoä, khieán hoï nhaän chuùng con ñaõ taïo ñöôïc lôïi ích nhö theá, chuùng con ñaõ an truï nôi Boà-ñeà, ñaõ vì caùc chuùng sinh taïo ñaày ñuû moïi lôïi ích nôi phaùp Phaät.

Baïch Theá Toân! Chuùng con khoâng tham caàu lôïi döôõng, khoâng thích tieáng taêm, thoï

laõnh phaùp naøy laø ñeå giaûng noùi cho chuùng sinh, laïi cuõng khoâng vì baûn thaân mình, chæ vì taát caû muoân loaøi, muoán ñem laïi cho hoï ñaày ñuû söï an vui, gaàn guõi vôùi phaùp Phaät, dieät tröø moïi thöù phieàn naõo, aùi nhieãm.

Phaät noùi:

–Laønh thay! Laønh thay! Naøy caùc thieän nam! Caùc oâng nay ñaõ kheùo neâu baøy roõ veà phaùp aáy.

Luùc naøy ñoâng ñaûo caùc ngöôøi nöõ baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt Voâ Sôû Höõu khoâng phaùt khôûi, cuõng khoâng thuyeát giaûng phaùp nhö vaäy. Caùc thieän nam, thieän nöõ neân thuyeát giaûng phaùp naøy nhaèm laøm cho saùng toû.

Baïch Theá Toân! Caùc vò aáy neân thoï trì chaùnh phaùp, cuõng vì phaùp haønh cuûa chö Phaät ñôøi quaù khöù, hieän taïi vaø vò lai maø thoï trì, ñoïc tuïng, thoâng suoát, giaùo hoùa nhöõng ngöôøi khaùc cuõng ñoïc tuïng thoâng suoát, phaûi chæ daïy cho moïi ngöôøi nhaän bieát roõ.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Voâ Sôû Höõu noùi vôùi ñoâng ñaûo caùc ngöôøi nöõ:

–Caùch ñaây a-taêng-kyø traêm ngaøn kieáp, luùc aáy coù kieáp teân laø Phaùp baûo khai phu, coù ñaày ñuû naêm traêm Ñöùc Phaät xuaát hieän ôû ñôøi. Ñöùc Phaät xuaát hieän ñaàu tieân teân laø Nan Giaùng Traøng, goàm ñuû möôøi toân hieäu: Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân. Baáy giôø, cuõng laïi coù raát nhieàu chuùng sinh soáng trong phieàn naõo, bò nghieäp chöôùng che laáp neân phieàn naõo caøng taêng tröôûng, caùc thöù tham duïc, giaän döõ, ngu si cuõng taêng theâm, neân caøng bò ba ñoäc naõo haïi.

Ñoái vôùi Phaät Nan Giaùng Traøng Nhö Lai ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri thôøi aáy, ta cuõng thænh vaán nhö vaäy vaø Ñöùc Phaät ñoù ñaõ giaûi thích cuõng gioáng nhö nay Ñöùc Theá Toân Thích-ca Maâu-ni Nhö Lai ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri ñaõ giaûi thích.

Naøy caùc thieän nöõ! Nhö vaäy, tuaàn töï nôi naêm traêm chö Phaät, ta cuõng thöa hoûi phaùp caên baûn nhö theá vaø ñeàu ñöôïc caùc Ñöùc Theá Toân giaûng giaûi cho ta cuõng nhö nay Ñöùc Theá Toân Thích-ca Maâu-ni, vua trong doøng hoïThích ñaõ vì ta maø giaûng giaûi.

Naøy caùc vò! Caùc vò neân yeân taâm. Ta töø nay cho ñeán ñôøi vò lai, seõ ôû nôi voâ löôïng a- taêng-kyø caùc Ñöùc Phaät, Theá Toân cuõng seõ thöa hoûi phaùp caên baûn aáy. Trong caùc coõi cuûa chö Phaät nhö vaäy cuõng coù caùc chuùng sinh chòu caùc thöù phieàn naõo hoaëc nhieàu hoaëc ít.

Cuøng luùc vôùi Ñaïi Boà-taùt Voâ Sôû Höõu giaûng noùi nhö theá, thì chæ trong choác laùt, vua Taàn-baø-sa-la nöôùc Ma-giaø-ñaø, vua coù uy löïc lôùn, coù ñuû boán thöù binh lính vaây quanh, laàn löôït ñi tìm coâng chuùa vaø ñaùm theå nöõ, caû ñoaøn cuøng ñi ñeán choã Phaät, ñaûnh leã nôi chaân roài ñöùng qua moät beân. Phaät an uûi nhaø vua vaø ñaùm tuøy tuøng, roài moãi vò tuøy nghi traûi toïa cuï ngoài, ñaïi chuùng ôû ñaây cuõng traûi toïa cuï ngoài. Khi aáy, vua Taàn-baø-sa-la baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con coù moät coâng chuùa cuøng ñaùm thò nöõ ra thaønh daïo chôi ñaõ laâu, nay vaãn chöa veà, con cho tìm khaép nôi maø khoâng thaáy, laïi nghe coù ngöôøi noùi chuùng noù ñi ñeán choã Ñöùc Theá Toân, nhöng hoâm nay con ñeán ñaây, cuõng laïi khoâng thaáy.

Phaät baûo:

–Nay nhaø vua vaøo trong chuùng hoäi naøy thì seõ gaëp. Nhaø vua thöa:

–Baïch Theá Toân! Con nay ñaõ vaøo trong chuùng hoäi nhöng cuõng khoâng thaáy. Phaät baûo:

–Naøy ñaïi vöông! Ñaïi vöông neân ñeán hoûi Boà-taùt Voâ Sôû Höõu, Boà-taùt seõ chæ cho. Vua thöa:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt Voâ Sôû Höõu aáy laø ai? Phaät baûo Boà-taùt Voâ Sôû Höõu:

–Naøy Boà-taùt Voâ Sôû Höõu! OÂng nay neân traû lôøi cho vua Taàn-baø-sa-la veà nôi choán cuûa vò coâng chuùa cuøng ñaùm thò nöõ khieán caû chuùng hoäi naøy ñöôïc bieát.

Baáy giôø, Boà-taùt Voâ Sôû Höõu khoâng hieän thaân, noùi vôùi vua Taàn-baø-sa-la vaø ñaïi chuùng:

–Thöa ñaïi vöông! Caùc ngöôøi nöõ aáy ñang ôû trong chuùng hoäi naøy. Nhaø vua thöa:

–Thöa Ñaïi só! Toâi chæ nghe tieáng maø khoâng thaáy thaân töôùng cuûa Ñaïi só. Boà-taùt Voâ Sôû Höõu noùi:

–Ñaïi vöông neân bieát! Caùc ngöôøi nöõ kia sau khi nghe danh hieäu cuûa toâi thì moãi vò ñeàu ñaït ñöôïc moïi söï an laïc, sau ñoù ñeàu boû thaân nöõ nhaän laáy thaân nam. Caùc ngöôøi aáy ñaõ choïn thaân toâi maø chuyeån thaønh thaân nam, nhöng toâi khoâng coù thaân, neân goïi laø Voâ Sôû

Höõu.

Boà-taùt laïi noùi vôùi caùc ngöôøi nöõ ñaõ chuyeån thaønh thaân nam:

–Naøy caùc thieän nam! Caùc vò neân hieän roõ saéc thaân phöôùc ñöùc cuûa mình. Khi aáy, caùc

ngöôøi nöõ ñaõ chuyeån thaân thaønh nam, taäp trung taïi moät nôi, hieän roõ saéc thaân ñaày ñuû töôùng toát cuûa moät nam nhi, ai nhìn cuõng yeâu meán vaø noùi:

–Chuùng toâi nay ñaõ xaû boû thaân nöõ, chuyeån laøm thaân nam.

Luùc naøy vua Taàn-baø-sa-la vaø ñaïi chuùng ñeàu nghi ngôø, khoâng tin. Boà-taùt Voâ Sôû Höõu laïi noùi:

–Vì côù gì maø ñaïi vöông vaø moïi ngöôøi ñeàu coøn nghi hoaëc khoâng tin? Nay vua ñoái vôùi Phaät maø coøn khoâng tin sao? Neáu coù theå tin thì neân ñeán tröôùc Ñöùc Nhö Lai thöa hoûi. Caùc thieän nam aáy noùi nhöõng lôøi nhö vaäy thì coù gì sai khaùc chaêng?

Vua Taàn-baø-sa-la baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ñuùng vaäy! Ñuùng vaäy! Nhö tieáng noùi treân hö khoâng maø chaúng thaáy thaân töôùng!

Phaät baûo:

–Naøy ñaïi vöông! Thaûy ñeàu ñuùng nhö lôøi Boà-taùt Voâ Sôû Höõu ñaõ noùi. OÂng nay neân tin lôøi aáy, chôù neân nghi ngôø.

Vua nghe nhö vaäy lieàn chaép tay, ñöùng daäy, noùi ba laàn “Laønh thay” roài baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ñaây laø thaàn löïc cuûa ai, coù phaûi laø thaàn löïc cuûa Boà-taùt Voâ Sôû Höõu hay laø thaàn löïc cuûa Phaät?

Phaät baûo:

–Naøy ñaïi vöông! Neân bieát ñaây laø nguyeän löïc töø thôøi xa xöa cuûa caùc ngöôøi nöõ ñoù. Vò Boà-taùt kia, vaøo thôøi quaù khöù, ôû nôi haøng ngaøn Ñöùc Phaät ñaõ daïy nhöõng ngöôøi nöõ aáy gieo troàng caùc caên laønh, phaùt taâm Boà-ñeà, ôû trong phaùp cuûa chö Phaät ñaõ ñöôïc thaønh töïu, neân nay ñaõ ñöôïc maõn nguyeän.

Naøy ñaïi vöông! Vaøo ñôøi vò lai, vò Boà-taùt naøy cuõng giaùo hoùa voâ löôïng ngöôøi nöõ chuyeån thaønh thaân nam.

Baáy giôø, Phaät laïi baûo Boà-taùt Voâ Sôû Höõu:

–Naøy thieän nam! OÂng nay neân vì moïi ngöôøi ôû ñaây, khieán cho caùc ngöôøi nöõ aáy trôû laïi thaân nöõ nhö tröôùc.

Boà-taùt Voâ Sôû Höõu thöa:

–Nhö lôøi con ñaõ neâu baøy, söï thaät con ñaõ giaùo hoùa voâ löôïng, voâ bieân ngöôøi nöõ chuyeån thaønh thaân nam, taát caû ñeàu ñuùng nhö vaäy, neân seõ khieán cho nhöõng ngöôøi nöõ aáy trôû laïi thaân nöõ nhö tröôùc.

Khi Boà-taùt noùi xong, thì caùc ngöôøi nöõ chuyeån thaønh thaân nam ñeàu trôû laïi thaân nöõ nhö cuõ, ñuû moïi hình saéc, ñuû moïi haønh vi, ñi ñöùng ñeàu gioáng nhö tröôùc, khoâng khaùc. Khi aáy, caùc ngöôøi nöõ vaø vua Taàn-baø-sa-la ñeàu nghó: Ñaây laø vieäc ít coù. Vì sao caùc ngöôøi nöõ ñaõ chuyeån ñoåi thaønh thaân nam, nay trôû laïi thaân nöõ? Caùc ngöôøi nöõ naøy laø thaân thaät hay chæ laø do bieán hoùa?

Phaät baûo:

–Naøy ñaïi vöông! Caùc ngöôøi nöõ naøy khoâng phaûi laø thaät, cuõng khoâng phaûi laø bieán hoùa. Vì sao? Naøy ñaïi vöông! Boà-taùt Voâ Sôû Höõu aáy töø xöa ñaõ coù nguyeän nhö vaäy: “Neáu caùc ngöôøi nöõ thaáy ñöôïc thaân ta thì lieàn phaùt nguyeän chuyeån ñoåi thaân nöõ thaønh thaân nam. Caùc ngöôøi nöõ aáy neáu ñaõ coù choàng, thì choàng hoï seõ choïn laáy ngöôøi nöõ khaùc, khoâng taêng khoâng giaûm, gioáng nhö thaân ngöôøi vôï tröôùc, ñeïp ñeõ, deã meán, khoâng cuøng xa lìa.”

Baáy giôø, vua Taàn-baø-sa-la baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Thaät laø hy höõu! Caùc baäc Ñaïi Boà-taùt ñaõ gieo troàng caên laønh neân coù ñöôïc thaàn thoâng dieäu duïng nhö theá.

Baïch Theá Toân! Taát caû caùc phaùp laø khoâng theå nghó baøn, quaû baùo cuûa chuùng sinh cuõng khoâng theå nghó baøn, ngöôøi chöùng ñaéc thieàn ñònh thì caûnh giôùi aáy cuõng khoâng theå nghó baøn.

Phaät noùi:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Naøy ñaïi vöông! Coù ba ñieàu khoâng theå nghó baøn. Nhöõng gì laø ba? Ñoù laø nghieäp huyeãn, löôïng huyeãn *(baûn tieáng Phaïm thieáu moät caâu)*. Boà-taùt naøy ñaõ giaùc ngoä veà caùc huyeãn, töï thaân chöùng ñaït. Boà-taùt naøy laø nhaø huyeãn thuaät neân khoâng theå ñònh löôïng ñöôïc.

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân duøng dieäu nghóa nôi phaùp hoøa hôïp vôùi choã khoâng thaät coù, roài duøng ngoân thuyeát ñeå giaùo hoùa cho ñaïi chuùng, khieán hoï ñöôïc vui möøng, ñöôïc oai thaàn, taêng tröôûng söï giaùo hoùa. Hoï ñöôïc vui möøng roài Ngaøi khuyeân:

–Naøy caùc vò! Moãi ngöôøi haõy töï bieát ñaõ ñeán luùc neân trôû veà nôi choán cuûa mình.

Moïi ngöôøi ñeàu vaâng lôøi, hoï ra ñi chöa ñöôïc bao laâu, coù moät Boà-taùt teân laø Sinh Nghi, baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt Voâ Sôû Höõu kia coù theå vì caùc chuùng sinh maø duøng thaàn thoâng bieán hoùa khieán hoï chuyeån ñoåi thaân hoaëc trôû laïi nhö cuõ, sao khoâng khieán cho caùc chuùng sinh xa lìa “höõu aùi”? Baïch Theá Toân! Caùc vò aáy seõ taïo ñöôïc nhöõng lôïi ích gì?

Phaät baûo Boà-taùt Sinh Nghi:

–Naøy thieän nam! Caùc ngöôøi aáy vaø caùc ngöôøi nöõ töøng chuyeån ñoåi thaønh thaân nam, vôùi moïi thöù noùi naêng, aên uoáng, ñi ñaây ñoù, vui chôi... Boà-taùt Voâ Sôû Höõu ñaõ duøng voâ soá söï vieäc, voâ soá phöông tieän, trong moïi luùc moïi nôi, ñeàu khieán cho heát thaûy ñeán vôùi ñaïo Boà- ñeà, phaùt taâm gaàn guõi nôi phaùp giaûi thoaùt cuûa Ñöùc Phaät. Vì sao? Naøy thieän nam! Boà-taùt Voâ Sôû Höõu aáy trong thôøi quaù khöù ñaõ ôû choã cuûa caùc Ñöùc Nhö Lai, duøng taát caû moïi vaät duïng ñeå cuùng döôøng, toân troïng, vun troàng ñaày ñuû caùc caên laønh, phaùt nguyeän nhö vaäy, neân ñaõ ñöôïc maõn nguyeän, vieân maõn yù phaân bieät. Boà-taùt aáy ñaõ giaùo hoùa chuùng sinh thaønh thuïc nhö vaäy, ñaõ chæ daïy cho hoï hoäi nhaäp nôi dieäu nghóa cuûa vaên töï, hieåu roõ theå cuûa phaùp laø khoâng coù choán sinh, khoâng coù nôi choán thaønh töïu, khieán hoï khoâng ñöôïc, khoâng maát, thaønh töïu ñaày ñuû phaùp Phaät, ñaït ñeán giaùc ngoä.

Naøy thieän nam! Boà-taùt Voâ Sôû Höõu aáy giaùo hoùa caùc chuùng sinh nhö theá, khoâng coù moät ai rôi vaøo ñöôøng aùc, khoâng coù moät ai ñaõ ñöôïc Boà-taùt chæ daïy maø khoâng sinh vaøo coõi Phaät.

Naøy thieän nam! Caùc chuùng sinh aáy cuõng seõ thaønh töïu ñaïo quaû Boà-ñeà, gioáng nhö söï

thaønh töïu cuûa Boà-taùt Voâ Sôû Höõu.

Boà-taùt Sinh Nghi nghe Ñöùc Theá Toân thuyeát giaûng xong, lieàn döùt tröø ñöôïc moïi nghi ngôø beøn noùi keä:

*Chuùng sinh ñaõ ñöôïc nghe ÔÛ trong phöông tieän hoïc Theo ñoù vöõng tu taäp*

*Goïi laø Voâ Sôû Höõu.*

*Taâm thuaàn tröïc, nhu hoøa YÙ dòu daøng khoâng ganh Khoâng coù söï lo sôï*

*Goïi laø Voâ Sôû Höõu. Nhieàu vaên töï hoøa hôïp Laïi giaûng nghóa nhö vaäy Sôû Höõu khoâng theå thaáy*

*Cuõng khoâng choán tieáp xuùc. Khoâng hai, khoâng theå chaáp Roát raùo, khoâng theå thaáy Khoâng theå noùi maø noùi Giaùo phaùp khoâng gì baèng.*

Baáy giôø, naøng Xaø-na-na-tu-ña thöa Boà-taùt Sinh Nghi:

–Thöa Boà-taùt! Boà-taùt vaâng theo uy löïc cuûa vò naøo ñeå coù theå neâu baøy baøi keä aáy? Boà-taùt Sinh Nghi ñaùp:

–Toâi bieát baøi keä aáy laø töø nôi Boà-taùt Voâ Sôû Höõu giaûng noùi. Caùc vò neân bieát, baøi keä naøy khoâng phaûi töø nôi toâi noùi ra.

Naøng Xaø-na-na-tu-ña baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Thaät laø hy höõu! Boà-taùt Voâ Sôû Höõu aáy ñaõ coù theå ñaéc phaùp khoâng theå nghó baøn, coù theå duøng ñuû moïi phöông tieän ñeå thuyeát phaùp môû baøy chæ daãn cho chuùng sinh.

hoûi.

Phaät baûo:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Naøy thieän nöõ! Ñuùng nhö lôøi naøng noùi. Khi aáy, Boà-taùt Löôõng Thôøi Voâ Höõu Xuaát Sinh baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con coù theå bieän thuyeát veà kinh cuûa Boà-taùt Voâ Sôû Höõu ñaõ thöa

Phaät noùi:

–Naøy Boà-taùt Löôõng Thôøi Voâ Höõu Xuaát Sinh! OÂng nay neân vì caùc Ñaïi Boà-taùt, bieän

thuyeát veà caùc caûnh giôùi nhö caûnh giôùi roäng lôùn, khoâng coù chöôùng ngaïi, khoâng theå thuû ñaéc, khoâng coù giôùi haïn, khoâng bôø coõi, phaùt khôûi söï hieåu bieát, cuøng taïo taùc moïi lôïi ích, haõy duøng trí tueä thieän xaûo nhö caùc Ñaïi Boà-taùt ñeå laøm taêng tröôûng caûnh giôùi cuûa mình, khoâng tham ñaém, khoâng thuû ñaéc veà nôi choán, khoâng coù bieân vöïc, khoâng coù haïn löôïng, taïo lôïi ích cho söï hieåu bieát, ôû trong phaùp phöông tieän thieän xaûo nhaèm giaùo hoùa chuùng sinh khieán hoï kieán laäp, môû baøy mau thaønh töïu ñaïo quaû Boà-ñeà.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Löôõng Thôøi Voâ Höõu Xuaát Sinh noùi keä:

*Kheùo noùi kinh naøy roài Chaùnh nieäm vaøo thieàn ñònh Neân hieåu taát caû phaùp*

*Hieån baøy kinh ñieån aáy. Khieán roõ taát caû nghóa Cuøng vôùi caùc vaên töï Caùc kinh ñieån hieän coù Chö Phaät ñaõ giaûng noùi. Taát caû nghóa hieän roõ Ñaây kia ñeàu ñöôïc thaáy*

*Voâ löôïng khoâng nghó baøn Kheùo noùi roõ caùc kinh.*

*Hieåu bieát kinh naøy roài*

*Vaên töï, nghóa trang nghieâm Caùc phaùp khoâng theå thieáu Taát caû khoâng nghó baøn.*

*Caùc thöù aám, giôùi, nhaäp Seõ ñöôïc trí phöông tieän Tuøy thuaän möôøi hai duyeân Taát caû tieáng, moät tieáng.*

*Moät tieáng, taát caû tieáng Caùc tieáng hoøa hôïp nhau Giaùc ngoä nôi kinh naøy Vôùi caùc taâm hieän coù.*

*Choã suy bieát chuùng sinh Choã suy xeùt chaáp ngaõ Taát caû taâm taïo nhaân Heát thaûy ñeàu bieát ñöôïc. Nhaän xeùt bieát nhö theá Khoâng coù choã nghó baøn Giaùc ngoä nôi kinh naøy Cuõng khoâng coù suy xeùt. Töï mình vaø ngöôøi khaùc Taát caû ñeàu bieát ñöôïc*

*Nhö taâm choã chuyeån haønh Nhö göông soi caùc phaùp. Thuyeát giaûng veà kinh naøy Ñaây, kia ñeàu thaáy roõ*

*Kia laïi cuøng bieát ñaây Taát caû khoâng phaûi moät.*

*Chaúng thaáy noùi khaùc bieät Lìa taát caû vaên, caâu*

*Neáu ai thaáy kinh naøy*

*Vì chuùng sinh thuyeát giaûng. Chuùng sinh khoâng ñaây kia Laøm cho ñöôïc giaûi thoaùt Truï vaøo nôi baát ñoäng*

*Bieát thaûy ñeàu hö voïng. Do hö voïng neân noùi Ñaõ bieát hö voïng roài*

*Khoâng chaáp trong hö voïng Khoâng coù choã sinh ñaïo.*

*Chö Phaät thaáy taát caû Khoâng ñieàu gì khoâng bieát Ngöôøi naøo hieåu kinh naøy Choã taïo caùc coâng ñöùc.*

*Trí, chuù thuaät, y phöông Cuøng luùc trí phaùt sinh*

*Ñeàu giaùc ngoä kinh naøy Taát caû Nhaát thieát trí. Hieän coù chaúng theå tính Taát caû thöù lôùp aáy*

*Ñeàu bieát roõ kinh naøy Xaû boû moïi kieán chaáp. Chuùng sinh voán meâ laàm Neáu hieåu ñöôïc kinh naøy*

*Khoâng tham ñaém danh töï Chuùng sinh thoaùt meâ môø. Töôùng kia bò che laáp Nhôø oai löïc kinh naøy*

*Trong ñoù ñöôïc thaät chöùng Neáu hoïc ñöôïc kinh naøy.*

*Ñöôïc taát caû phöôùc baùo Chö Thieân vaø coõi ngöôøi Ñeàu ñaày ñuû coâng ñöùc Ñaây laø phaùp Phaät daïy. Ñaây töùc laø cha meï*

*Hoøa thöôïng, A-xaø-leâ Cuõng laø tri thöùc thieän Phaùp thieån duïc, bieát ñuû. Ñaày ñuû haïnh Ñaàu-ñaø Haønh trang tu taäp aáy*

*Vì chuùng sinh maø laøm Nhö coù ñaïi chuùng sinh.*

*Muoán giaûng nhieàu kinh phaùp Phaûi neân hoïc kinh naøy*

*Hoïc taát caû phaùp xöù Nhö coù ñaïi chuùng sinh.*

*Muoán giaûng nhieàu kinh phaùp Ñeàu phaûi hoïc kinh naøy*

*Nôi giöõ gìn caùc phaùp Nôi sinh ñeàu ñaõ ñöôïc. Thaân ít beänh, soáng laâu*

*Luoân ñöôïc caùc thieàn ñònh Tuøy thuaän kinh naøy roài Thaân luoân ñöôïc an laïc.*

*Taâm cuõng ñöôïc an laïc Neáu chöùng ñaéc kinh naøy Khaåu nghieäp ñeàu ñaày ñuû Phaùp sai bieät nhö vaäy.*

*Keû kia ñöôïc tuøy thuaän Neáu chöùng ñaéc kinh naøy Töùc Toång trì caùc kinh*

*Neáu chöùng ñaéc nhö vaäy. Nhö trong kinh naøy noùi Nhöõng ngöôøi ñeàu roõ kinh Chö Phaät ñaõ thuyeát giaûng Caùc vaên töï ñeàu coù.*

*Ñaõ noùi caùc phaùp ñoù Neáu nghe ñöôïc kinh naøy Töùc xa lìa vaên töï*

*Caùc phaùp lìa vaên töï. Duøng vaên töï thuyeát phaùp Vaên töï khoâng phaûi phaùp Vaên töï khoâng phi phaùp Ngöôøi kia ñoái kinh naøy, Truù ôû trong Boà-ñeà*

*Hoï caàu ôû nôi ñaây*

*Baäc hieåu bieát theá gian.*

Sau khi noùi keä xong, Boà-taùt Löôõng Thôøi Voâ Höõu Xuaát Sinh beøn ñaûnh leã Ñöùc Theá Toân ñi quanh theo phía beân phaûi ba voøng, roài ôû tröôùc Phaät lieàn bieán maát. Baáy giôø, trong chuùng hoäi coù Boà-taùt teân laø Voâ Sôû Tuïc, baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt Löôõng Thôøi Voâ Höõu Xuaát Sinh aáy töø ñaâu ñeán? Ñöùc Phaät noùi:

–Töø choã Nhö maø ñeán, cuõng töø nôi Nhö maø trôû veà. Boà-taùt Voâ Sôû Tuïc hoûi:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt aáy ñeán nhö theá naøo? Ñi nhö theá naøo? Ñöùc Phaät noùi:

–Vò aáy ñeán, ñi nhö aûnh, nhö huyeãn hoùa, nhö moäng, nhö dôïn naéng, nhö tieáng vang, nhö hö khoâng. Söï ñeán ñi aáy thuaän hôïp vôùi Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, voâ taùc, lìa duïc, tòch dieät, khoâng thaät, khoâng hình töôïng. Taát caû caùc vieäc nhö vaäy ñeàu do phaân bieät maø coù ñeán. Nay oâng cho raèng Nhö Lai sinh ôû khaép moïi nôi, nhöng taát caû chuùng sinh, taát caû Boà- taùt, taát caû chö Phaät cuõng nhö aûnh, nhö moäng, nhö huyeãn hoùa, nhö dôïn naéng, nhö tieáng vang, nhö hö khoâng thuaän hôïp vôùi Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, voâ taùc, lìa duïc, tòch dieät, Nieát-baøn laø khoâng thaät. Taát caû quaû baùo, danh töï hieän coù cuûa nhöõng vò aáy ñeàu laø choã taïo taùc cuûa ta. Vò aáy cuøng vôùi ta vaø taát caû laø chaúng phaûi moät, chaúng phaûi hai, chaúng phaûi nhieàu, chaúng phaûi ít, cuõng chaúng phaûi laø coù vaät, chaúng coù theå nghe, chaúng cuøng ñaày ñuû, khoâng coù ngöôøi thaáy, ngöôøi nghe, ngöôøi bieát. Do vaäy, caùc oâng theo ta ñöôïc laõnh hoäi phaùp naøy, phaûi neân tin hieåu, suy nghó, vui möøng, khen ngôïi. Nhöõng vò aáy nhieàu voâ löôïng, voâ soá, haønh phaùp khoâng thaät ñeàu chaúng theå thuû ñaéc, caùc oâng cuõng chaúng theå thuû ñaéc. Caùc oâng chôù duøng lôøi hö voïng ñeå huûy baùng ta, cheâ bai ta. Ta ñaõ khoâng coù moät vaät, khoâng töôùng, khoâng coù nôi choán. Vì nhöõng thöù khaùc nhôø vaøo ñoù ñeå ñöôïc neâu baøy neân khoâng theå dieãn ñaït hôn. Neáu coù thuyeát giaûng thì chæ noùi: Caùc vò kia trôû laïi nhö kia, caùc vò ñaây cuõng trôû laïi nhö ñaây. Moïi söï ñeán ñi, taùc ñoäng nhö theá neân ñöôïc neâu baøy nhö vaäy.

Khi aáy, ñöôïc nghe hieåu yù nghóa cuûa nhöõng lôøi daïy naøy roài, ñaïi chuùng khoâng coøn

taâm vaø saéc, khoâng thaáy hôi thôû ra vaøo, khoâng coøn ñaém nhieãm. Nhöõng vò aáy ôû choã Ñöùc Theá Toân ñeàu ñöôïc ñaày ñuû moïi söï an laïc. Nhöõng vò aáy ñaït ñöôïc nieäm goác roài noùi nhö vaày:

–Ñaây laø theå taùnh - goác chaân thaät, khoâng thaät coù, khoâng theå chöùng ñaéc, khoâng coù ñoái töôïng ñeå phaân bieät. Nhôø bieát nhö vaäy neân chuùng con döùt ñöôïc moïi söï phaân bieät.

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Caùc vò aáy khoâng töø ñaâu coù, neân khoâng theå neâu baøy danh töï. Baáy giôø, treân khoâng trung coù baùu vaät voâ giaù hieän baøy ñaày khaép, Boà-taùt Dieät vaø

Boà-taùt Voâ Xuaát Sinh baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhöõng vaät baùu voâ giaù naøy hieän baøy khaép caû hö khoâng, ñoù laø töôùng laønh gì?

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy thieän nam! Coù raát nhieàu Boà-taùt laõnh hoäi phaùp moân Voâ sôû khaû chöùng ñaït ñöôïc giaûi thoaùt naøy thì ñeàu ñaït phaùp Nhaãn voâ sinh, cho neân hieän töôùng laønh aáy.

Khi ñoù, taát caû ñaïi chuùng ñoàng baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Thaät laø hieám coù! Caùc vò Boà-taùt naøy ñaõ kheùo tu hoïc trí phöông tieän thieän xaûo, vì nhaèm ñeå giaûi thoaùt cho taát caû chuùng sinh. Baïch Theá Toân! Caùc vò aáy coù theå nhaän bieát veà baûn thaân tòch tónh cuûa chuùng sinh laø khoâng thaät coù, laø khoâng, laø khoâng ñoäng. Tuy nay Ñöùc Theá Toân vì caùc chuùng sinh maø bieän giaûi, giaûng thuyeát caùc phaùp ñeàu laø nhö aûnh… nhöng laïi doác taâm giaùo hoùa, daãn daét muoân loaøi.

Ñöùc Phaät noùi:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Naøy caùc thieän nam! Nhö choã caùc oâng noùi, neáu ta khoâng giaûng thuyeát, bieän giaûi thì chuùng sinh laøm sao nhaän bieát ñöôïc caùc phaùp laø nhö aûnh, nhö moäng, nhö huyeãn, nhö dôïn naéng, nhö tieáng vang, nhö hö khoâng; laø Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, voâ taùc, lìa duïc, Nieát-baøn cuõng laø phaùp hö voïng nhö aûnh töôïng…

Baáy giôø, nhôø dieäu löïc töø oai thaàn cuûa Phaät neân ôû treân hö khoâng phaùt ra aâm thanh:

–Baïch Theá Toân! Vì sao nhöõng hình aûnh kia ñöôïc xem laø boùng? Baïch Theá Toân! Vì sao nhöõng hình aûnh kia, cho ñeán söï hö voïng cuõng chæ laø hình boùng? Thöa Theá Toân! Taát caû coäi goác cuûa phaùp voán ñaõ ñaày ñuû söï trang nghieâm, neân khoâng nhôø vaøo söï trang nghieâm beân ngoaøi. Thöa Theá Toân! Ví nhö hoïa sö hoaëc hoïc troø cuûa oâng ta kheùo veõ hình töôïng cuûa Ñöùc Nhö Lai ñaày ñuû caùc töôùng toát, laïi coù thôï maï vaøng gioûi, laáy vaøng toát nhaát maï leân treân maùi toùc, laøm cho hình töôïng aáy caøng taêng theâm ñeïp ñeõ, taát caû chuùng sinh khi chieâm ngöôõng ñeàu khoâng thaáy chaùn. Thöa Theá Toân! Nhö vaäy, goác cuûa phaùp nhö theá aáy ñaõ coù ñaày ñuû caùc töôùng neân chieâm ngöôõng khoâng thaáy chaùn, nay laïi caøng taêng theâm veû trang nghieâm.

Luùc aáy, Phaät noùi vôùi aâm thanh phaùt ra töø hö khoâng:

–Ví nhö vò huyeãn thuaät taøi gioûi hoaëc hoïc troø cuûa oâng ta, kheùo duøng troø huyeãn thuaät hoùa ra moät ngöôøi nam vaø moät ngöôøi nöõ, ñeàu xinh ñeïp, ñaùng kính, ñaày ñuû caùc caên. Hai ngöôøi aáy hoøa hôïp, sinh ra moät ñöùa con vaø ñaët teân hoï cho noù. Taát caû söï vieäc aáy nhö aûnh töôïng, nhö moäng, nhö huyeãn, nhö dôïn naéng, nhö tieáng vang, nhö hö khoâng, khoâng ñöôïc töï taïi. Ñoái vôùi voâ töôùng, voâ nguyeän, voâ taùc, lìa duïc, Nieát-baøn tòch dieät thì caùc vieäc laøm hö voïng ñoù coù taêng tröôûng, thaønh töïu. Taát caû nhöõng vieäc laøm ñoù gioáng nhö nhieàu ngöôøi ñi vaøo trong hang saâu, cuøng phaùt ra aâm thanh lôùn. Tieáng hoâ aáy gioáng nhö aûnh, nhö moäng, cho ñeán nhö hö khoâng. AÂm thanh ñoù phaùt ra roài lieàn tan bieán, khoâng coøn neân khoâng theå naém baét, ñaém nhieãm vaøo aâm thanh ôû nôi hang saâu kia. Khi aáy, moïi ngöôøi caàu tìm nôi phaùt ra aâm thanh ñeàu bieát roõ laø chaúng theå ñaït ñöôïc. Taát caû caùc phieàn naõo cuõng laø nhö vaäy, heát loøng tìm caàu cuõng chaúng theå ñöôïc, vì chuùng nhö dôïn naéng, dao ñoäng chaäp chôøn gioáng nhö laøn nöôùc, nhöng khoâng theå uoáng ñöôïc. Nhö vaäy, caùc phaùp nhö tieáng vang, nhö dôïn naéng ñeàu khoâng coù hình töôïng.

Baáy giôø, trong chuùng hoäi nhöõng ngöôøi chöa chöùng ñöôïc phaùp, sau khi nghe nhöõng lôøi aáy lieàn ñöôïc chöùng phaùp. Hai möôi öùc na-do-tha haøng chö Thieân vaø loaøi ngöôøi ôû trong chuùng hoäi ñeàu khoâng coøn tham ñaém ñoái vôùi taát caû caùc phaùp.

Luùc naøy, töø treân hö khoâng laïi phaùt ra aâm thanh, caùc chuùng trôøi, ngöôøi ñeàu thaáy, nghe bieát ñaáy chæ laø danh töï, nhö aûnh, nhö moäng cho ñeán nhö hö khoâng, khoâng thaät. Moïi ngöôøi thöa hoûi veà aûnh töôïng huyeãn hoùa naøy ñaõ ñöôïc Ñöùc Nhö Lai giaûi thích moät caùch roõ raøng, neân hai möôi öùc haèng haø sa haøng trôøi, ngöôøi nghe xong ñeàu ñöôïc an truï khoâng thoaùi chuyeån nôi quaû vò Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc vaø vì ñeå taïo moïi thaønh töïu ñaày ñuû cho caùc chuùng sinh neân hoï cuøng chuùng sinh keát baïn.

Luùc naøy, Boà-taùt Vaên Trì baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Phaùp naøy neân goïi laø gì, chuùng con neân thoï trì nhö theá naøo? Phaät noùi:

–Phaùp caên baûn naøy neân goïi laø Caùc Toäi Laø Khoâng Töôùng Khoâng Boû, neân theo nhö vaäy maø thoï trì. Cuõng goïi laø Nhö Lai Töï Taïi, caùc oâng neân theo ñuùng nhö theá maø thoï trì. Cuõng goïi laø Voâ Sôû Höõu Boà-taùt Sôû Vaán, Thuyeát Phaät Ñaïi Thaàn Thoâng, AÙc Taâm Nan Ñieàu Oaùn Thuø Hoái Quaù, Voâ Sôû Höõu Phaùp Khaû Thò Hieän Giaû, Phi Baát Kieán Nhaát Thieát Chö Phaùp. Caùc oâng neân theo ñuùng nhö theá maø thoï trì.

Khi Phaät giaûng noùi kinh naøy xong, Boà-taùt Voâ Sôû Höõu cuøng vôùi vò Nan Ñieàu Oaùn Thuø, Boà-taùt Vaên Trì vaø ñaïi chuùng, caùc haøng Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la, Caøn-thaùt-baø… nghe lôøi Phaät daïy ñeàu hoan hyû phuïng haønh.

